

Sistemi di alimentazione

PR70TM e PR70vTM

313804ZAH

IT

Sistemi a rapporto fisso o variabile. Per dosaggio, miscelazione ed erogazione accurati di materiali bicomponente. Esclusivamente per uso professionale.

Non approvato per l'utilizzo in Europa in ambienti con atmosfere esplosive.

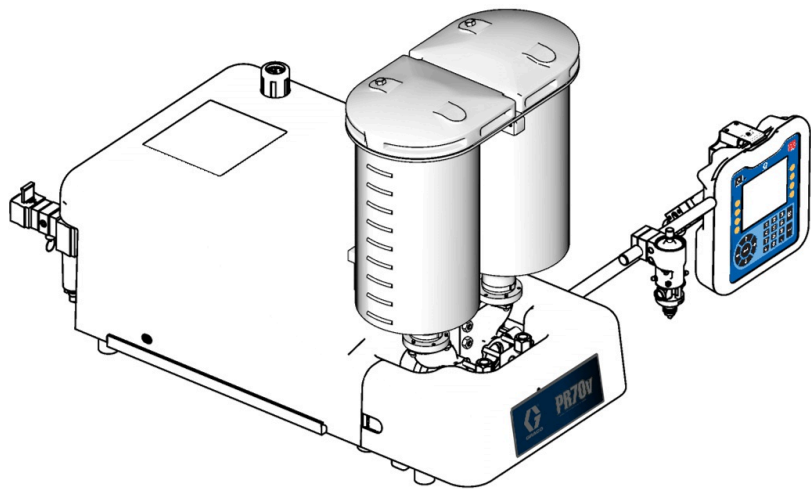
Pressione massima di esercizio 21 MPa (207 bar, 3000 psi)

Pressione massima di ingresso dell'aria 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)



Istruzioni importanti sulla sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute nei manuali forniti. Conservare le presenti istruzioni.



ti12580b

In figura modello PR70v con serbatoi in polietilene e modulo display



Indice

Manuali correlati	2
Configuratore del prodotto	3
Avvertenze	10
Sensibilità degli isocianati all'umidità	12
Messa a terra	13
Installazione	14
Coperchio del serbatoio in polietilene con agitatore	14
Motore dell'agitatore pneumatico	15
Sensori di livello	15
Installazione del riempimento automatico	17
Installazione del trasduttore della pressione e del flussometro	17
Avvio	18
Procedura di scarico della pressione	19
Modelli con modulo display avanzato	19
Modelli con modulo display standard	19
Configurazione	20
Calibrazione del sensore di livello	20
Degasaggio a vuoto	21
Degasaggio e riempimento automatico a vuoto	22
Riempimento dell'accumulatore	23
Spegnimento	24
Riparare	25
Rimozione del serbatoio	25
Rimozione della valvola a sfera dal serbatoio	25
Riparazione della valvola a sfera	26
255426 Sostituzione del fusibile dell'agitatore	26
Parti	27
Accumulatore, 25B196	27
Accumulatore, 25B196 continua	28
Serbatoi in polietilene da 8 litri	30
Agitatori per serbatoio in polietilene	32
Serbatoi in acciaio inossidabile incorporati	39
Valvola a sfera, gruppo 255280	42
Gruppo flangia, 256896	43
Coperchi per serbatoi in acciaio inossidabile incorporati	44
Serbatoi da utilizzare con coperchi antipolvere	46
Serbatoi da utilizzare con coperchi a morsetto	46
Serbatoi in acciaio inossidabile esterni	48
Coperchi per serbatoi in acciaio inossidabile esterni	51
Collettore di aspirazione, 255342	63
Collettore di aspirazione, 257746	63
Agitatori per serbatoi in acciaio inossidabile	64
Gruppi lama dell'agitatore 257607 e 257608	74
Sensori di livello	75
Kit	77
Dimensioni	81
Macchina con serbatoi integrati	81
Macchina con serbatoi esterni	82
Dati tecnici	83
Garanzia standard Graco	84
Informazioni su Graco	84

Manuali correlati

Manuali d'uso e delle parti dei modelli PR70 e PR70v	
Codice	Descrizione
3A0429	Manuale d'uso e manutenzione del modello PR70™ con modulo display standard
312759	Manuale d'uso e manutenzione dei modelli PR70 e PR70v™ con modulo display avanzato
312760	Manuali di riparazione e delle parti dei modelli PR70 e PR70v
312761	Manuale di istruzioni - Parti del modello PR70v con riscaldamento integrato
334984	con Manuale d'uso e manutenzione del modello PR70f™ con controllo portata
3A6225	Manuale di istruzioni - Parti del kit di conversione PR70f
Manuale della valvola di erogazione MD2	
Codice	Descrizione
312185	Manuale di istruzioni e delle parti della valvola di erogazione MD2

Configuratore del prodotto

PR7F	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Codice:	A	B-C	D-E	F	G-H	I-J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	
	Motore pneumatico	Pistone lato alto volume	Pistone lato basso volume	Controlli	Tubo flessibile lato alto volume	Tubo flessibile lato basso volume	Valvola di erogazione	Miscelatore	Montaggio applicatore	Cavo di alimentazione	Monitoraggio della portata	Serbatoio lato alto volume	Coperchio serbatoio lato alto volume	Serbatoio lato basso volume	Coperchio serbatoio lato basso volume	Sensori di livello del serbatoio	Controller della zona termica	Supporto del serbatoio esterno	

Il seguente codice configuratore rappresenta un esempio del configuratore del prodotto.

PR7F	-	J	-	A5	-	A5	-	E	-	A6	-	A6	-	3	-	1	-	2	-	A	-	N	-	3	-	N	-	H	-	N	-	6	-	N	-	N	
Codice:	A	B-C	D-E	F	G-H	I-J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V																			
	Motore pneumatico	Pistone lato alto volume	Pistone lato basso volume	Controlli	Tubo flessibile lato alto volume	Tubo flessibile lato basso volume	Valvola di erogazione	Miscelatore	Montaggio applicatore	Cavo di alimentazione	Monitoraggio della portata	Serbatoio lato alto volume	Coperchio serbatoio lato alto volume	Serbatoio lato basso volume	Coperchio serbatoio lato basso volume	Sensori di livello del serbatoio	Controller della zona termica	Supporto del serbatoio esterno																			

I seguenti campi di codici sono validi per i campi del configuratore di codici dei modelli PR70 e PR70v. Gli elementi ombreggiati elencati nella tabella del configuratore riportata sotto sono elementi "Super standard" solitamente mantenuti in magazzino e indicanti le migliori date di consegna.

Codice A	Codice	Motore pneumatico
A	LC0262	PR70 con motore pneumatico da 4,56 mm (3,0 in.)
B	LC0264	PR70 con motore pneumatico da 10,26 mm (4,5 in.)
C	LC0263	PR70 con motore pneumatico e Hydracheck da 4,56 mm (3,0 in.)
D	LC0265	PR70 con motore pneumatico e Hydracheck da 10,26 mm (4,5 in.)
F	LC0242	PR70v con motore pneumatico da 4,56 mm (3,0 in.)
G	LC0244	PR70v con motore pneumatico da 10,26 mm (4,5 in.)
H	LC0243	PR70v con motore pneumatico e Hydracheck da 4,56 mm (3,0 in.)
J	LC0245	PR70v con motore pneumatico e Hydracheck da 10,26 mm (4,5 in.)

Codice B	Codice	Materiale del tubo di dosaggio e del pistone lato volume alto
A	LC1__	Pistone in nylon, tubo di dosaggio in acciaio inossidabile (le ultime tre cifre del codice corrispondono alle dimensioni del pistone in mm ²)
B	LC2__	Pistone in UHMWPE, tubo di dosaggio in acciaio inossidabile (le ultime tre cifre del codice corrispondono alle dimensioni del pistone in mm ²)
C	LC3__	Pistone in UHMWPE, tubo di dosaggio in ceramica (le ultime tre cifre del codice corrispondono alle dimensioni del pistone in mm ²)
Codice C	Codice	Dimensioni pistone alto volume (mm ²)
1		80, disponibile solo in nylon
2		100, disponibile solo in nylon
3		120, disponibile solo in nylon

Configuratore del prodotto

4		140, disponibile solo in nylon
5		160
6		180
7		200
8		220
9		240
A		260
B		280
C		300
F		320
G		360
H		400
J		440
L		480
M		520
R		560
S		600
T		640
U		720
W		800
X		880
Y		960
Z		Lato alto volume personalizzato, consultare la fabbrica (solo acciaio inossidabile)

Codice D	Codice	Materiale del tubo di dosaggio e del pistone lato basso volume
A	LC1___	Pistone in nylon, tubo di dosaggio in acciaio inossidabile (le ultime tre cifre del codice corrispondono alle dimensioni del pistone in mm ²)
B	LC2___	Pistone in UHMWPE, tubo di dosaggio in acciaio inossidabile (le ultime tre cifre del codice corrispondono alle dimensioni del pistone in mm ²)
C	LC3___	Pistone in UHMWPE, tubo di misurazione in ceramica (le ultime tre cifre del codice corrispondono alle dimensioni del pistone in mm ²)

Codice E	Codice	Dimensioni pistone lato basso volume (mm ²)
1		80, disponibile solo in nylon
2		100, disponibile solo in nylon
3		120, disponibile solo in nylon
4		140, disponibile solo in nylon
5		160
6		180
7		200
8		220
9		240
A		260
B		280

C		300
F		320
G		360
H		400
J		440
L		480
M		520
R		560
S		600
T		640
U		720
W		800
X		880
Y		960
Z		Lato basso volume personalizzato, consultare la fabbrica (solo acciaio inossidabile)

Codice F	Codice	Controlli
B	LC0272	Modulo display standard con 1 modulo di controllo del fluido
D	LC0274	Modulo display avanzato con 1 modulo di controllo del fluido
E	LC0275	Modulo display avanzato con 2 moduli di controllo del fluido

Codici G-H, I-J	Codice	Tubo flessibile alto volume / Tubo flessibile basso volume
A1	LC0801	4,8 mm (3/16 in.) x 0,6 m (2,5 ft)
A2	LC0802	4,8 mm (3/16 in.) x 3,0 m (10 ft)
A3	LC0803	4,8 mm (3/16 in.) x 4,6 m (15 ft)
A4	LC0804	6,5 mm (1/4 in.) x 0,6 m (2,5 ft)
A5	LC0805	6,5 mm (1/4 in.) x 3,0 m (10 ft)
A6	LC0806	6,5 mm (1/4 in.) x 4,6 m (15 ft)
A7	LC0807	9,5 mm (3/8 in.) x 0,6 m (2,5 ft)
A8	LC0808	9,5 mm (3/8 in.) x 3,0 m (10 ft)
A9	LC0809	9,5 mm (3/8 in.) x 4,6 m (15 ft)
AA	LC0810	13 mm (1/2 in.) x 0,6 m (2,5 ft)
AB	LC0811	13 mm (1/2 in.) x 3,0 m (10 ft)
AC	LC0812	13 mm (1/2 in.) x 4,6 m (15 ft)
AG	LC0813	19 mm (3/4 in.) x 3,0 m (10 ft)
AH	LC0814	19 mm (3/4 in.) x 4,6 m (15 ft)
B4	LC0881	Riscaldato, 6,5 mm (1/4 in.) - 0,6 m (2,5 ft)
B5	LC0882	Riscaldato, 6,5 mm (1/4 in.) - 3,0 m (10 ft)
B6	LC0883	Riscaldato, 6,5 mm (1/4 in.) - 4,6 m (15 ft)
B7	LC0884	Riscaldato, 9,5 mm (3/8 in.) - 0,6 m (2,5 ft)
B8	LC0885	Riscaldato, 9,5 mm (3/8 in.) - 3,0 m (10 ft)
B9	LC0886	Riscaldato, 9,5 mm (3/8 in.) - 4,6 m (15 ft)
BA	LC0887	Riscaldato, 13 mm (1/2 in.) - 0,6 m (2,5 ft)
BB	LC0888	Riscaldato, 13 mm (1/2 in.) - 3,0 m (10 ft)
BC	LC0889	Riscaldato, 13 mm (1/2 in.) - 4,6 m (15 ft)
BG	LC0890	Riscaldato, 19 mm (3/4 in.) - 3,0 m (10 ft)
BH	LC0891	Riscaldato, 19 mm (3/4 in.) - 4,6 m (15 ft)

C1	LC0161	Ricircolo, serbatoi integrati, 4,8 mm (3/16 in.) x 0,6 m (2,5 ft)
C2	LC0162	Ricircolo, serbatoi integrati, 4,8 mm (3/16 in.) x 3,0 m (10 ft)
C3	LC0163	Ricircolo, serbatoi integrati, 4,8 mm (3/16 in.) x 4,6 m (15 ft)
C4	LC0164	Ricircolo, serbatoi integrati, 6,5 mm (1/4 in.) x 0,6 m (2,5 ft)
C5	LC0165	Ricircolo, serbatoi integrati, 6,5 mm (1/4 in.) x 3,0 m (10 ft)
C6	LC0166	Ricircolo, serbatoi integrati, 6,5 mm (1/4 in.) x 4,6 m (15 ft)
C7	LC0167	Ricircolo, serbatoi integrati, 9,5 mm (3/8 in.) x 0,6 m (2,5 ft)
C8	LC0168	Ricircolo, serbatoi integrati, 9,5 mm (3/8 in.) x 3,0 m (10 ft)
C9	LC0169	Ricircolo, serbatoi integrati, 9,5 mm (3/8 in.) x 4,6 m (15 ft)
CA	LC0170	Ricircolo, serbatoi integrati, 13 mm (1/2 in.) x 0,6 m (2,5 ft)
CB	LC0171	Ricircolo, serbatoi integrati, 13 mm (1/2 in.) x 3,0 m (10 ft)
CC	LC0172	Ricircolo, serbatoi integrati, 13 mm (1/2 in.) x 4,6 m (15 ft)
CD	LC0173	Ricircolo, serbatoi integrati, 19 mm (3/4 in.) x 3,0 m (10 ft)
CE	LC0174	Ricircolo, serbatoi integrati, 19 mm (3/4 in.) x 4,6 m (15 ft)
D1	LC0175	Ricircolo, serbatoi esterni, 4,8 mm (3/16 in.) x 0,6 m (2,5 ft)
D2	LC0176	Ricircolo, serbatoi esterni, 4,8 mm (3/16 in.) x 3,0 m (10 ft)
D3	LC0177	Ricircolo, serbatoi esterni, 4,8 mm (3/16 in.) x 4,6 m (15 ft)
D4	LC0178	Ricircolo, serbatoi esterni, 6,5 mm (1/4 in.) x 0,6 m (2,5 ft)
D5	LC0179	Ricircolo, serbatoi esterni, 6,5 mm (1/4 in.) x 3,0 m (10 ft)
D6	LC0180	Ricircolo, serbatoi esterni, 6,5 mm (1/4 in.) x 4,6 m (15 ft)
D7	LC0181	Ricircolo, serbatoi esterni, 9,5 mm (3/8 in.) x 0,6 m (2,5 ft)
D8	LC0182	Ricircolo, serbatoi esterni, 9,5 mm (3/8 in.) x 3,0 m (10 ft)
D9	LC0183	Ricircolo, serbatoi esterni, 9,5 mm (3/8 in.) x 4,6 m (15 ft)
DA	LC0184	Ricircolo, serbatoi esterni, 13 mm (1/2 in.) x 0,6 m (2,5 ft)
DB	LC0185	Ricircolo, serbatoi esterni, 13 mm (1/2 in.) x 3,0 m (10 ft)
DC	LC0186	Ricircolo, serbatoi esterni, 13 mm (1/2 in.) x 4,6 m (15 ft)
DD	LC0187	Ricircolo, serbatoi esterni, 19 mm (3/4 in.) x 3,0 m (10 ft)
DE	LC0188	Ricircolo, serbatoi esterni, 19 mm (3/4 in.) x 4,6 m (15 ft)
E1	LC0190	Ricircolo, riscaldato, serbatoi integrati, 6,5 mm (1/4 in.) - 0,6 m (2,5 ft)

E2	LC0191	Ricircolo, riscaldato, serbatoi integrati, 6,5 mm (1/4 in.) - 3,0 m (10 ft)
E3	LC0192	Ricircolo, riscaldato, serbatoi integrati, 6,5 mm (1/4 in.) - 4,6 m (15 ft)
E4	LC0193	Ricircolo, riscaldato, serbatoi integrati, 9,5 mm (3/8 in.) - 0,6 m (2,5 ft)
E5	LC0194	Ricircolo, riscaldato, serbatoi integrati, 9,5 mm (3/8 in.) - 3,0 m (10 ft)
E6	LC0195	Ricircolo, riscaldato, serbatoi integrati, 9,5 mm (3/8 in.) - 4,6 m (15 ft)
E7	LC0196	Ricircolo, riscaldato, serbatoi integrati, 13 mm (1/2 in.) - 0,6 m (2,5 ft)
E8	LC0197	Ricircolo, riscaldato, serbatoi integrati, 13 mm (1/2 in.) - 3,0 m (10 ft)
E9	LC0198	Ricircolo, riscaldato, serbatoi integrati, 13 mm (1/2 in.) - 4,6 m (15 ft)
EA	LC0199	Ricircolo, riscaldato, serbatoi integrati, 19 mm (3/4 in.) - 3,0 m (10 ft)
EB	LC0200	Ricircolo, riscaldato, serbatoi integrati, 19 mm (3/4 in.) - 4,6 m (15 ft)
F1	LC0201	Ricircolo, riscaldato, serbatoi esterni, 6,5 mm (1/4 in.) - 0,6 m (2,5 ft)
F2	LC0202	Ricircolo, riscaldato, serbatoi esterni, 6,5 mm (1/4 in.) - 3,0 m (10 ft)
F3	LC0203	Ricircolo, riscaldato, serbatoi esterni, 6,5 mm (1/4 in.) - 4,6 m (15 ft)
F4	LC0204	Ricircolo, riscaldato, serbatoi esterni, 9,5 mm (3/8 in.) - 0,6 m (2,5 ft)
F5	LC0205	Ricircolo, riscaldato, serbatoi esterni, 9,5 mm (3/8 in.) - 3,0 m (10 ft)
F6	LC0206	Ricircolo, riscaldato, serbatoi esterni, 9,5 mm (3/8 in.) - 4,6 m (15 ft)
F7	LC0207	Ricircolo, riscaldato, serbatoi esterni, 13 mm (1/2 in.) - 0,6 m (2,5 ft)
F8	LC0208	Ricircolo, riscaldato, serbatoi esterni, 13 mm (1/2 in.) - 3,0 m (10 ft)
F9	LC0209	Ricircolo, riscaldato, serbatoi esterni, 13 mm (1/2 in.) - 4,6 m (15 ft)
FA	LC0210	Ricircolo, riscaldato, serbatoi esterni, 19 mm (3/4 in.) - 3,0 m (10 ft)
FB	LC0211	Ricircolo, riscaldato, serbatoi esterni, 19 mm (3/4 in.) - 4,6 m (15 ft)
GA	LC0400	Alta pressione, 9,5 mm (3/8 in.) - 0,6 m (2,5 ft)
GB	LC0401	Alta pressione, 9,5 mm (3/8 in.) - 3,0 m (10 ft)
GC	LC0402	Alta pressione, 9,5 mm (3/8 in.) - 4,6 m (15 ft)
GD	LC0403	Alta pressione, 13 mm (1/2 in.) - 0,6 m (2,5 ft)
GE	LC0404	Alta pressione, 13 mm (1/2 in.) - 3,0 m (10 ft)
GF	LC0405	Alta pressione, 13 mm (1/2 in.) - 4,6 m (15 ft)
GH	LC0406	Alta pressione, 19 mm (3/4 in.) - 3,0 m (10 ft)
GJ	LC0407	Alta pressione, 19 mm (3/4 in.) - 4,6 m (15 ft)

Configuratore del prodotto

GK	LC0432	Alta pressione, ricircolo, serbatoi integrati, 9,5 mm (3/8 in.) x 0,6 m (2,5 ft)
GL	LC0433	Alta pressione, ricircolo, serbatoi integrati, 9,5 mm (3/8 in.) x 3,0 m (10 ft)
GM	LC0434	Alta pressione, ricircolo, serbatoi integrati, 9,5 mm (3/8 in.) x 4,6 m (15 ft)
GQ	LC0435	Alta pressione, ricircolo, serbatoi integrati, 13 mm (1/2 in.) x 0,6 m (2,5 ft)
GR	LC0436	Alta pressione, ricircolo, serbatoi integrati, 13 mm (1/2 in.) x 3,0 m (10 ft)
GS	LC0437	Alta pressione, ricircolo, serbatoi integrati, 13 mm (1/2 in.) x 4,6 m (15 ft)
GT	LC0438	Alta pressione, ricircolo, serbatoi integrati, 19 mm (3/4 in.) x 3,0 m (10 ft)
GU	LC0439	Alta pressione, ricircolo, serbatoi integrati, 19 mm (3/4 in.) x 4,6 m (15 ft)
GW	LC0440	Alta pressione, ricircolo, serbatoi integrati, 9,5 mm (3/8 in.) x 0,6 m (2,5 ft)
GX	LC0441	Alta pressione, ricircolo, serbatoi integrati, 9,5 mm (3/8 in.) x 3,0 m (10 ft)
GY	LC0442	Alta pressione, ricircolo, serbatoi integrati, 9,5 mm (3/8 in.) x 4,6 m (15 ft)
G1	LC0443	Alta pressione, ricircolo, serbatoi integrati, 13 mm (1/2 in.) x 0,6 m (2,5 ft)
G2	LC0444	Alta pressione, ricircolo, serbatoi integrati, 13 mm (1/2 in.) x 3,0 m (10 ft)
G3	LC0445	Alta pressione, ricircolo, serbatoi integrati, 13 mm (1/2 in.) x 4,6 m (15 ft)
G4	LC0446	Alta pressione, ricircolo, serbatoi integrati, 19 mm (3/4 in.) x 3,0 m (10 ft)
G5	LC0447	Alta pressione, ricircolo, serbatoi integrati, 19 mm (3/4 in.) x 4,6 m (15 ft)
HA	LC0472	Alta pressione, riscaldato, 9,5 mm (3/8 in.) - 0,6 m (2,5 ft)
HB	LC0473	Alta pressione, riscaldato, 9,5 mm (3/8 in.) - 3,0 m (10 ft)
HC	LC0474	Alta pressione, riscaldato, 9,5 mm (3/8 in.) - 4,6 m (15 ft)
HF	LC0475	Alta pressione, riscaldato, 13 mm (1/2 in.) - 0,6 m (2,5 ft)
HG	LC0476	Alta pressione, riscaldato, 13 mm (1/2 in.) - 3,0 m (10 ft)
HJ	LC0477	Alta pressione, riscaldato, 13 mm (1/2 in.) - 4,6 m (15 ft)
HL	LC0478	Alta pressione, riscaldato, 19 mm (3/4 in.) - 3,0 m (10 ft)
HM	LC0479	Alta pressione, riscaldato, 19 mm (3/4 in.) - 4,6 m (15 ft)
HQ	LC0480	Alta pressione, riscaldato, 9,5 mm (3/8 in.) - 0,6 m (2,5 ft)
HR	LC0481	Alta pressione, riscaldato, 9,5 mm (3/8 in.) - 3,0 m (10 ft)
HS	LC0482	Alta pressione, riscaldato, 9,5 mm (3/8 in.) - 4,6 m (15 ft)
HT	LC0483	Alta pressione, riscaldato, 13 mm (1/2 in.) - 0,6 m (2,5 ft)
HU	LC0484	Alta pressione, riscaldato, 13 mm (1/2 in.) - 3,0 m (10 ft)

HX	LC0485	Alta pressione, riscaldato, 13 mm (1/2 in.) - 4,6 m (15 ft)
HY	LC0486	Alta pressione, riscaldato, 19 mm (3/4 in.) - 3,0 m (10 ft)
H2	LC0487	Alta pressione, riscaldato, 19 mm (3/4 in.) - 4,6 m (15 ft)
NN	---	Non necessario
Codice K Codice Valvola di erogazione		
N	N/A	None
2	255179	MD2, solo valvola con estremità 1:1
3	255181	MD2, solo valvola con estremità 10:1
4	LC0120	MD2, portatile con estremità 1:1
5	LC0122	MD2, portatile con estremità 10:1
6	LC0121	MD2, leva con estremità 1:1
7	LC0123	MD2, leva con estremità 10:1
Codice L Codice Tipo di miscelatore		
N	N/A	None
1	LC0063	4,8 mm (3/16 in.) x 32
2	LC0057	6,4 mm (1/4 in.) x 24
3	LC0058	9,5 mm (3/8 in.) x 24
4	LC0059	9,5 mm (3/8 in.) x 36
5	LC0060	9,5 mm (3/8 in.) combo
6	LC0062	6,4 mm (1/4 in.) x 24 Luer Lock
7	LC0061	4,8 mm (3/16 in.) x 32 Luer Lock
8	LC0295	12,7 mm (1/2 in.) x 24
9	LC0296	12,7 mm (1/2 in.) x 36
Codice M Codice Montaggio applicatore		
N	LC0294	Nessuno, controlli e applicatore con montaggio del cliente
1	LC0292	Montaggio su montante, controlli e applicatore MD2 montati sulla macchina
2	LC0293	Montaggio su montante, solo controlli
3	256439	Montaggio su supporto del serbatoio, controlli e applicatore MD2 montati sulla macchina
4	256438	Montaggio su supporto del serbatoio, solo controlli
Codice N Codice Opzione cavo di alimentazione		
1	121055	Set cavo per Nord America 120 VCA
2	121054	Set cavo US, 10 A, 250 V
3	121056	Europa continentale 10 A, 250 V
4	121057	Regno Unito/Irlanda 10 A, 250 V
5	121058	Israele 10 A, 250 V
6	124864	Australia 10 A, 250 V
7	124861	Italia 10 A, 250 V
8	124863	Svizzera 10 A, 250 V
9	124862	Danimarca 10 A, 250 V
A	121060	India 10 A, 250 V
B	N/A	Opzione controller di riscaldamento

Codice O		Codice
N	LC0041	None
1	257433	Trasduttore della pressione
2	LC0302	Due flussometri da 0,5 gpm, nessun trasduttore della pressione
3	LC0305	Due flussometri da 1,0 gpm, nessun trasduttore della pressione
4	LC0303	Un flussometro da 1,0 gpm, un flussometro da 0,5 gpm, nessun trasduttore della pressione
5	LC0307	Due flussometri da 2,0 gpm, nessun trasduttore della pressione
6	LC0306	Un flussometro da 2,0 gpm, un flussometro da 1,0 gpm, nessun trasduttore della pressione
7	LC0304	Un flussometro da 2,0 gpm, un flussometro da 0,5 gpm, nessun trasduttore della pressione
A	LC0312	Due flussometri da 0,5 gpm, con trasduttori della pressione
B	LC0315	Due flussometri da 1,0 gpm, con trasduttori della pressione
C	LC0313	Un flussometro da 1,0 gpm, un flussometro da 0,5 gpm, con trasduttori della pressione
D	LC0317	Due flussometri da 2,0 gpm, con trasduttori della pressione
E	LC0316	Un flussometro da 2,0 gpm, un flussometro da 1,0 gpm, con trasduttori della pressione
F	LC0314	Un flussometro da 2,0 gpm, un flussometro da 0,5 gpm, con trasduttori della pressione
Codice P		Codice Serbatoio lato alto volume
N	N/A	None
1	256896	Nessun serbatoio, flangia 1 1/2 in. npt
2	255241	Serbatoi polietilene doppi da 8 l con coperchi
3	255250	Serbatoi polietilene doppi da 8 l con coperchi, un agitatore da 120 V
4	255251	Serbatoi polietilene doppi da 8 l con coperchi, due Agitatori da 120 V
5	255281	Serbatoi polietilene doppi da 8 l con coperchi, con valvole di intercettazione
6	255282	Serbatoi polietilene doppi da 8 l con coperchi, un agitatore da 120 V, con valvole di intercettazione
7	255283	Serbatoi polietilene doppi da 8 l con coperchi, due agitatori da 120 V, con valvole di intercettazione

8	LC0235◆	7,5 l, acciaio inossidabile, sensori di livello alto
9	LC0236◆	7,5 l, acciaio inossidabile, sensori di livello alto, con valvola di intercettazione
A	LC0013◆	3 l, acciaio inossidabile
B	LC0012◆	7,5 l, acciaio inossidabile
C	255285◆	3 l, acciaio inossidabile, con valvola di chiusura
D	LC0156	Serbatoi polietilene doppi da 8 l con coperchi, un agitatore pneumatico
E	LC0157	Serbatoi polietilene doppi da 8 l con coperchi, due agitatori pneumatici
F	255284◆	7,5 l, acciaio inossidabile, con valvola di chiusura
G	LC0254◆	7,5 l, acciaio inossidabile, riscaldamento da 240 V
H	LC0255◆	7,5 l, acciaio inossidabile, riscaldamento da 240 V, con valvola di chiusura
J	LC0054	30 l, acciaio inossidabile
K	LC0158	Serbatoi polietilene doppi da 8 l con coperchi, un agitatore pneumatico, con valvole di intercettazione
L	LC0259	30 l, acciaio inossidabile, riscaldamento da 240 V
M	LC0055	60 l, acciaio inossidabile
P	LC0159	Serbatoi polietilene doppi da 8 l con coperchi, due agitatori pneumatici, con valvole di intercettazione
R	LC0260	60 l, acciaio inossidabile, riscaldamento da 240 V
S	LC0126	Serbatoi polietilene doppi da 8 l con coperchi, un agitatore da 240 V
T	LC0127	Serbatoi polietilene doppi da 8 l con coperchi, due Agitatori da 240V
U	LC0128	Serbatoi polietilene doppi da 8 l con coperchi, un agitatore da 240V, con valvole di intercettazione
V	LC0238◆	7,5 l, acciaio inossidabile, sensori di livello alto, riscaldamento da 240 V, con valvola di chiusura
W	LC0129	Serbatoi polietilene doppi da 8 l con coperchi, due agitatori da 240V, con valvole di intercettazione
X	25B196	Accumulatore, fluoroelastomero
Y	LC0297	Accumulatore, EP
Z	LC0237◆	7,5 l, acciaio inossidabile, sensori di livello alto, riscaldamento da 240 V
---	◆	Per ordinare serbatoi o parti di ricambio, fare riferimento a Parti , pagina 27.

Configuratore del prodotto

Codice Q	Codice	Coperchio serbatoio lato alto volume
N	N/A	None
1	LC0018	Coperchio antipolvere incorporato
2	LC0019	Morsetto a vite incorporato
3	LC0020	Degasaggio a vuoto incorporato
4	LC0021	Agitatore incorporato 120 VCA 50/60 Hz
5	LC0022	Agitatore incorporato 240 VCA 50/60 Hz
6	LC0023	Agitatore 120 VCA 50/60 Hz e degasaggio incorporati
7	LC0024	Agitatore 240 VCA 50/60 Hz e degasaggio incorporati
8	LC0025	120 VCA 50/60 Hz, degasaggio e porta di riempimento incorporati
9	LC0026	240 VCA 50/60 Hz, degasaggio e porta di riempimento incorporati
A	LC0142	Morsetto a vite esterno - 30 l
B	LC0101	Morsetto a vite esterno - 60 l
C	LC0043	Degasaggio a vuoto esterno - 30 l
F	LC0102	Degasaggio a vuoto esterno - 60 l
G	LC0047	Agitatore elettrico esterno - 30 l
H	LC0048	Agitatore elettrico esterno - 60 l
K	LC0147	Degasaggio a vuoto, agitatore pneumatico, porta di riempimento, deflettore esterni - 60 l
M	LC0051	Degasaggio a vuoto, agitatore elettrico, porta di riempimento, deflettore esterni - 30 l
R	LC0052	Degasaggio a vuoto, agitatore elettrico, porta di riempimento, deflettore esterni - 60 l
S	LC0130	Agitatore pneumatico, incorporato
T	LC0131	Agitatore pneumatico, degasaggio, incorporato
U	LC0132	Agitatore pneumatico, degasaggio, porta di riempimento, incorporato
V	LC0142	Agitatore pneumatico esterno - 30 l
W	LC0143	Agitatore pneumatico esterno - 60 l
Z	LC0146	Degasaggio a vuoto, agitatore pneumatico, porta di riempimento, deflettore esterni - 30 l
Codice R	Codice	Serbatoio lato basso volume
N	N/A	None
1	256896	Nessun serbatoio, flangia 1 1/2 in. npt
8	LC0235◆	7,5 l, acciaio inossidabile, sensori di livello alto
9	LC0236◆	7,5 l, acciaio inossidabile, sensori di livello alto, con valvola di chiusura
A	LC0013◆	3 l, acciaio inossidabile
B	LC0012◆	7,5 l, acciaio inossidabile
C	255285◆	3 l, acciaio inossidabile, con valvola di chiusura
F	255284◆	7,5 l, acciaio inossidabile, con valvola di chiusura
G	LC0254◆	7,5 l, acciaio inossidabile, riscaldamento da 240 V

H	LC0255◆	7,5 l, acciaio inossidabile, riscaldamento da 240 V, con valvola di chiusura
J	LC0054	30 l, acciaio inossidabile
L	LC0259	30 l, acciaio inossidabile, riscaldamento da 240 V
M	LC0055	60 l, acciaio inossidabile
R	LC0260	60 l, acciaio inossidabile, riscaldamento da 240 V
V	LC0238◆	7,5 l, acciaio inossidabile, sensori di livello alto, riscaldamento da 240 V, con valvola di chiusura
X	25B196	Accumulatore, fluoroelastomero
Z	LC0237◆	7,5 l, acciaio inossidabile, sensori di livello alto, riscaldamento da 240 V
---	◆	Per ordinare serbatoi o parti di ricambio, fare riferimento a Parti , pagina 27.
Codice S	Codice	Coperchi serbatoi lato basso volume
N	N/A	None
1	LC0018	Coperchio antipolvere incorporato
2	LC0019	Morsetto a vite incorporato
3	LC0020	Degasaggio a vuoto incorporato
4	LC0021	Agitatore incorporato 120 VCA 50/60 Hz
5	LC0022	Agitatore incorporato 240 VCA 50/60 Hz
6	LC0023	Agitatore 120 VCA 50/60 Hz e degasaggio incorporati
7	LC0024	Agitatore 240 VCA 50/60 Hz e degasaggio incorporati
8	LC0025	120 VCA 50/60 Hz, degasaggio e porta di riempimento incorporati
9	LC0026	240 VCA 50/60 Hz, degasaggio e porta di riempimento incorporati
A	LC0142	Morsetto a vite esterno - 30 l
B	LC0101	Morsetto a vite esterno - 60 l
C	LC0043	Degasaggio a vuoto esterno - 30 l
F	LC0102	Degasaggio a vuoto esterno - 60 l
G	LC0047	Agitatore elettrico esterno - 30 l
H	LC0048	Agitatore elettrico esterno - 60 l
K	LC0147	Degasaggio a vuoto, agitatore pneumatico, porta di riempimento, deflettore esterni - 60 l
M	LC0051	Degasaggio a vuoto, agitatore elettrico, porta di riempimento, deflettore esterni - 30 l
R	LC0052	Degasaggio a vuoto, agitatore elettrico, porta di riempimento, deflettore esterni - 60 l
S	LC0130	Agitatore pneumatico, incorporato
T	LC0131	Agitatore pneumatico, degasaggio, incorporato
U	LC0132	Agitatore pneumatico, degasaggio, porta di riempimento, incorporato
V	LC0142	Agitatore pneumatico esterno - 30 l
W	LC0143	Agitatore pneumatico esterno - 60 l
Z	LC0146	Degasaggio a vuoto, agitatore pneumatico, porta di riempimento, deflettore esterni - 30 l

Codice T	Codice	Sensori di livello del serbatoio
N	N/A	None
2	LC0278	Serbatoi polietilene - Solo sensori di livello basso
3	LC0279	Due serbatoi in acciaio inossidabile da 7,5 l - Solo sensori di livello basso
4	LC0282	Due serbatoi in acciaio inossidabile da 30 l o 60 l - Solo sensori di livello basso
5	LC0281	Acciaio inossidabile da 7,5 l - Solo sensori di livello basso e acciaio inossidabile da 30 l o 60 l - Solo sensori di livello basso
6	LC0280	Sensori dell'accumulatore e sensori di livello basso da 7,5 l
7	LC0283	Sensori dell'accumulatore e sensori di livello basso da 30 l o 60 l
9	LC0284	Due serbatoi in acciaio inossidabile da 7,5 l - Sensori di livello alto e basso con logica di riempimento
A	LC0287	Due serbatoi in acciaio inossidabile da 30 l o 60 l - Sensori di livello alto e basso con logica di riempimento
B	LC0286	Acciaio inossidabile da 7,5 l - Sensori di livello basso, e acciaio inossidabile da 30 l o 60 l - Sensori di livello alto e basso con logica di riempimento
C	LC0289	Acciaio inossidabile da 7,5 l - Sensori di livello alto e basso con logica di riempimento e acciaio inossidabile da 30 l o 60 l - Sensori di livello alto e basso con logica di riempimento
D	LC0285	Sensori dell'accumulatore e sensori di livello alto e basso da 7,5 l
E	LC0288	Sensori dell'accumulatore e sensori di livello alto e basso da 30 l o 60 l
G	N/A	Due set di sensori dell'accumulatore
Codice U	Codice	Controller della zona termica
N	N/A	None
C	LC0250	1 serbatoio o 1 flessibile
D	LC0251	2 serbatoi, 1 serbatoio e 1 flessibile o 2 flessibili
E	LC0252	2 serbatoi e 1 flessibile o 1 serbatoio e 2 flessibili
F	LC0253	2 serbatoi e 2 flessibili
Codice V	Codice	Supporti del serbatoio esterni
N	N/A	None
2	LC0103	Supporto del serbatoio PR70
3	LC0247	Supporto del serbatoio PR70v

Avvertenze

Le avvertenze seguenti sono correlate all'impostazione, all'utilizzo, alla messa a terra, alla manutenzione e alla riparazione della presente apparecchiatura. Il simbolo del punto esclamativo indica un'avvertenza generica, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Fare riferimento a queste avvertenze. Si possono trovare avvertenze aggiuntive e più specifiche per il prodotto nel testo di questo manuale laddove applicabili.

 AVVERTENZA	
 	<p>PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE</p> <p>Una messa a terra, una configurazione o un uso del sistema errati possono causare scosse elettriche.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Spegnere e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura. • Utilizzare solo prese elettriche con messa a terra. • Utilizzare solo prolunghe a tre fili. • Verificare che i poli di messa a terra siano intatti sui cavi di alimentazione e sulle prolunghe. • Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.
  	<p>PERICOLO DI INIEZIONE NELLA PELLE</p> <p>Fluido ad alta pressione dalla pistola dalla valvola di erogazione, perdite nei flessibili o componenti rotti possono lesionare la pelle. Tali lesioni possono avere l'aspetto di semplici tagli ma, in realtà, si tratta di gravi lesioni che possono portare ad amputazioni. Richiedere intervento chirurgico immediato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non puntare mai la valvola di erogazione verso persone o su una parte del corpo. • Non mettere la mano sull'estremità dell'ugello di erogazione. • Non interrompere né deviare le perdite con la mano, il corpo, i guanti o uno straccio. • Attenersi alla Procedura di scarico della pressione riportata nel presente manuale al termine della spruzzatura e prima di eseguire interventi di pulizia, verifica o manutenzione dell'apparecchiatura.
 	<p>PERICOLO DI FUMI O FLUIDI TOSSICI</p> <p>I fluidi o i fumi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Leggere le schede di sicurezza dei materiali (MSDS) per documentarsi sui pericoli specifici dei fluidi utilizzati. • Conservare i fluidi pericolosi in contenitori approvati e smaltire i fluidi in conformità alle linee guida applicabili. • Indossare sempre i guanti protettivi durante la spruzzatura o la pulizia dell'apparecchiatura.
	<p>DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE</p> <p>Indossare dispositivi di protezione adeguati durante l'uso, la manutenzione o quando ci si trova nell'area di lavoro dell'apparecchiatura per proteggersi da lesioni gravi, quali lesioni agli occhi, inalazione di fumi tossici, ustioni e perdita dell'udito. A titolo esemplificativo e non esaustivo, l'apparecchiatura di protezione include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Occhiali protettivi • Indumenti e respiratore raccomandati dal produttore del fluido e del solvente • Guanti • Protezione auricolare


AVVERTENZA
**PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE**

I fumi infiammabili nell'area di lavoro, come ad esempio i fumi di vernici e solventi, possono incendiarsi ed esplodere. Per prevenire qualsiasi pericolo di incendio e di esplosione:

- Utilizzare l'attrezzatura solo in aree ben ventilate.
- Eliminare tutte le sorgenti di accensione; ad esempio fiamme pilota, sigarette, torce elettriche e coperture in plastica (pericolo di archi statici).
- Mantenere l'area di lavoro libera da detriti, inclusi solventi, stracci e benzina.
- Non collegare o scollegare i cavi di alimentazione né accendere o spegnere luci in presenza di fumi infiammabili.
- Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. Vedere le istruzioni di **Messa a terra**.
- **Interrompere immediatamente le operazioni** se vengono prodotte scintille statiche o si avverte una scossa elettrica. Non utilizzare l'apparecchiatura finché il problema non è stato identificato e corretto.
- Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.

**PERICOLO DA USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA**

Un uso improprio può causare gravi lesioni o la morte.

- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto l'effetto di droghe o alcol.
- Non superare la pressione di esercizio o la temperatura massima del componente dell'impianto con il valore nominale minimo. Fare riferimento ai **Dati tecnici** nei manuali di tutte le apparecchiature.
- Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti dell'apparecchiatura a contatto con il fluido. Fare riferimento ai **Dati tecnici** nei manuali di tutte le apparecchiature. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere le schede MSDS (schede di sicurezza dei materiali) al distributore o al rivenditore.
- Verificare l'attrezzatura quotidianamente. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate utilizzando esclusivamente ricambi originali del produttore.
- Non alterare né modificare l'apparecchiatura.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni rivolgersi al distributore.
- Disporre i tubi e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti mobili e superfici calde.
- Non attorcigliare né piegare eccessivamente i flessibili né utilizzarli per tirare l'apparecchiatura.
- Tenere bambini e animali lontani dall'area di lavoro.
- Seguire tutte le normative sulla sicurezza applicabili.

**PERICOLO DI USTIONI**

Le superfici dell'apparecchiatura e il fluido riscaldato possono diventare incandescenti durante il funzionamento. Per evitare ustioni gravi, non toccare le attrezzature né il fluido quando sono caldi. Attendere fino a quando l'apparecchiatura o il fluido non si è raffreddato completamente.

Sensibilità degli isocianati all'umidità

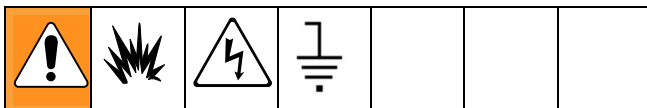
Gli isocianati (ISO) sono catalizzatori utilizzati in rivestimenti in poliurea e schiuma bicomponente. L'ISO reagirà con l'umidità formando cristalli piccoli, duri, abrasivi, che rimangono sospesi nel fluido. Alla fine si forma una pellicola sulla superficie e gli isocianati iniziano a gelificare, aumentando la viscosità. Se utilizzati, gli isocianati parzialmente polimerizzati ridurranno le prestazioni e la durata di tutte le parti a contatto con il fluido.

NOTA: La quantità di sporcizia che si forma e il tasso di cristallizzazione variano a seconda della miscela di isocianati, dell'umidità e della temperatura.

Per evitare di esporre gli isocianati all'umidità:

- Utilizzare sempre un contenitore sigillato con un essiccatore a sostanza igroscopica nello sfianto oppure in atmosfera di azoto. **Non conservare mai** gli isocianati in un contenitore aperto.
- Il modello PR70 ha gli alberi esposti, quindi occorre prendere ulteriori precauzioni quando si utilizzano materiali ISO. Assicurarsi che gli alberi siano puliti e lubrificati se restano inutilizzati per un qualsiasi periodo di tempo, ad esempio durante gli spegnimenti notturni. Il lubrificante crea una barriera tra l'isocianato e l'atmosfera. Valutare il sistema e seguire questa procedura più spesso se necessario.
- Utilizzare flessibili resistenti all'umidità progettati appositamente per isocianati, quali quelli in dotazione con il sistema.
- Non utilizzare mai solventi riciclati, poiché potrebbero contenere umidità. Mantenere sempre i contenitori di solvente chiusi quando non vengono utilizzati.
- Non utilizzare mai solventi su un lato se l'altro lato è stato contaminato.
- Quando si rimontano i componenti, lubrificare sempre le parti filettate con grasso o olio adatti a pompe per isocianati.

Messa a terra






I prodotti comprendenti agitatori elettrici, tubi riscaldati o serbatoi riscaldati devono essere collegati a terra. Se si verifica un cortocircuito, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche fornendo un filo di dispersione per la corrente. Questo prodotto è dotato di un cavo avente un filo di messa a terra e una spina con messa a terra adeguata. La spina deve essere collegata a una presa che sia correttamente installata e collegata a terra in conformità a tutte le leggi e normative locali.

L'installazione non corretta della spina con messa a terra può determinare il rischio di scosse elettriche. Se è necessaria la riparazione o la sostituzione del cavo o della spina, non collegare il filo di messa a terra al morsetto piatto. Il filo con l'isolamento, esternamente di colore verde, con o senza striature gialle, è il filo di messa a terra. Non apportare modifiche alla spina fornita; se la spina non è adatta alla presa, far installare una presa adeguata da un elettricista qualificato. Collegare il prodotto solo a una presa con la stessa configurazione della spina. Non utilizzare un adattatore con questo prodotto.

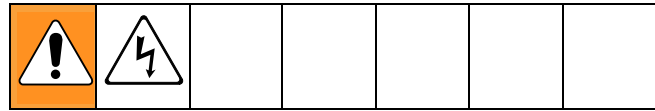
Installazione

Coperchio del serbatoio in polietilene con agitatore

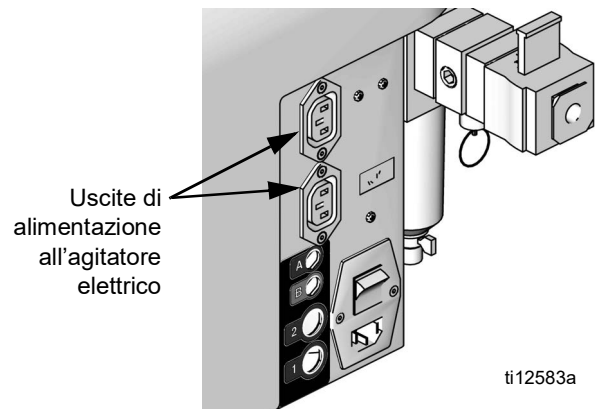
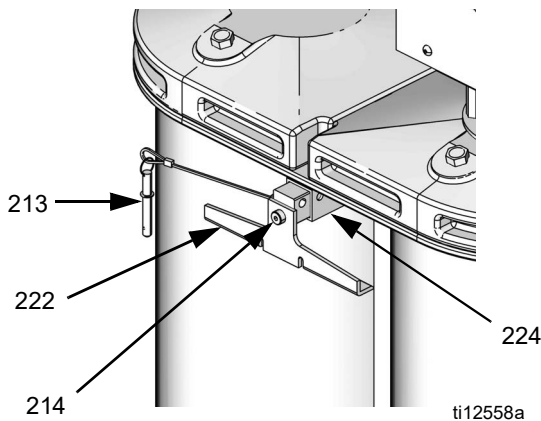
						
---	---	---	--	--	--	--

L'O-ring del coperchio del serbatoio in polietilene è installato con Krytox. Il contatto con Krytox può portare a sintomi simili all'influenza. La scheda di sicurezza dei materiali (MSDS) per questo materiale è disponibile su richiesta.

7. Collegare i tubi flessibili e i cavi appropriati.



- Per i modelli con agitatore elettrico, collegare il cavo di alimentazione dell'agitatore a una delle prese della staffa di alimentazione in ingresso, quindi azionare l'interruttore di alimentazione situato sull'agitatore.



1. Rimuovere il perno di rilascio rapido (213) da entrambi i lati dell'asta di supporto del serbatoio (224).
2. Far scorrere il morsetto (222) su ciascun lato dell'asta di supporto (224) finché non raggiunge l'arresto.
3. Ruotare il morsetto (222) di 180 gradi attorno alla vite con spallamento (214) in modo che sia appeso liberamente.
4. Il gruppo coperchio del serbatoio può ora essere rimosso o installato in base alle necessità. Installare il gruppo coperchio del serbatoio sul corpo del serbatoio.
5. Ruotare il morsetto (222) di 180 gradi attorno alla vite con spallamento (214) in modo che si trovi in posizione per fissare il coperchio del serbatoio.
6. Con il morsetto in posizione, far scorrere il perno di rilascio rapido (213) in posizione.

Motore dell'agitatore pneumatico

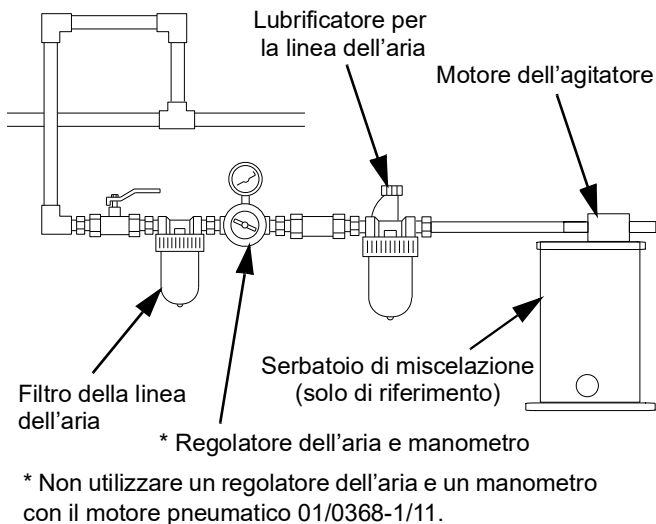
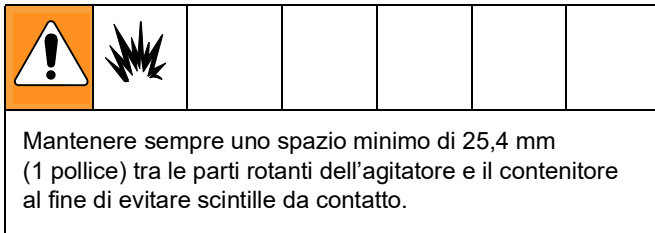
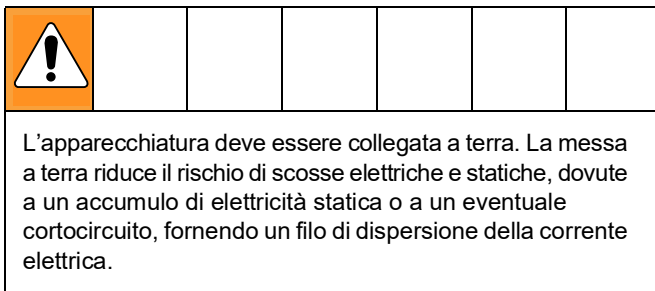


FIG. 1: Installazione tipica

Messa a terra del motore pneumatico dell'agitatore



Per collegare a terra l'agitatore, collegare un'estremità del filo di messa a terra (A) al connettore di terra (B) della staffa di montaggio dell'agitatore. Collegare l'altra estremità del filo a una presa di terra efficace. Per un filo di messa a terra e un morsetto di ricambio, codice 237569.

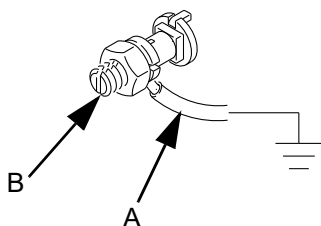
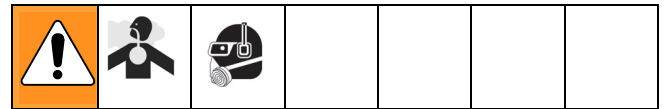


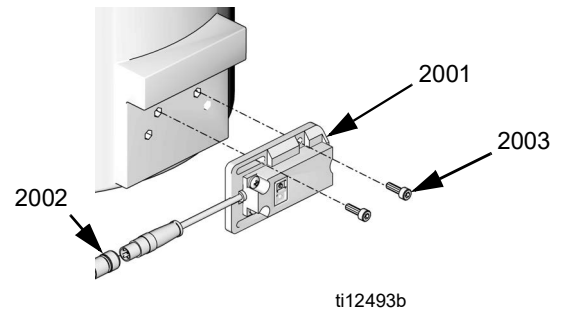
FIG. 2: Messa a terra del motore dell'agitatore

Sensori di livello

Serbatoi in polietilene



1. Installare il sensore (2001) usando due viti (2003). Il cavo (2002) per il sensore deve essere rivolto verso il centro della base della macchina.



2. Collegare il cavo del sensore (2002) al connettore sul modulo di controllo del fluido come mostrato in FIG. 3.

NOTA: Ogni macchina avrà uno o due moduli di controllo del fluido, ciascuno etichettato come n. 1 o n. 2. Il modulo di controllo del fluido n. 1 è sempre utilizzato per i sensori di livello basso. Il modulo di controllo del fluido n. 2 è sempre utilizzato per i sensori di livello alto. Vedere FIG. 3.

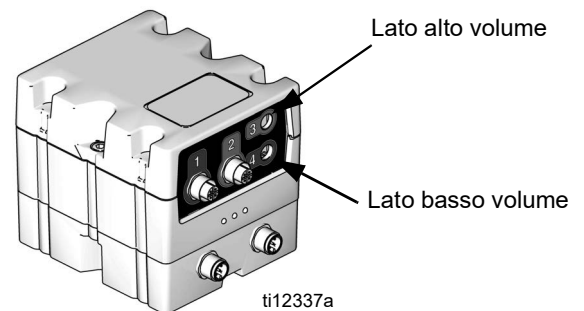
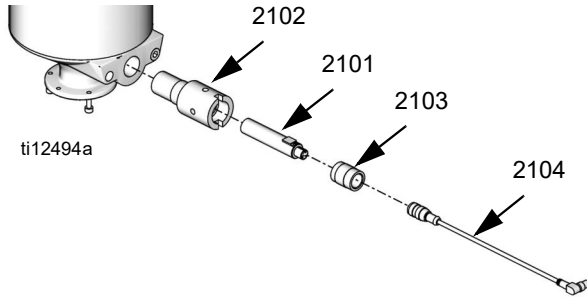


FIG. 3: Modulo di controllo del fluido

3. Calibrare i sensori. Vedere **Calibrazione del sensore di livello**, pagina 20.

Serbatoi in acciaio inossidabile



1. Svuotare il serbatoio.
2. Inserire il pozzetto del sensore di prossimità in PTFE (2102) nel serbatoio e girare fino ad allinearli con la faccia piana del serbatoio.
3. Inserire il sensore di prossimità (2101) nel pozzetto del sensore di prossimità (2102).
4. Serrare a mano l'apposito tappo (2103) nel pozzetto del sensore di prossimità.
5. Collegare il connettore del sensore (2104) al connettore del modulo di controllo del fluido come mostrato in FIG. 3.

NOTA: Ogni macchina avrà uno o due moduli di controllo del fluido, ciascuno etichettato come n. 1 o n. 2. Il modulo di controllo del fluido n. 1 è sempre utilizzato per i sensori di livello basso. Il modulo di controllo del fluido n. 2 è sempre utilizzato per i sensori di livello alto. Vedere FIG. 3.

6. Calibrare il sensore. Vedere **Calibrazione del sensore di livello**, pagina 20.

Accumulatori

NOTA: I sensori di livello dell'accumulatore (144) possono essere installati su qualsiasi lato del cilindro principale (123). Tuttavia, il sensore deve trovarsi alla distanza specificata dalla flangia della pompa.

ATTENZIONE

Per prevenire danni alla macchina, se il materiale che viene fatto circolare attraverso l'accumulatore è sensibile all'umidità, nella linea di alimentazione dell'aria prima dell'accumulatore è necessario installare un essiccatore.

1. Posizionare il corpo principale del sensore (144a) contro il lato della parete del cilindro principale (123).

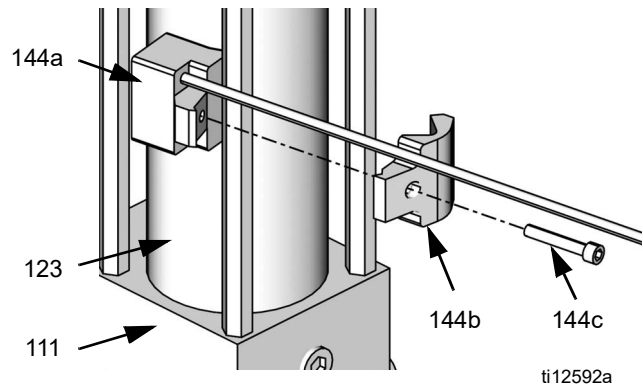


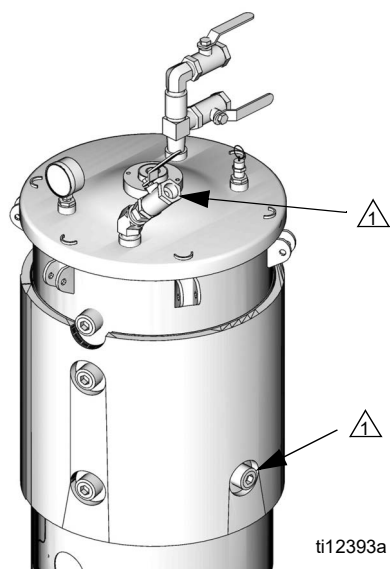
FIG. 4

2. Allineare i fori per i bulloni del morsetto (144b) e il corpo principale del sensore (144a). Bloccarli leggermente intorno al tirante più vicino stringendo con le dita la vite a testa esagonale incassata (144c) in dotazione.
3. **Per i sensori di livello basso dell'accumulatore,** quando la vite (144c) è serrata a mano, far scorrere il sensore (144) in modo che si trovi a 13 mm (1/2 in.) sopra la flangia della pompa inferiore (111). **Per i sensori di livello alto dell'accumulatore,** quando la vite (144c) è serrata a mano, far scorrere il sensore (144) in modo che si trovi a 38 mm (1-1/2 in.) sotto la flangia della pompa superiore (111).
4. Collegare il connettore del sensore al connettore sul modulo di controllo del fluido come mostrato in FIG. 3.

NOTA: Ogni macchina avrà uno o due moduli di controllo del fluido, ciascuno etichettato come n. 1 o n. 2. Il modulo di controllo del fluido n. 1 è sempre utilizzato per i sensori di livello basso. Il modulo di controllo del fluido n. 2 è sempre utilizzato per i sensori di livello alto. Vedere FIG. 3.

Installazione del riempimento automatico

Il gruppo di riempimento automatico viene spedito disinstallato.
Il gruppo di riempimento automatico può essere installato in più posizioni sui serbatoi. Vedere FIG. 5.



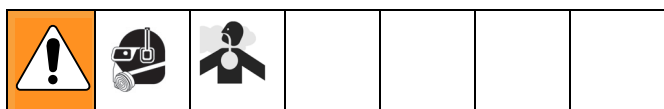
⚠ Posizioni possibili per l'installazione di riempimento automatico.

FIG. 5: Posizioni di installazione del riempimento automatico



Installazione del trasduttore della pressione e del flussometro

Vedere il manuale 312760.

Avvio



1. Individuare l'interruttore di alimentazione sul retro della macchina e accendere. Il modulo display si accende automaticamente e inizia a caricare.
2. Far scorrere verso l'alto l'interruttore di scarico della pressione dell'aria del sistema. Si tratta della linguetta gialla situata nella parte posteriore, a sinistra della macchina. Il foro nella linguetta non deve essere visibile.
3. **Per i sistemi con modulo display avanzato:** se la macchina è in modalità Disabled (Disattivata), premere

il pulsante di selezione della modalità operativa () per uscire dalla modalità Disabled (Disattivata) e per selezionare una nuova modalità operativa. Premere il pulsante Invio () per accettare la nuova modalità operativa.

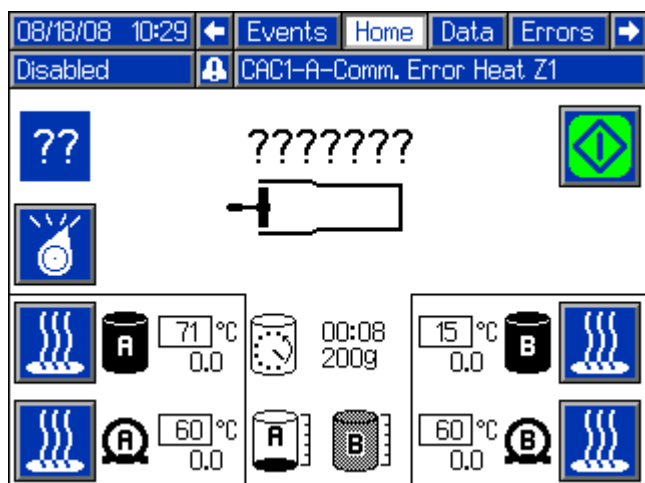
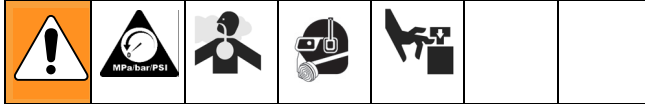



FIG. 6: Modulo display avanzato - Modalità Disabled (Disattivata)

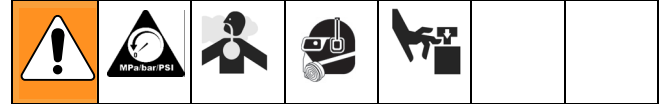
Procedura di scarico della pressione

Modelli con modulo display avanzato





1. Posizionare un contenitore per rifiuti sotto la valvola di erogazione.
2. Accedere alla schermata Manual (Manuale).
3. Premere il pulsante Open Dispense Valve (Apri valvola di erogazione) nella schermata Manual (Manuale) per scaricare la pressione del prodotto chimico.
4. Premere il pulsante della modalità di disattivazione della macchina ().
5. Premere l'interruttore di scarico della pressione dell'aria del sistema verso il basso per arrestare l'alimentazione dell'aria e per scaricare la pressione dell'aria nella macchina. Si tratta della linguetta gialla a sinistra, sul retro della macchina. Il foro nella linguetta deve essere visibile.
6. Se necessario, inserire un fermo nel foro per bloccare la linguetta in posizione. Ciò impedisce di attivare inavvertitamente la pressione dell'aria del sistema.

Modelli con modulo display standard



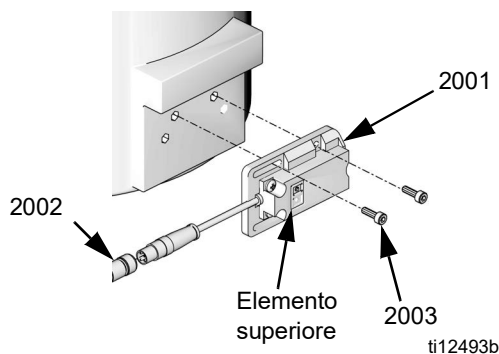
Con la macchina in uno stato di inattività:

1. Se i pistoni della macchina non sono completamente ritratti, ritrarre i pistoni premendo  nella schermata M1. Consultare il manuale 3A0429 per ulteriori informazioni.
2. Aprire manualmente la valvola di erogazione premendo il terzo tasto a sfioramento M1 finché nel campo Current DV (DV corrente) non viene visualizzata l'ICONA "  ". Consultare il manuale 3A0429 per ulteriori informazioni.
3. Premere l'interruttore di scarico della pressione dell'aria del sistema verso il basso per arrestare l'alimentazione dell'aria e per scaricare la pressione dell'aria nella macchina. Si tratta della linguetta gialla a sinistra, sul retro della macchina. Il foro nella linguetta deve essere visibile.
4. Se necessario, inserire un fermo nel foro per bloccare la linguetta in posizione. Ciò impedisce di attivare inavvertitamente la pressione dell'aria del sistema.

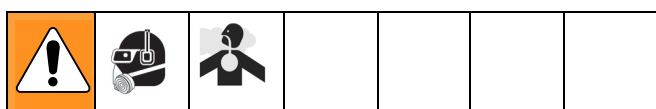
Configurazione

Calibrazione del sensore di livello

Serbatoi in polietilene

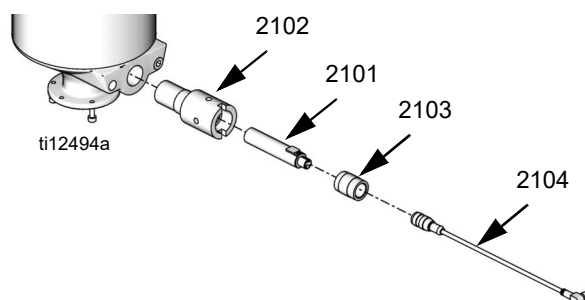
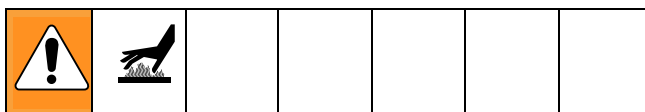


1. Svuotare i serbatoi attivando più getti.
2. Scaricare la pressione. Vedere la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 19.
3. Con il sensore di livello installato, individuare il pulsante "[OUT OFF]". Attivare la modalità di apprendimento tenendo premuto il pulsante per almeno due secondi ma non più di sei secondi.
4. Il LED lampeggia una volta e poi spegne. Questo segnala che il sensore è ora in modalità operativa standard.



5. Indossando indumenti protettivi adeguati, controllare il corretto funzionamento del sensore accedendo all'interno del serbatoio e inserendo la mano nell'area del sensore. Se il LED si accende con la mano posta accanto al sensore, funziona correttamente.

Serbatoi in acciaio inossidabile

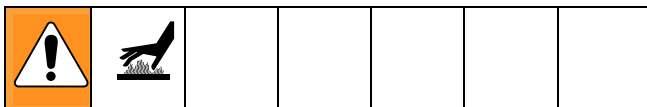


1. Individuare il pulsante di calibrazione sul sensore (2101) più vicino al connettore elettrico attraverso uno dei quattro fori del pozzetto del sensore (2102).
2. Se il pulsante di calibrazione non è visibile attraverso uno dei quattro fori nel pozzetto del sensore, ruotare il sensore.
 - a. Allentare il tappo del pozzetto del sensore (2103).
 - b. Ruotare il sensore finché il pulsante di calibrazione non è visibile attraverso uno dei quattro fori nel pozzetto del sensore.
 - c. Serrare il tappo del pozzetto del sensore (2103).
 - d. Tenere premuto per due secondi il pulsante con l'estremità a sfera di una chiave a brugola. La luce lampeggia lentamente e poi spegnerà.
3. Verificare la corretta funzione del sensore.
 - a. Allentare il tappo del pozzetto del sensore (2103).
 - b. Estrarre il sensore dal pozzetto. Il sensore deve rilevare la parete del serbatoio.

Accumulatori

I sensori di livello basso dell'accumulatore non possono essere calibrati. Per assicurare il corretto funzionamento del sensore dell'accumulatore assicurarsi che il sensore sia nella posizione corretta, come descritto nella sezione di installazione dei **Sensori di livello**, pagina 15.

Degasaggio a vuoto



NOTA: Questa procedura è valida per i gruppi con collettore di aspirazione, nessun agitatore o riempimento automatico. Vedere FIG. 7.

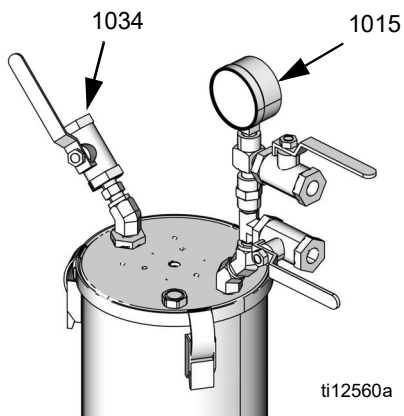




FIG. 7

1. **Modelli con ADM:** Per impedire il movimento della macchina, premere il tasto della modalità di disattivazione della macchina ().
Modelli con SDM: Per evitare il movimento della macchina, premere il pulsante rosso .
2. Chiudere le valvole a sfera di intercettazione alla base dei serbatoi.
3. Se il coperchio del serbatoio è dotato di una porta di riempimento, disattivare tutti i sistemi che potrebbero riempire il serbatoio durante la procedura di degasaggio a vuoto.
4. Chiudere la valvola a sfera della porta di riempimento (1034).
5. Se il coperchio del serbatoio richiede un essiccatore o una pompa per azoto, installarne uno nella valvola a sfera superiore del collettore di aspirazione (1015).
6. Chiudere la valvola a sfera superiore del collettore di aspirazione (1015).
7. Collegare la pompa per vuoto alla valvola a sfera inferiore del collettore di aspirazione (1015), quindi aprire la valvola a sfera.
8. Accendere la pompa per vuoto.
9. Continuare la procedura di degasaggio per il tempo sufficiente a degasare il materiale.


10. Chiudere la valvola a sfera inferiore del collettore di aspirazione (1015).
11. Spegnerne la pompa di aspirazione.
12. Aprire la valvola a sfera superiore del collettore di aspirazione (1015).











ATTENZIONE


L'utilizzo del serbatoio dopo la procedura di degasaggio a vuoto senza la valvola a sfera superiore aperta determinerà la cavitazione della pompa, condizioni fuori rapporto e la possibile rottura del serbatoio.


13. Aprire le valvole di intercettazione alla base dei serbatoi.

Degasaggio e riempimento automatico a vuoto

 **NOTA:** Questa procedura è valida per i gruppi con collettore di aspirazione, agitatore e riempimento automatico. Vedere FIG. 7 a pagina 21 per i riferimenti delle parti.

1. Premere ripetutamente il pulsante di selezione della modalità operativa () per selezionare la modalità Shot (Getto), Sequence (Sequenza) o Operator (Manual) (Operatore (Manuale)).
2. Chiudere le valvole a sfera di intercettazione alla base dei serbatoi.
3. Se il coperchio del serbatoio richiede un essiccatore o una pompa per azoto, installarne uno nella valvola a sfera superiore del collettore di aspirazione (1015).
4. Chiudere la valvola a sfera superiore del collettore di aspirazione (1015).
5. Collegare la pompa per vuoto alla valvola a sfera inferiore del collettore di aspirazione (1015), quindi aprire la valvola a sfera.
6. Accendere la pompa per vuoto.
7. Accendere l'agitatore.
8. Selezionare la modalità di riempimento automatico manuale. Vedere il manuale d'uso di riferimento all'inizio del presente manuale per ulteriori informazioni.
9. Premere il pulsante Initiate Auto-Refill (Avvio riempimento automatico) (). Il pulsante Active Shot/Sequence (Attiva getto/sequenza) () e di selezione della modalità operativa () cambieranno ciascuno nel pulsante Auto-Refill Tank Select (Selezione serbatoio per riempimento automatico) ( o ) se per entrambi i serbatoi è stata abilitata una modalità di riempimento automatico valida.
10. Premere il pulsante Auto-Refill Tank Select (Selezione serbatoio per riempimento automatico) appropriato o i pulsanti ( e/o ) per selezionare i serbatoi da riempire.
11. Premere il pulsante Initiate Auto-Refill (Avvio riempimento automatico) () o il pulsante Invio () per confermare.

12. Se necessario, premere il pulsante Abort/Cancel (Interrompi/Annulla) () per annullare il riempimento automatico.

 **NOTA:** Se il riempimento automatico viene interrotto o viene sospeso, il software non avvierà un nuovo riempimento automatico finché non è stato completato un riempimento automatico avviato manualmente. Per completare un riempimento automatico avviato manualmente dopo un riempimento automatico interrotto o sospeso, ripartire dal passaggio 2.

ATTENZIONE

Se si arresta un riempimento automatico e non viene riavviato come descritto nella nota precedente, le pompe potrebbero funzionare a secco e potrebbe verificarsi un incrocio di prodotti chimici in corrispondenza della valvola.

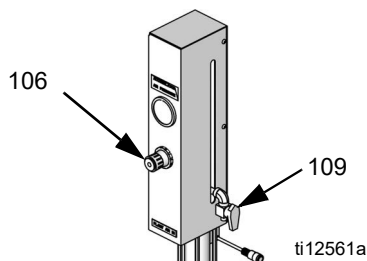
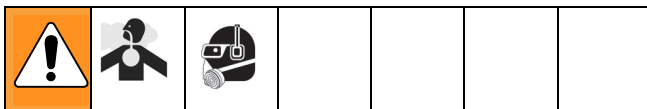
13. Continuare la procedura di degasaggio per il tempo sufficiente a degasare il materiale.
14. Chiudere la valvola a sfera inferiore del collettore di aspirazione (1015).
15. Spegnerne la pompa di aspirazione.
16. Aprire la valvola a sfera superiore del collettore di aspirazione (1015).

ATTENZIONE

L'utilizzo del serbatoio dopo la procedura di degasaggio a vuoto senza la valvola a sfera superiore aperta determinerà la cavitazione della pompa, condizioni fuori rapporto e la possibile rottura del serbatoio.

17. Aprire le valvole di intercettazione alla base dei serbatoi.

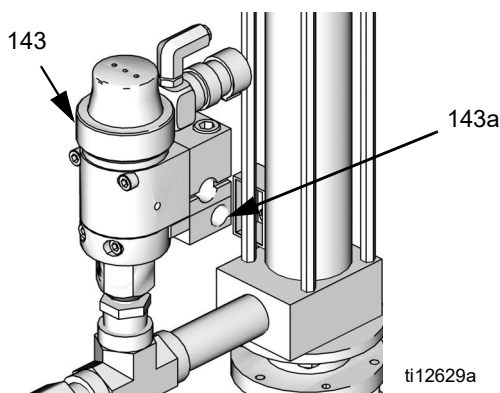
Riempimento dell'accumulatore



1. Scaricare la pressione dell'aria dell'accumulatore portandola a zero con il relativo regolatore di pressione (106).
2. Installare la linea di alimentazione del materiale nell'ingresso del materiale dell'accumulatore (143a) sulla valvola di riempimento (143).

ATTENZIONE

La valvola di riempimento presenta una porta aperta su un lato e una porta chiusa sull'altro. Non rimuovere il tappo di fronte all'ingresso del materiale (143a). La valvola non funzionerà correttamente se il lato tappato della valvola viene modificato.



3. Posizionare un contenitore per rifiuti sotto la valvola a sfera (109).
4. Aprire la valvola a sfera (109).
5. Aumentare lentamente la pressione dell'aria finché l'accumulatore non inizia a riempirsi lentamente.
6. Chiudere la valvola a sfera (109) quando il materiale inizia a fuoriuscire nel contenitore per rifiuti.

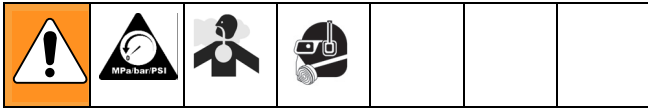
NOTA: Il tubo di sfiato è pieno. L'accumulatore termina il riempimento e si ferma quando il livello del fluido raggiunge il sensore di livello alto.

7. Utilizzare il regolatore di pressione dell'aria dell'accumulatore (106) per regolare alla pressione dell'aria desiderata per l'accumulatore.

NOTA: La pressione dell'aria dell'accumulatore deve essere impostata al livello più basso possibile per far funzionare adeguatamente l'accumulatore.

8. Vedere il manuale d'uso dei modelli PR70 e PR70v indicati all'inizio del presente manuale per regolare le impostazioni di esecuzione del modulo display per l'accumulatore.

Spegnimento



Se la macchina deve restare inattiva per un periodo di tempo prolungato, applicare la seguente procedura:

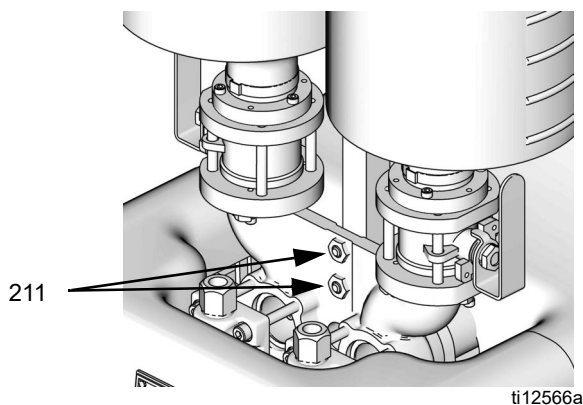
1. Posizionare un contenitore per rifiuti sotto la valvola di erogazione.
2. Se installato, rimuovere il miscelatore statico dall'estremità della valvola di erogazione.
3. Posizionare un contenitore sotto la valvola di erogazione e azionare un getto per espellere il materiale miscelato dalla valvola.
4. Scaricare la pressione. Vedere la **Procedura di scarico della pressione** a pagina 19.
5. Pulire l'estremità della valvola di erogazione con uno straccio pulito e tamponi di cotone.
6. Installare il tappo cieco sulla valvola di erogazione.

Riparare

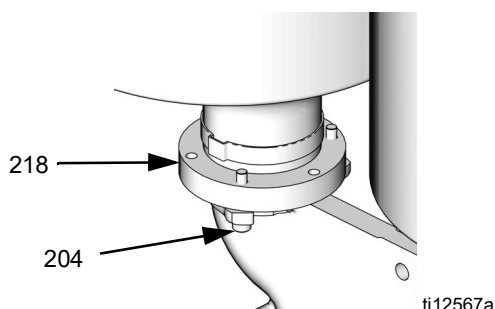


Rimozione del serbatoio

1. **Nei modelli senza valvole a sfera**, svuotare i serbatoi eseguendo più getti.
Nei modelli con valvole a sfera, chiudere le valvole a sfera.
2. Scaricare la pressione. Vedere la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 19.
3. **Per i modelli con serbatoio in polietilene**, rimuovere le due viti (211) che fissano il supporto a T del serbatoio al sottogruppo della pompa.



4. **Nei modelli senza valvole a sfera**, allentare ma non rimuovere le sei viti a testa esagonale incassata (204) che fissano il serbatoio al corpo della pompa.
Nei modelli con valvole a sfera, rimuovere le sei viti a testa esagonale incassata (204) che fissano la valvola a sfera al corpo della pompa. Ora i serbatoi possono essere rimossi dal corpo della pompa.



5. **Nei modelli senza valvole a sfera**, rimuovere i serbatoi.

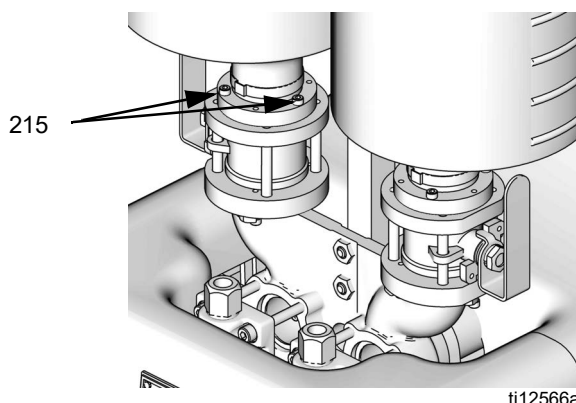
- **Per i modelli con serbatoio in polietilene**, ruotare l'anello di blocco (218) per ciascun serbatoio in senso orario e sollevare i serbatoi dalla base.
- **Per i modelli con serbatoio in acciaio inossidabile**, ruotare il contatore del serbatoio in senso orario e sollevare il serbatoio dalla base.

Rimozione della valvola a sfera dal serbatoio

ATTENZIONE

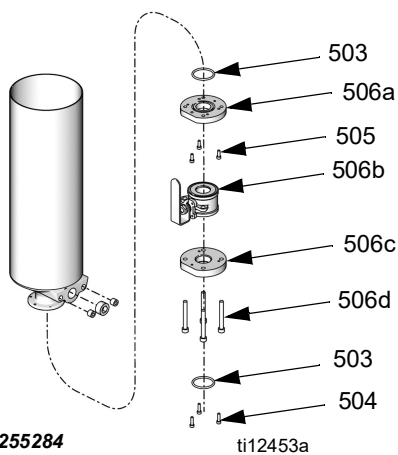
Lo smontaggio della valvola a sfera non è raccomandato. Assicurarsi che la valvola a sfera non si smonti accidentalmente quando si scollega dal serbatoio.

Serbatoi in polietilene



1. Rimuovere il gruppo del serbatoio in polietilene dalla base.
2. Rimuovere le sei viti M5 (215) che fissano le due valvole a sfera al gruppo del serbatoio in polietilene.

Serbatoi in acciaio inossidabile



In figura gruppo 255284


1. Rimuovere i serbatoi in acciaio inossidabile dalla base.
2. Rimuovere le quattro viti lunghe (506d) che fissano insieme il gruppo della valvola a sfera.
3. Rimuovere le tre (505) viti che fissano il serbatoio alla piastra superiore del gruppo della valvola a sfera.

Riparazione della valvola a sfera

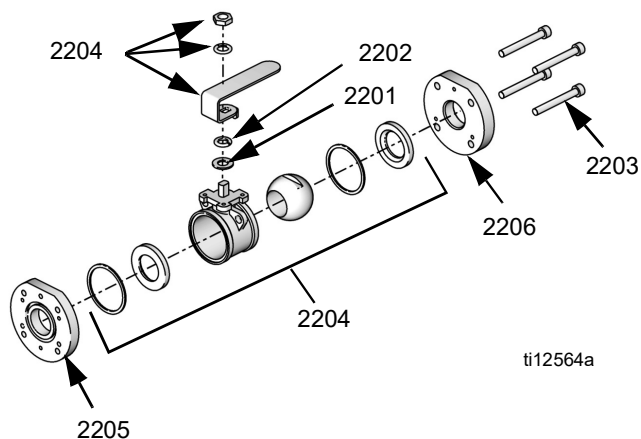
ATTENZIONE

Lo smontaggio della valvola a sfera non è raccomandato.

1. Rimuovere la valvola a sfera dal serbatoio.

 **NOTA:** Quando la valvola a sfera viene rimossa dal serbatoio, viene smontata.

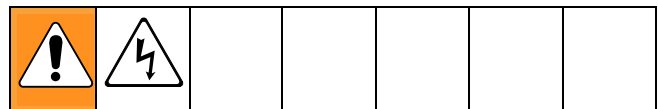
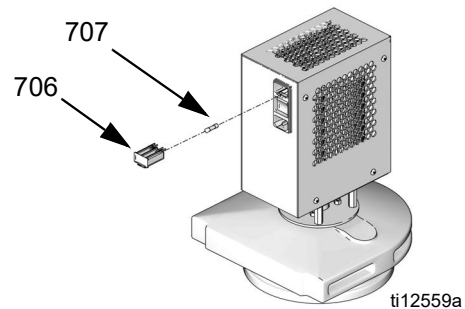
2. Controllare gli O-ring e sostituirli secondo necessità.



3. Rimontare e installare le quattro viti che fissano insieme il gruppo della valvola a sfera. Seguire la procedura di rimozione della valvola a sfera dal serbatoio in ordine inverso.

NOTA: Se si aggiunge o si sostituisce una valvola a sfera, utilizzare il kit valvola a sfera 26A300. Vedere **Kit** a pagina 77.

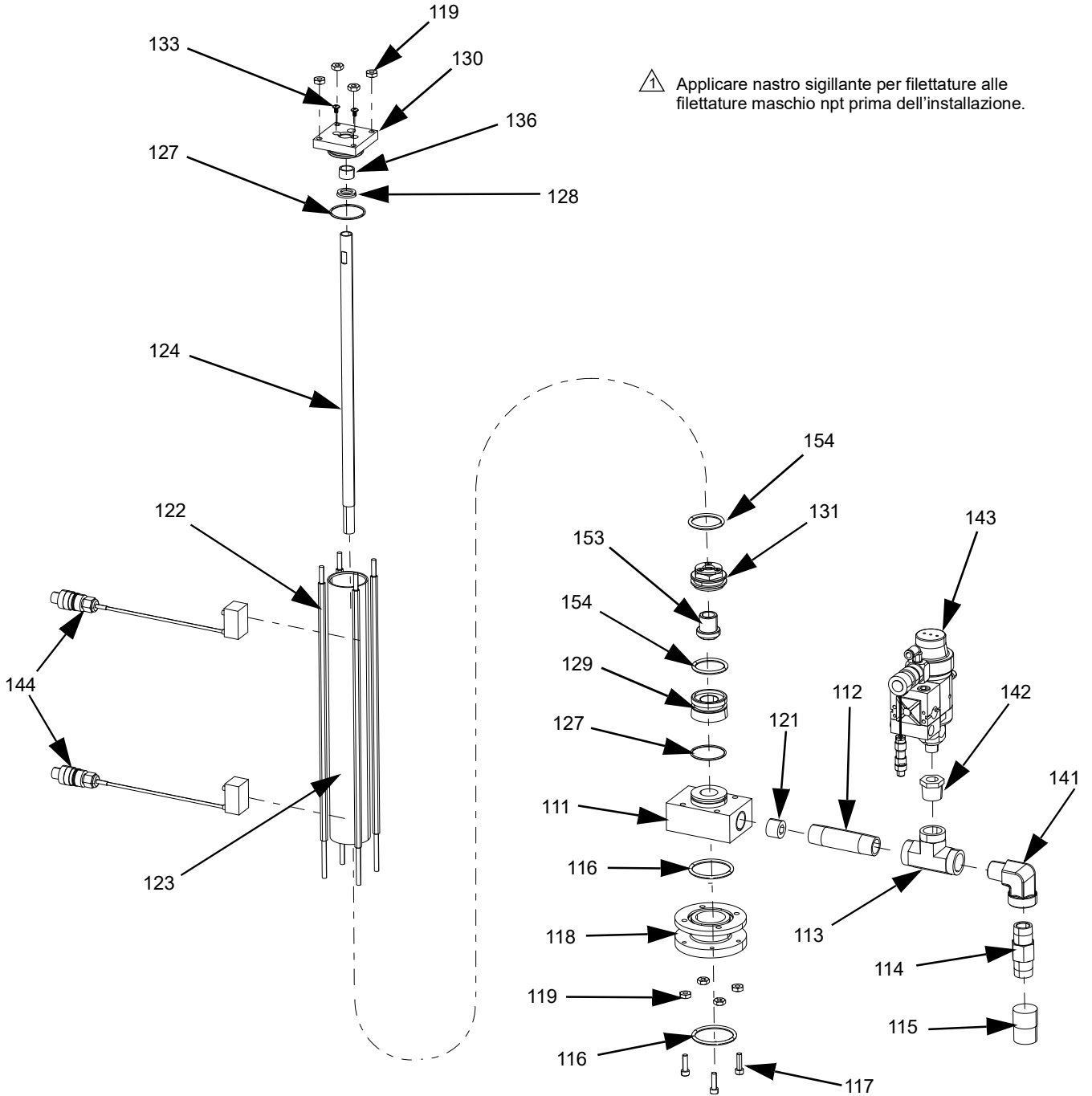
255426 Sostituzione del fusibile dell'agitatore



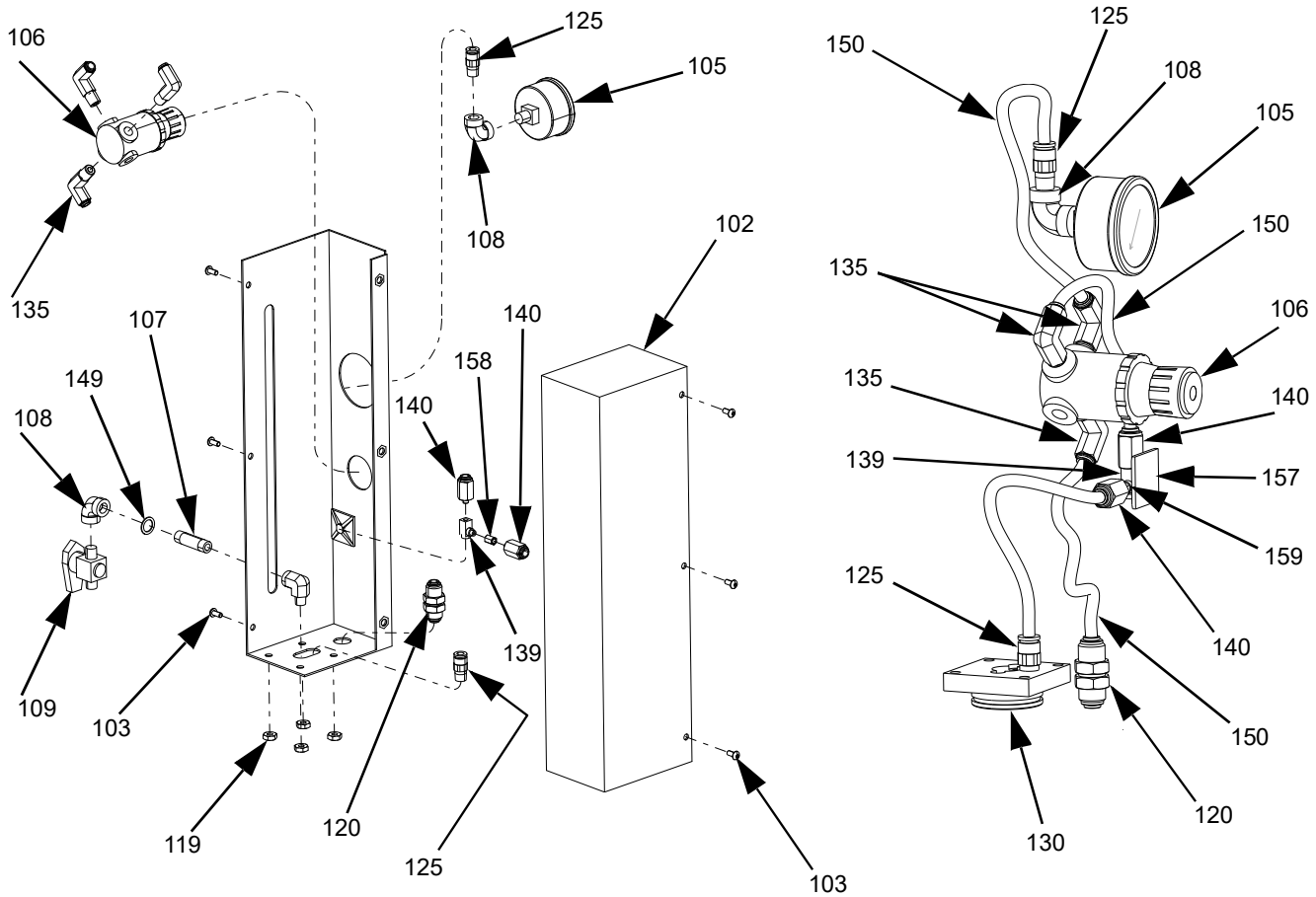
1. Estrarre il porta fusibile (706).
2. Rimuovere il fusibile vecchio (707) e sostituirlo con uno nuovo.

Parti

Accumulatore, 25B196



Accumulatore, 25B196 continua



⚠ Applicare nastro sigillante per filettature alle filettature maschio npt prima dell'installazione.

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà	Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
101	15T679	COPERTURA, anteriore, accumulatore, acciaio dolce, PR70	1	115	94/0348/11	TAPPO, valvola, di ritegno, 1/2	1
102	01/1449/99	COPERTURA, posteriore, accumulatore, acciaio dolce	1	116	95/0223/00	O-RING, fluoroelastomero, bbc	2
103	96/0282/98	ELEMENTO DI FISSAGGIO, vite a testa tonda, 8-32 x 0,38, acciaio inossidabile	6	117	120904	VITE, testa esagonale incassata, M5 x 0,8 x 18 mm	3
1046	84/1460-1/11	ETICHETTA, accumulatore, pressione dell'aria	1	118	15M849	ADATTATORE, accumulatore	1
105	82/0053/11	MANOMETRO, 0-30 psi, 2 in., 1/8 npt, posteriore	1	119	96/0304-4/98	CONTRODADO, esagonale, 10-24, acciaio inossidabile	8
106	16C406	REGOLATORE, aria, 1/8 npt, 3-30 psig, 10 scfm	1	120	94/3201/96	RACCORDO, unione, paratia, tubo 1/4	1
107	94/0070/96	RACCORDO, nipplo, 1/8 npt x 1,50 ottone	1	121	94/0371/98	TAPPO, testa incassata, 1/2 npt, acciaio inossidabile	1
108	94/0642/96	RACCORDO, gomito, 1/8 npt, femmina, 90°, ottone	2	122	01/1453/99	TIRANTE, accumulatore, 1,5	4
109	94/0809/96	VALVOLA, a sfera, 2 w, 1/8 npt, maschio, lp, ottone	1	123	01/1455/98	CILINDRO, accumulatore, 1,5, acciaio inossidabile	1
1106	15T686	ETICHETTA, accumulatore, ingresso aria dell'impianto	1	124†	01/1451/98	TUBO, sfiato, accumulatore, 1,5, acciaio inossidabile	1
111	01/1454/98	FLANGIA, pompa, accumulatore, 1,5, acciaio inossidabile	1	125	94/0702/96	RACCORDO, tubo 1/4 x 1/8 npt, maschio, ottone	2
112	121307	RACCORDO, nipplo, 1/2 npt x 3,00, maschio / maschio, 304	1	127†	95/0913/00	O-RING, fluoroelastomero, jbh	2
113	94/0616/98A	RACCORDO, a T, 1/2 npt, femmina, 3000 psi, 316 acciaio inossidabile	1	128†	95/0605/01	GUARNIZIONE, a U, DI 1/2 x DE 3/4, NIT	1
114	94/0360-2/98	VALVOLA, ritegno, 1/2 npt, maschio, fluoroelastomero, acciaio inossidabile, regolazione	1	129†	19A695	PISTONE, accumulatore, PR70	1
				130†	19A696	TAPPO, finale, accumulatore	1
				131†	19A699	PISTONE, riserva, accumulatore	1
				1326†	130872	ELEMENTO DI FISSAGGIO, fhs	3
				133†	130873	ELEMENTO DI FISSAGGIO, fbhs, 6-32 x 25, acciaio inossidabile	2

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
134	94/0527/96	RACCORDO, a gomito, diramazione a bicchiere, 1/8 npt, 90°, ottone	1
135	94/0705-1/96	RACCORDO, a gomito, girevole, tubo 1/4 x 1/8 npt	3
136†	19A745	CUSCINETTO, rullo, accumulatore, PR70	1
1376	94/0463/96	RACCORDO, boccola, 1/8 npt x 10-32, ottone	1
1386	82/0171/99	RACCORDO, gomito, diramazione a bicchiere, 10-32, regolabile, chr	1
139	82/0241/11	VALVOLA, scar. rapido, 10-32, mini	1
140	94/0102/96	CONNETTORE, tubo 1/4 x 10-32, ottone	1
141	94/0301-1/98	RACCORDO, gomito, iniziale, 90 1/2 npt, acciaio inossidabile	1
142	94/0568/98	BOCCOLA, 1/2x1/4npt, maschio/femmina, acciaio inossidabile, 6K, 316	1
143	256179	VALVOLA, gruppo, riempimento serbatoio incorporato	1
144	LC0310	CABLAGGIO, interruttore rosso, QC, gruppo	2
1456	121684	CAVO, M12 x M8, 4P, femmina/maschio, diritto/angolo retto, 2 m	2
1466	121686	CAVO, M8 x M8, 4P, femmina/maschio, diritto/angolo retto, 2 m	1
1476	94/1063/11	RACCORDO, a T, unione, tubo 1/4	1
148s6	84/0130-27/11	ETICHETTA, rischio schiacciamento mani	1
149	23526-01	RONDELLA, nylon	1
150	61/0020-A/90	TUBO	2,5
1516†	19A698	RONDELLA, riserva, accumulatore	1
1526†	130871	MAGNETE, accumulatore, PR70	1
153†	19A697	INSERTO, filettatura, pistone, accumulatore	1
154†	130870	O-RING; fluoroelastomero	2
1556†	120775	GUARNIZIONE, O-ring	1
157	84/0805/89	CAVO, montaggio tirante	1
158	132082	ACCOPPIAMENTO, esagonale, femmina, 10-32, ottone	1
159	61/0020-A/90	TUBO	2,5

s **Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza sono sostituibili gratuitamente.**

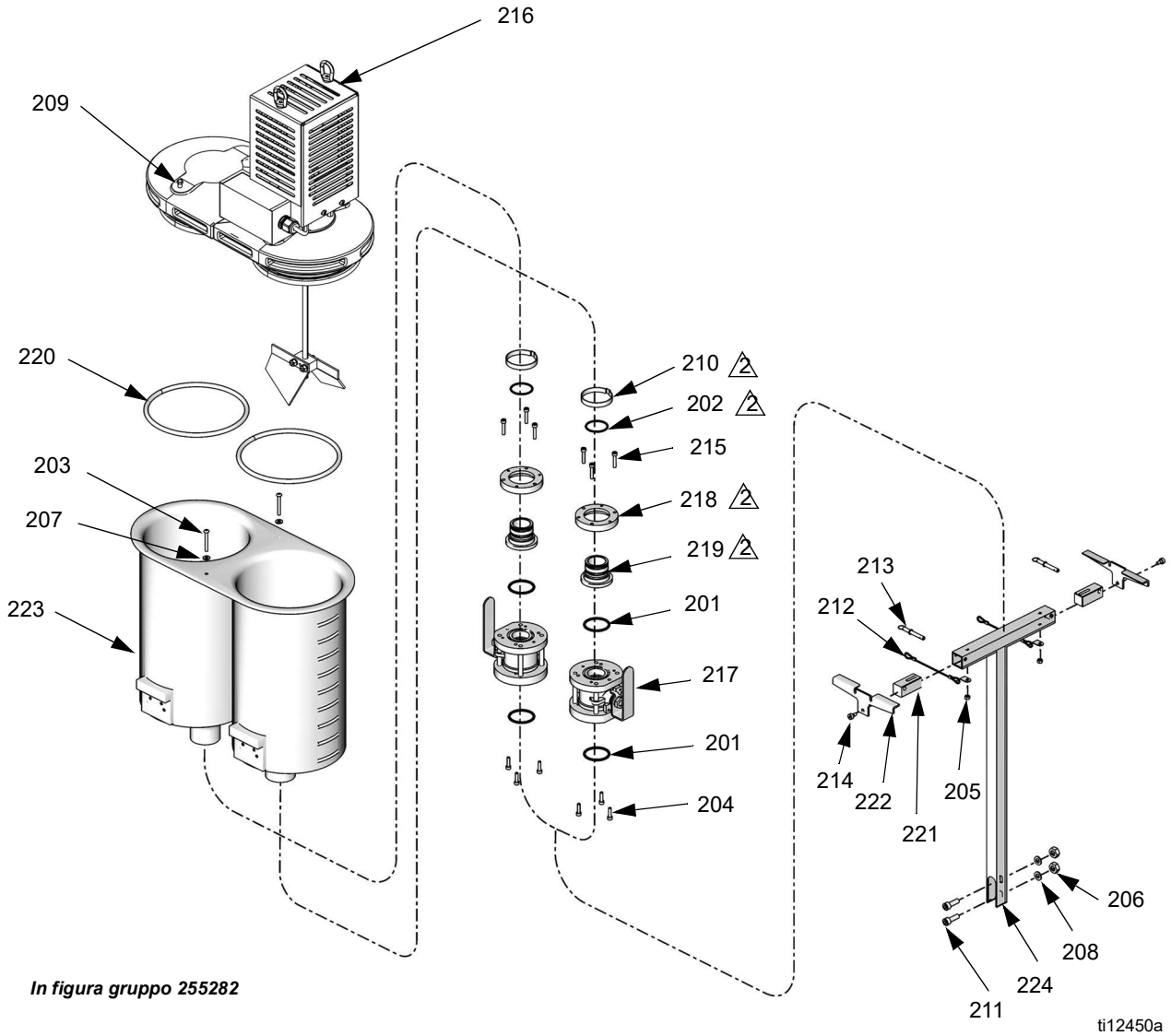
6 **Non in figura.**

† **Parti incluse nel Kit 25B195. Vedere Kit di aggiornamento, 25B195 a pagina 78.**

Serbatoi in polietilene da 8 litri

ATTENZIONE

Gli agitatori elettrici utilizzati con i serbatoi incorporati subiranno un guasto prematuro quando la viscosità del materiale supera 24.000 cps. Utilizzare agitatori pneumatici se la viscosità del materiale supera 24.000°cps.



In figura gruppo 255282

ti12450a

- 1. Applicare nastro sigillante per filettature alle filettature maschio npt prima dell'installazione.
- 2. Non tentare di rimuovere dal serbatoio. Lo smontaggio danneggerebbe il serbatoio.

Rif.	Codice	Descrizione	Quantità													
			255241, serbatoio	255281, serbatoio con valvole a sfera	255282, serbatoio con valvole a sfera e un agitatore da 120 V	255283, serbatoio con valvole a sfera e due agitatori da 120 V	255250, serbatoio con un agitatore da 120 V	255251, serbatoio con due agitatori da 120 V	LC0126, serbatoio con un agitatore da 240 V	LC0127, serbatoio con due Agitatori da 240V	LC0128, serbatoio con valvole a sfera e un agitatore da 240V	LC0129, serbatoio con valvole a sfera e due agitatori da 240V	LC0156, serbatoio con un agitatore pneumatico	LC0157, serbatoio con due agitatori pneumatici	LC0158, serbatoio con valvole a sfera e un agitatore pneumatico	LC0159, serbatoio con valvole a sfera e due agitatori pneumatici
201	†◆d* 95/0223/00	O-RING, fluoroelastomero, bbc	2	4	4	4	2	2	2	2	4	4	2	2	4	4
202	†◆*	O-RING	4	4	4	4	4	4	4	4	4	2	2	2	2	2
203	120902	VITE, testa tonda, M5 x 0,8 x 40 mm	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
204	†◆* 120904	VITE, testa esagonale incassata M5 x 0,8 x 18 mm	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
205	120905	CONTRODADO, esagonale M5 x 0,8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
206	120906	CONTRODADO, esagonale M8 x 1,25	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
207	120907	RONDELLA, piana n. 10	4	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
208	120908	RONDELLA, piatta M8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
209	†◆* 120909	VALVOLA DI SFIATO	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
210	†◆*	MORSETTO, flessibile schiacciato senza spazi	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
211	120913	VITE	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
212	120925	FERMO, cordino con linguetta			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
213	120927	ELEMENTO DI FISSAGGIO, perno a rilascio rapido			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
214	120929	VITE, spallamento, M5 x 0,8 x 6 mm			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
215	121013 d	VITE, M5 x 0,8 x 25 mm, testa esagonale incassata, acciaio inossidabile		6	6	6					6	6			6	6
216	255246	AGITATORE, 120V, gruppo			1	2	1	2								
	255503	AGITATORE, 240V, gruppo							1	2	1	2				
	255730	AGITATORE, pneumatico, gruppo											1	2	1	2
217	255280 d	VALVOLA, sfera		2	2	2					1	2			2	2
218	†◆*	ANELLO, blocco	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
219	†◆*	RACCORDO, flangiato	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
220	†◆* 15K840	O-RING	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
221	15K882	FERMO, scorrimento, morsetto, serbatoio PE 8 l			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
222	15K883	MORSETTO, doppio serbatoio PE da 8 l			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
223	†	SERBATOIO, gruppo	1	1												
	◆	SERBATOIO, gruppo			1		1		1		1		1		1	
	*	SERBATOIO, gruppo				1		1		1		1		1		1
224	15M226	ZAVORRA		1	1	1					1	1			1	1
	15K842	ZAVORRA	1				1	1	1	1			1	1		
225	**120915	CAPPUCCIO, tappo, quadrato	2	2												

* Parti incluse nel kit 255481.

† Parti incluse nel kit 255479.

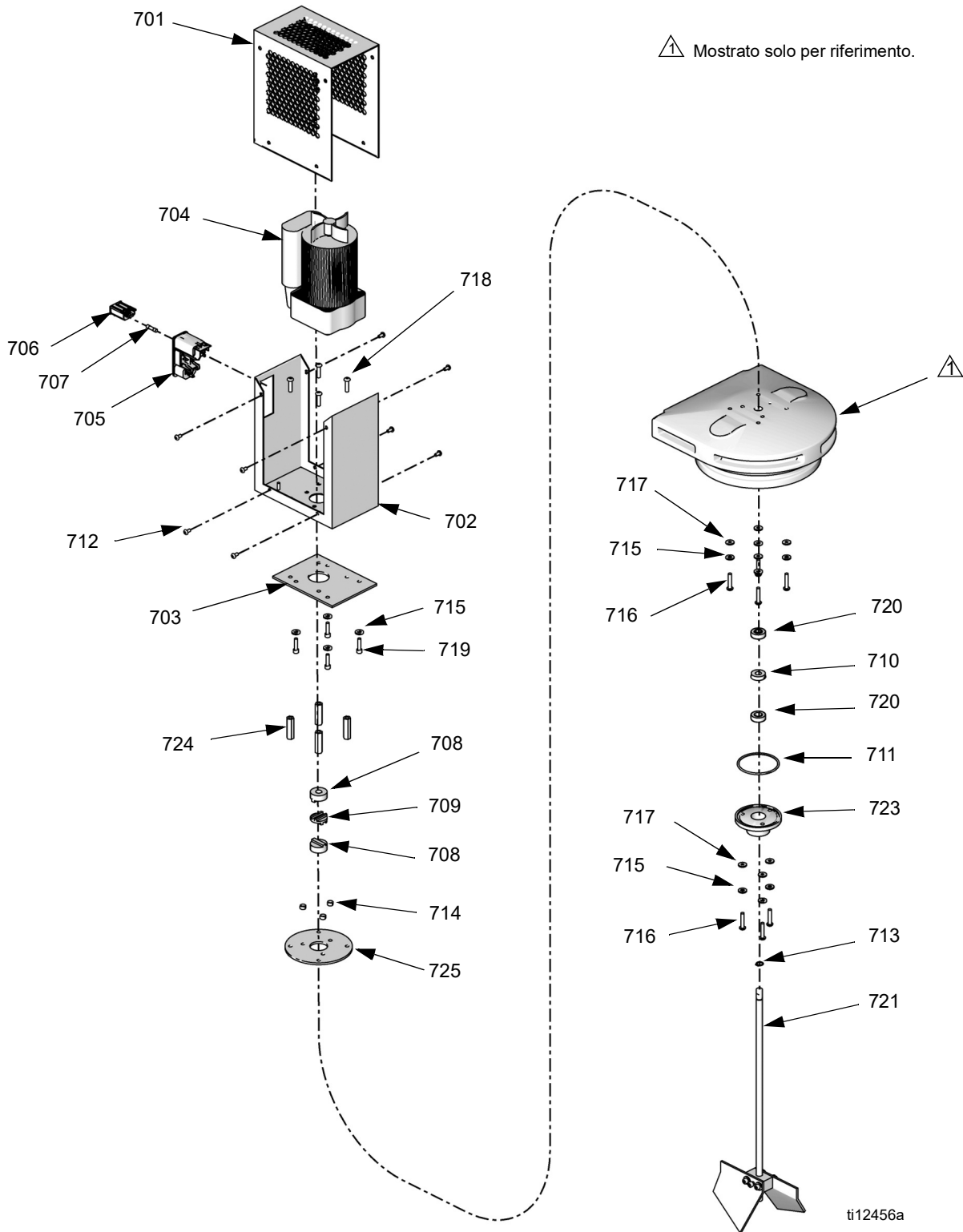
◆ Parti incluse nel kit 255480.

** Parti non mostrate.

d Parti incluse nel kit 26A300.

Agitatori per serbatoio in polietilene

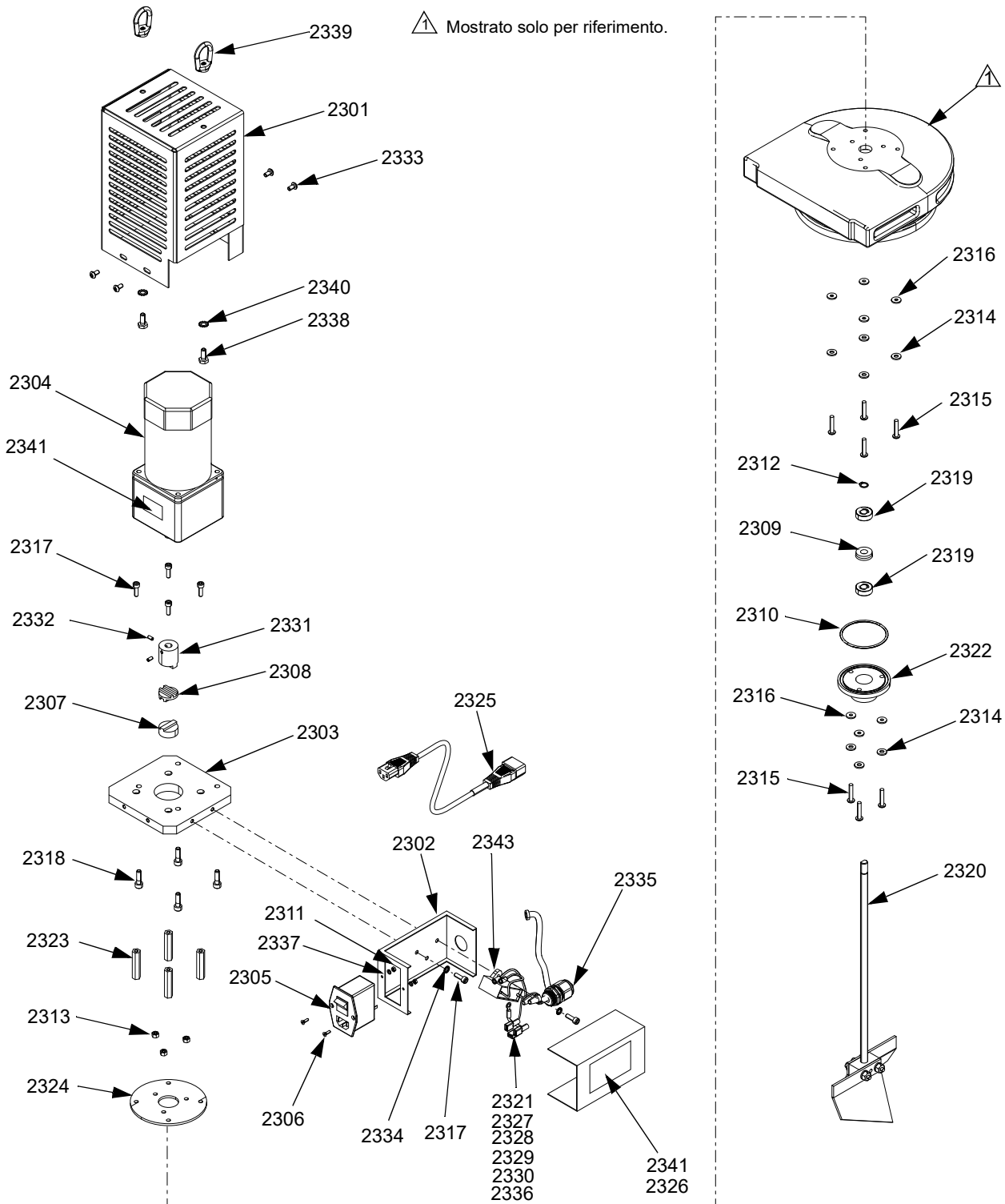
Gruppo agitatore elettrico 255246



Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
701	24E646	INVOLUCRO, agitatore, elettrico, prmv/f, hd	1
703	01/2219/97	PIASTRA, adattatore, agitatore elettrico, hd, prm	1
704	262911	MOTORE, 50 giri/min, 60 in-lb, 120 V, 1,2 A (solo gruppo 255246)	1
705	81/1040/11	MODULO, ca, 2p, 250 V, 10a, bipolare scatto singolo, con fusibile	1
706	81/1040-1/11	MODULO, connettore ca, 2P, 250 V, 10 A, con barra	1
707	81/1053-1.6/11	FUSIBILE, 5 x 20 mm, 1,6 A, ritardato	1
708	84/2215-A/11	ACCOPPIAMENTO, allineamento, DE 1 in., mozzo, DI 3/8	2
709	84/2215-B/11	ACCOPPIAMENTO, allineamento, DE 1 in., disco, nylon	1
710	95/0842/11	GUARNIZIONE, posipak, DI 3/8 x DE 7/8, P/fluoroelastomero	1
711	95/0864/00	O-RING, fluoroelastomero, ada	1
712	-----	ELEMENTO DI FISSAGGIO, vite a testa tonda, 8-32 x 0,31, acciaio inossidabile	8
713	96/0817/99	ANELLO, ritegno, esterno, 0,375, acciaio dolce	1
714	120905	CONTRODADO, esagonale M5 x 0,8	3
715	120907	RONDELLA, piana n. 10	11
716	120928	VITE, testa tonda, M5 x 0,8 x 25 mm	7
717	120930	RONDELLA, tenuta, fluoroelastomero	7
718	120960	VITE, testa tonda a esagono incassato, M5 x 0,8 x 20 mm, CS, zinco	4
719	107439	VITE, vite a testa esagonale a esagono incassato, 10-32 x 0,75, acciaio inossidabile	4
720	121173	CUSCINETTO, sfera DI 3/8 in. x DE 7/8 in. x 9/32 in.	2
721	255724	AGITATORE, gruppo albero e lama	1
723	15K884	ALLOGGIAMENTO, cuscinetto	1
724	15K885	DISTANZIATORE, supporto agitatore	4
725	15K886	DISCO, cuscinetto	1
726	† 121599	CAVO, alimentazione, bloccaggio a V, C14/C13, 10 A	1

† Parti non mostrate.

Gruppo agitatore elettrico 255503



Parti del gruppo agitatore elettrico 255503

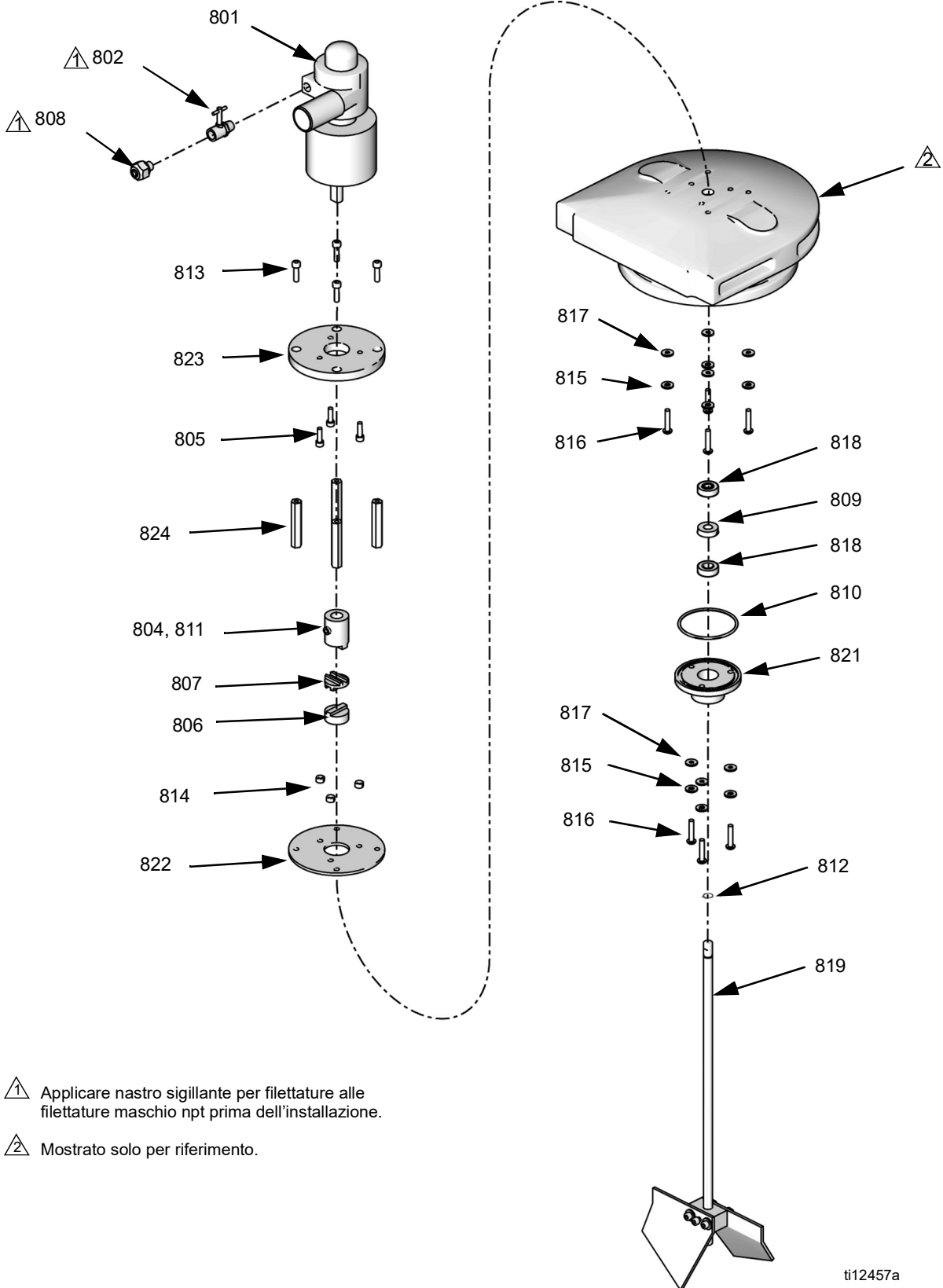
Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
2301◆	---	COPERTURA, motore, agitatore, verniciata	1
2302◆	---	MODULO, di comando	1
2303◆	---	PIASTRA, adattatore motore, agitatore	1
2304◆	---	MOTORE, a ingranaggi, agitatore, 240 V	1
2305◆	120910	PRESA, elettrica, con filtro EMI	1
2306◆	120916	VITE	2
2307	84/2215-A/11	ACCOPPIAMENTO, allineamento, DE 1 in., mozzo, DI 3/8 in.	2
2308	84/2215-B/11	ACCOPPIAMENTO, allineamento, DE 1 in., mozzo, DI 3/8 in.	1
2309	95/0842/11	TENUTA, posipak, DI 3/8 in. x DE 7/8 in., P/VIT	1
2310	95/0864/00	O-RING, VIT,ADA	1
2311◆	125104	DADO, esagonale, M3	2
2312	96/0817/99	ANELLO, ritegno, est., 0,375, ms	1
2313	120905	CONTRODADO, esagonale M5 x 0,8	3
2314	120907	RONDELLA, piana, n. 10	11
2315	120928	VITE, BHCS, M5 x 25	7
2316	120930	RONDELLA, tenuta, viton	7
2317◆	117126	VITE, SHCS, m5 x 16	6
2318◆	112556	VITE, brugola, SCH	4
2319	121173	CUSCINETTO, a sfera, 3/8 in. DI doppio scudo	2
2320	255724	AGITATORE, gruppo albero e lama	1
2321	81/0052-GY/11	CAVO, N.18 AWG, MTW, trefolo, Verde/giallo	1
2322	15K884	ALLOGGIAMENTO, cuscinetto	1
2323◆	---	DISTANZIATORE, sostitutivo, serbatoio poli	4
2324	15K886	DISCO, cuscinetto	1
2325	121599	CAVO, alimentazione, bloccaggio a V, C14/C13, 15A	1
2326◆?	---	IN BIANCO, kit etichetta	2
2327◆	---	TERMINALE, isolato, femmina	3
2328◆	81/9997-M/11	TERMINALE, linguetta, 16-22 AWG	2
2329◆	124436	CONNETTORE, giunzione, cavo,(2) 18 - (4) 12GA	2
2330◆	124437	TAPPO, giunzione, cavo,(2) 18 - (4) 12GA	2
2331◆	---	ADATTATORE, accoppiamento, serbatoio poli	1
2332◆	108161	VITE, di regolazione, SCH	2
2333◆	124165	VITE, BHCS, M5 - 0,8 x 10, acciaio inossidabile	4
2334◆	111307	RONDELLA, di blocco, esterna	2
2335◆	---	IMPUGNATURA, cavo, 0,24 - 0,47, 1/2	1
2336◆	81/0052-B/11	CAVO, N.18AWG MTW, trefolo, NERO	0.5
2337◆	100068	CONTRORONDELLA, a molla	2
2338◆	96/0382/99	VITE, HHC, 1/4 - 20 x 0,63, MS, GR5	2
2339◆	122775	DADO, occhiello, 1/4 - 20, MS	2
2340◆	100985	RONDELLA, di blocco, esterna	2
2341◆ _n	---	GRAFICA, identificazione	1
2342†	---	PRESTAZIONI, requisito, agitatore	1
2343◆	---	CONDENSATORE	1

† Parti non mostrate.

_n Le etichette di pericolo e di avvertenza, le targhette e le schede di ricambio sono disponibili gratuitamente.

◆ Includi nei kit di ricostruzione/aggiornamento dell'agitatore, 25T806 (240V) e 25U772(120V).

Gruppo agitatore pneumatico 255730



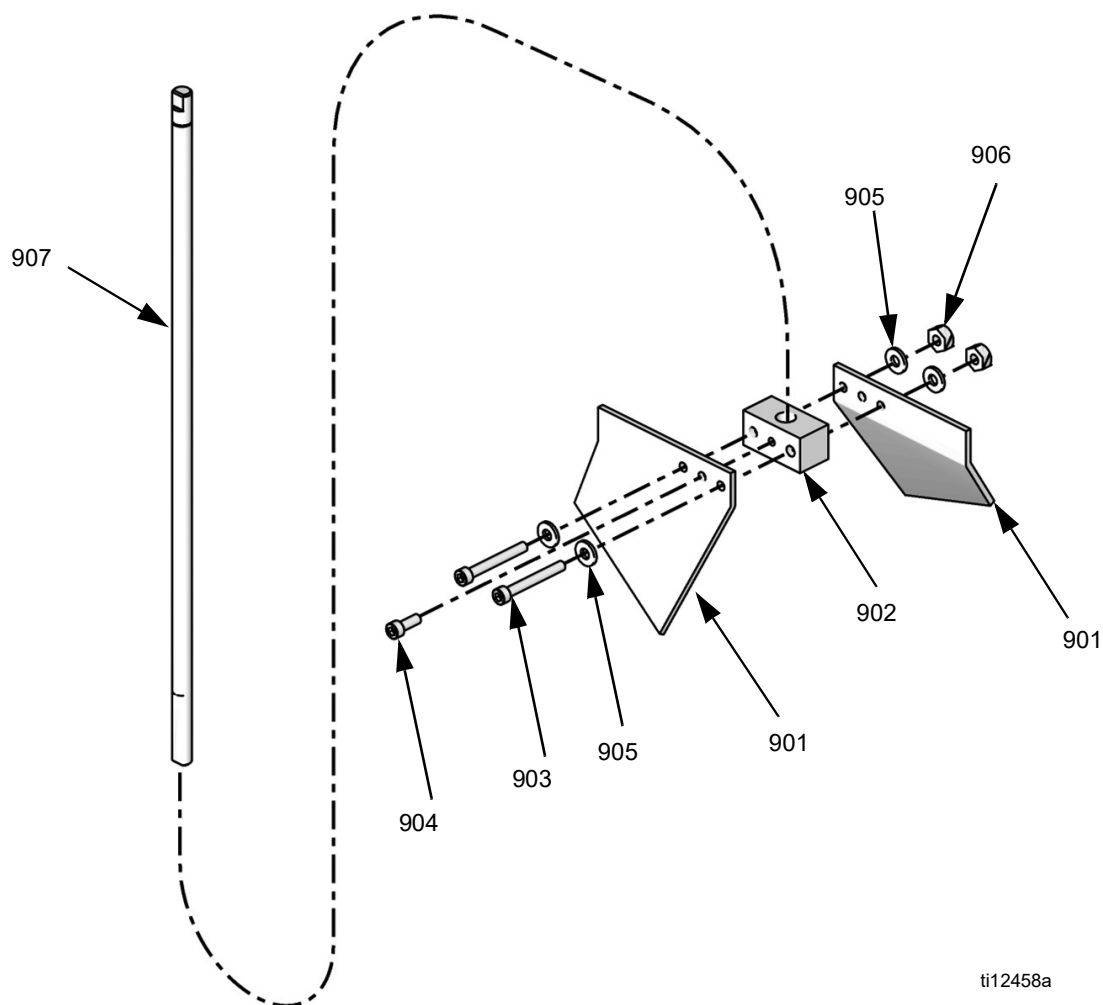
1 Applicare nastro sigillante per filettature alle filettature maschio npt prima dell'installazione.

2 Mostrato solo per riferimento.

ti12457a

Rif.	Codice	Descrizione	
801	82/0216/11	MOTORE, motore, pneumatico, agitatore, 0,32 HP	1
802	94/0838/96	VALVOLA, ago, 1/8 NPT x 1/8 NPT maschio / femmina	1
804	01/1189/98	ADATTATORE, accoppiamento, motore pneumatico, agitatore	1
805	5-01-0510	VITE, testa esagonale incassata, 10/-32 x 5/8 in.	3
806	84/2215-A/11	ACCOPPIAMENTO, allineamento, DE 1 in., mozzo, DI 3/8 in.	1
807	84/2215-B/11	ACCOPPIAMENTO, allineamento, DE 1 in., disco, nylon	1
808	94/0702/96	RACCORDO, tubo 1/4 npt x 1/8 npt, maschio, ottone	1
809	95/0842/11	GUARNIZIONE, posipak, DI 3/8 x DE 7/8, P/fluoroelastomero	1
810	95/0864/00	O-RING, fluoroelastomero, ADA	1
811	96/0029/99	VITE, testa esagonale incassata, 5/16-24 x 0,25 punto tazza	1
812	96/0817/99	ANELLO, ritegno, esterno, 0,375, acciaio dolce	1
813	120904	VITE, testa esagonale incassata, M5 x 0,8 x 18 mm	4
814	120905	CONTRODADO, esagonale M5 x 0,8	3
815	120907	RONDELLA, piana n. 10	7
816	120928	VITE, testa tonda, M5 x 0,8 x 25 mm	7
817	120930	RONDELLA, tenuta, fluoroelastomero	7
818	121173	CUSCINETTO, sfera, DI 3/8 in. x DE 7/8 in. x 9/32 in.	2
819	255724	AGITATORE, gruppo albero e lama	1
821	15K884	ALLOGGIAMENTO, cuscinetto	1
822	15K886	DISCO, cuscinetto	1
823	15R363	ADATTATORE, piastra, agitatore pneumatico	1
824	15R364	DISTANZIATORE, supporto, agitatore pneumatico	4

Albero agitatore, 255724




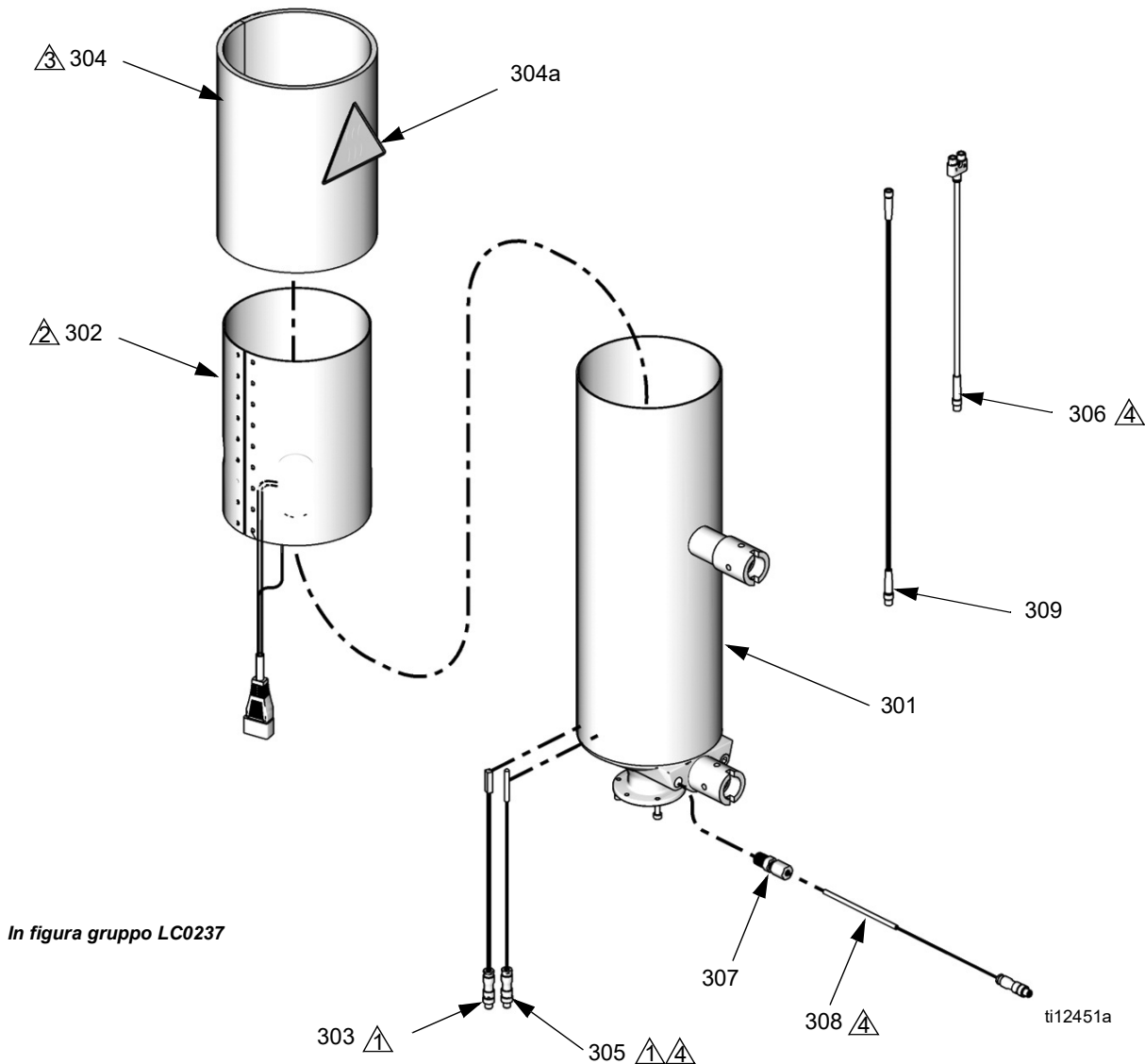
ti12458a

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
901	01/2230-1/98	PALA, agitatore, serbatoio tfm, acciaio inossidabile	2
902	01/2230-2/98	SUPPORTO, montaggio, pala, agitatore	1
903	96/0097/98	ELEMENTO DI FISSAGGIO, vite testa esagonale incassata, 10-24 x 1,25, acciaio inossidabile	2
904	96/0125/98	ELEMENTO DI FISSAGGIO, vite testa esagonale incassata, 10-24 x 0,50, acciaio inossidabile	1
905	96/0129/98	RONDELLA, piana, SAE, N.10, acciaio inossidabile, DE 1/2 in., 0,049	4
906	96/0304-4/98	CONTRODADO, esagonale, 10-24, acciaio inossidabile	2
907	15R307	ALBERO, agitatore, serbatoi in polietilene da 8 l	1

Serbatoi in acciaio inossidabile incorporati

Gruppi serbatoio LC0237, LC0238, LC0254 e LC0255

 **NOTA:** In figura serbatoio a destra, il serbatoio a sinistra è un'immagine speculare.



- 1 Utilizzare nastro in tela di vetro per fissare la fascia di messa a terra, l'interruttore termico e la termoresistenza alla parete del serbatoio prima di aggiungere la camicia termica.
- 2 Fissare la camicia termica al serbatoio con il nastro passante dagli occhielli.
- 3 Il rivestimento isolante deve coprire completamente la camicia termica. Fissare il rivestimento isolante al serbatoio con una fascetta in velcro di 2 in. di larghezza.
- 4 Il gruppo sensore della termoresistenza (308) deve essere sempre collegato al lato uno del cablaggio splitter M8 (306). Il lato uno si trova sull'estremità femmina/femmina del connettore ed è stampato con il numero "1". Il gruppo sensore della termoresistenza (305) deve essere sempre collegato al lato due del cablaggio splitter M8 (306).


Parti

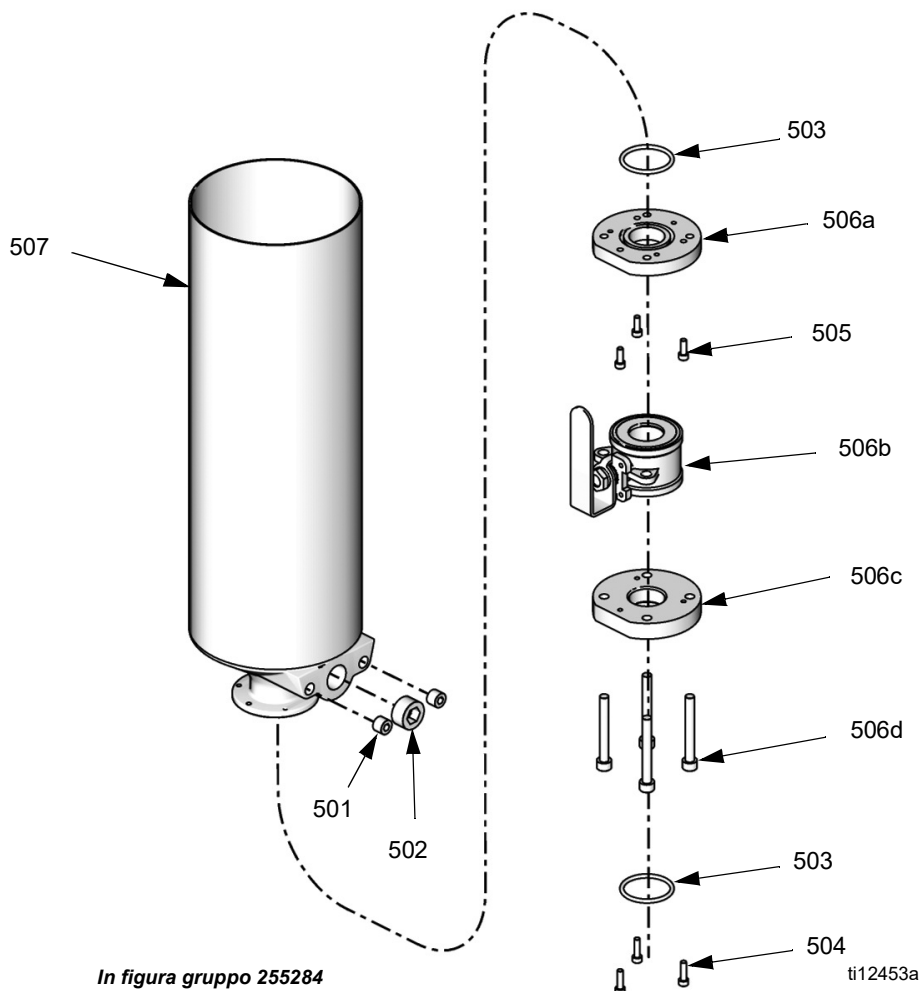
Rif	Codice	Descrizione	Q.tà
301	---	Fare riferimento a Serbatoi da utilizzare con coperchi antipolvere e Serbatoi da utilizzare con coperchi a morsetto , pagina 46, per la sostituzione o le parti di ricambio.	1
302	LC0861	CAMICIA, termica, serbatoio 7,5 l, 220 V	1
303	256558	INTERRUTTORE, gruppo, termico, 125C, 3P, M8	1
304	LC0056	CAMICIA, isolamento	1
304a	▲ 121208	ETICHETTA, superficie calda	
305	256611	SENSORE, gruppo, termoresistenza 1,5 in., M8 4 pin	1
306	121615	CABLAGGIO, splitter, M8, 4 pin, femmina/maschio, 3 m	1
307	121478	RACCORDO, compressione, 3/16 x 1/4 npt	1
308	256612	SENSORE, gruppo, termoresistenza 4,25 in., M8 4 pin	1
309	121682	CAVO, M8, 3 pin, maschio/femmina, 3 m, sagomato	1
310	† 121633	INTERRUTTORE, automatico, bipolare, 4A, tipo C	1

† **Non in figura. Vedere il manuale del riscaldamento integrato indicato all'inizio del presente manuale.**

s **Le etichette di pericolo e di avvertenza, le targhette e le schede di ricambio sono disponibili gratuitamente.**

Gruppi serbatoio 255284, 255285, LC0235, LC0236, LC0012 e LC0013

 **NOTA:** Si raccomanda che la superficie piana del serbatoio sia rivolta verso la parte posteriore della macchina di base. In figura serbatoio a destra, il serbatoio a sinistra è un'immagine speculare.



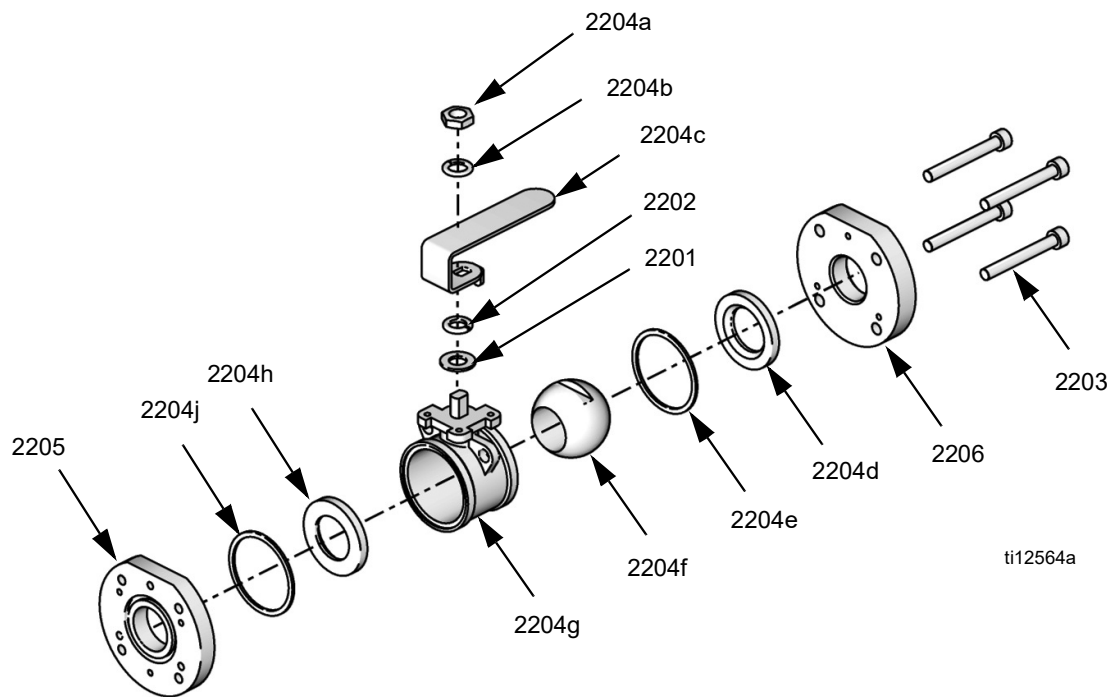
In figura gruppo 255284

Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
501	94/0370/98	TAPPO, testa incassata, 1/4 npt, acciaio inossidabile	2	506† d	255280	VALVOLA, sfera, intercettazione (solo gruppi 255284, 255285, LC0235 e LC0236)	1
502	94/0372/98	TAPPO, testa incassata, 3/4 npt, acciaio inossidabile	1	507	---	Fare riferimento a Serbatoi da utilizzare con coperchi antipolvere e Serbatoi da utilizzare con coperchi a morsetto , pagina 46, per la sostituzione o le parti di ricambio.	1
503d	95/0223/00	O-RING, fluoroelastomero, bbc	2				
504	120904	VITE, testa esagonale incassata, M5 x 0,8 x 18 mm	3				
505d	121011	VITE, M5 x 0,8 x 14 mm, testa incassata, acciaio inossidabile (solo gruppi 255284, 255285, LC0235 e LC0236)	3				

† Vedere Valvola a sfera, gruppo 255280, pagina 42 per informazioni sulle parti.

d Parti incluse nel kit 26A300.

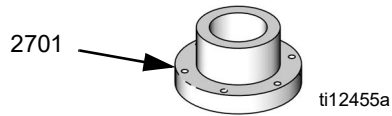
Valvola a sfera, gruppo 255280



Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
2201	96/0075-1/99	RONDELLA, piana, sae, 7/16, acciaio dolce, n. serie	1
2202	96/0075/99	RONDELLA, di arresto, divisa, 7/16, acciaio dolce	1
2203	121012	VITE, M8 x 1,25 65 mm, vite a testa esagonale incassata, acciaio inossidabile	4
2204	121111	VALVOLA, sfera, 3 pezzi, 1-1/4 in. fp	1
2205	15M224	FLANGIA, piastra, superiore	1
2206	15M225	FLANGIA, piastra, inferiore	1

Gruppo flangia, 256896

Il gruppo flangia può essere installato se non sono installati serbatoi o accumulatori. Consente l'installazione di altre opzioni del sistema di alimentazione sul sottogruppo della pompa.



Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
2701	15M237	Flangia, 1-1/2 in. npt	1
2702	* 95/0223/00	O-RING, fluoroelastomero, bbc	1
2703	* 120904	VITE, testa esagonale incassata, M5 x 0,8 x 18 mm	3

* *Parti non mostrate.*

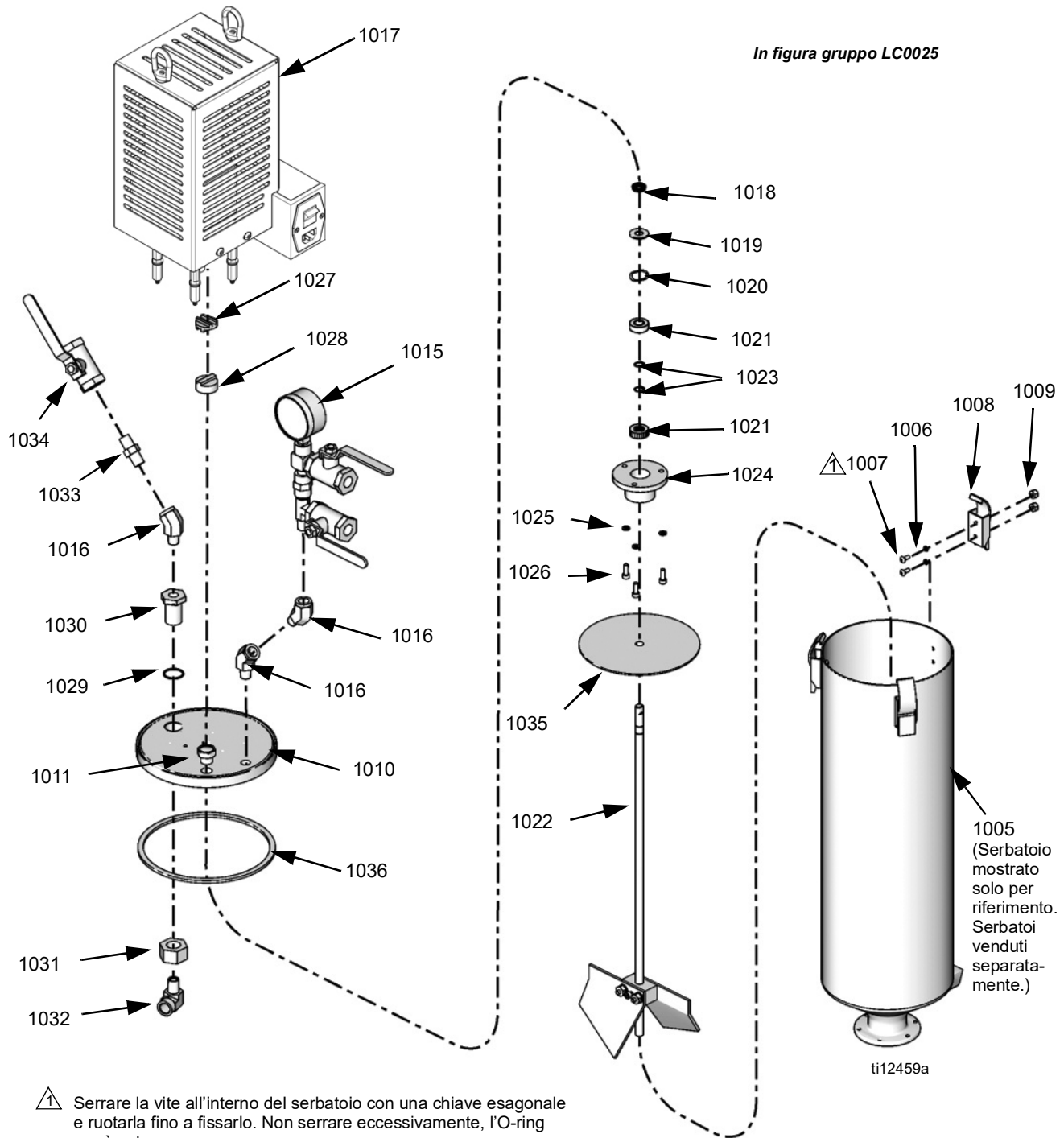
Coperchi per serbatoi in acciaio inossidabile incorporati

Gruppi coperchio da LC0019 a LC0026 e da LC0130 a LC0132

ATTENZIONE

Gli agitatori elettrici utilizzati con i serbatoi incorporati subiranno un guasto prematuro quando la viscosità del materiale supera 24.000 cps. Utilizzare agitatori pneumatici se la viscosità del materiale supera 24.000°cps.

In figura gruppo LC0025



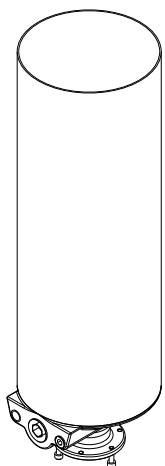
⚠ Serrare la vite all'interno del serbatoio con una chiave esagonale e ruotarla fino a fissarlo. Non serrare eccessivamente, l'O-ring verrà estruso.

Rif.	Codice	Descrizione	Quantità											
			LC0019, gruppo coperchio con scarico	LC0020, gruppo coperchio	LC0021, gruppo coperchio, agitatore 120 V	LC0022, gruppo coperchio, agitatore 240 V	LC0023, gruppo coperchio, agitatore, degasaggio	LC0024, gruppo coperchio, agitatore, degasaggio	LC0025, gruppo coperchio, agitatore, degasaggio, porta di riempimento	LC0026, gruppo coperchio, agitatore, degasaggio, porta di riempimento	LC0030, gruppo coperchio, agitatore pneumatico	LC0031, coperchio con morsetto a vite, agitatore pneumatico, degasaggio	LC0032, coperchio con morsetto a vite, agitatore pneumatico, porta di riempimento	
1005	---	Solo di riferimento. Serbatoio venduto separatamente. ‡	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1006	95/0518/00	O-RING, fluoroelastomero, JJF	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
1007	96/0282/98	ELEMENTO DI FISSAGGIO, vite a testa tonda, 8-32 x 0,38, acciaio inossidabile	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
1008	96/0820/98	MORSETTO, sul centro, acciaio inossidabile	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
1009	96/0176-1/98	CONTRODADO, 8-32, nylock, acciaio inossidabile	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
1010	15M320	COPERCHIO, 7 l, 2 npt, 1 9/16-32	1	1										
	15M321	COPERCHIO, 7 l, 2 npt, 1 9/16-32, agitatore			1	1	1	1				1	1	
	15M322	COPERCHIO, 7 l, 2 npt, 9/16-32, agitatore, porta di riempimento							1	1				1
1011	94/0752-D/97	VALVOLA, sfiato, 9/16-32, 5 psi	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1012	†94/0736/96	VALVOLA, rubinetto di drenaggio, 1/4 npt, maschio, ottone	1		1	1					1			
1013	†94/0370/98	TAPPO, testa incassata, 1/4 npt, acciaio inossidabile	1	1	1	1	1	1			1	1		
1014	†121090	RACCORDO, estensore 1/4 npt		1										
1015	255342	COLLETTORE, albero aspirazione		1			1	1	1	1		1	1	1
1016	94/0299/98	RACCORDO, gomito, dritto, 1/4 npt, 45, 3K			1	1	2	2	3	1	2	3	3	3
1017	255337	AGITATORE, gruppo motore, 120V			1		1		1					
	255338	AGITATORE, gruppo motore, 240V				1		1		1				
	02/1116/50	AGITATORE, gruppo, pneumatico, TFM, 0,32 HP, 15:1									1	1	1	1
1018	95/0849/11	GUARNIZIONE, posipak, DI 3/8 x DE 5/8			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1019	96/0733/87	RONDELLA, 3/8 x 7/8 x 0,062, PTFE			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1020	97/2215/98	MOLLA, a onda, 0,86 x 0,65 x 0,010, acciaio inossidabile			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1021	84/0120/98	CUSCINETTO, a sfera, DI 0,375, DS			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
1022	255339	AGITATORE, gruppo lama			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1023	96/0817/99	ANELLO, ritegno, esterno, 0,375, acciaio dolce			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
1024	01/2212/70	INVOLUCRO, cuscinetto, agitatore elettrico			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1025	96/0005/98	RONDELLA, di arresto, N.10, acciaio inossidabile			3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
1026	96/0125/98	ELEMENTO DI FISSAGGIO, vite testa esagonale incassata, 10-24X0,50, acciaio inossidabile			3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
1027	84/2215-B/11	ACCOPPIAMENTO, allineamento, DE 1 in., disco, nylon			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1028	84/2215-A/11	ACCOPPIAMENTO, allineamento, DE 1 in., mozzo, DI 3/8			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1029	95/0117/00	O-RING, fluoroelastomero, jai							1	1				1
1030	01/1174-3/97	PARATIA, 1/4 npt, coperchio serbatoio, sottile, tfm							1	1				1
1031	96/0056/98	CONTRODADO, esagonale, 3/4-16, acciaio inossidabile							1	1				1
1032	94/0300-1/98A	RACCORDO, gomito, STRT, 90, 1/4 npt, maschio / femmina							1	1				1
1033	94/0320-1/99	RACCORDO, nippo, esagonale, 1/4 npt, 5K, acciaio dolce							1	1				1
1034	94/0900-R2/98	VALVOLA, a sfera, 2W, 1/4 npt, femmina, 2000 psi							1	1				1
1035	87/0220-2/98	PIASTRA, deflettore, tfm, DI 3/8, DE 5-1/2							1	1				1
1036	95/0524/01	GUARNIZIONE, coperchio, tfm, nit	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

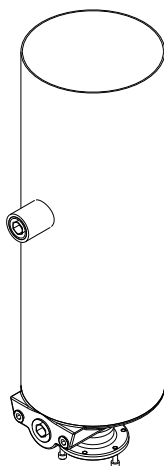
† Parti non mostrate.

‡ Tutti i gruppi coperchio con morsetto di chiusura sono forniti con i morsetti a vite di ricambio.

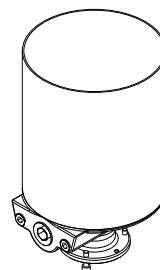
Serbatoi da utilizzare con coperchi antipolvere



LC0012
Acciaio inossidabile
da 7,5 l

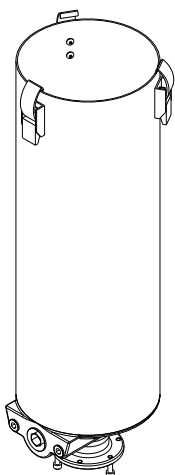


LC0235
Acciaio inossidabile da 7,5 l
con porta di livello alto

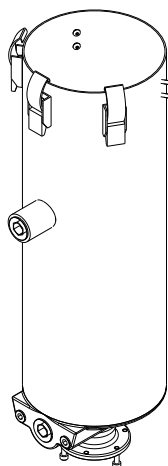


LC0013
Acciaio inossidabile
da 3 l

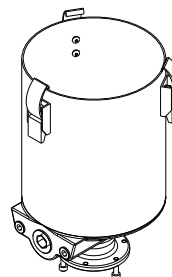
Serbatoi da utilizzare con coperchi a morsetto




24U714
Acciaio inossidabile
da 7,5 l con morsetti



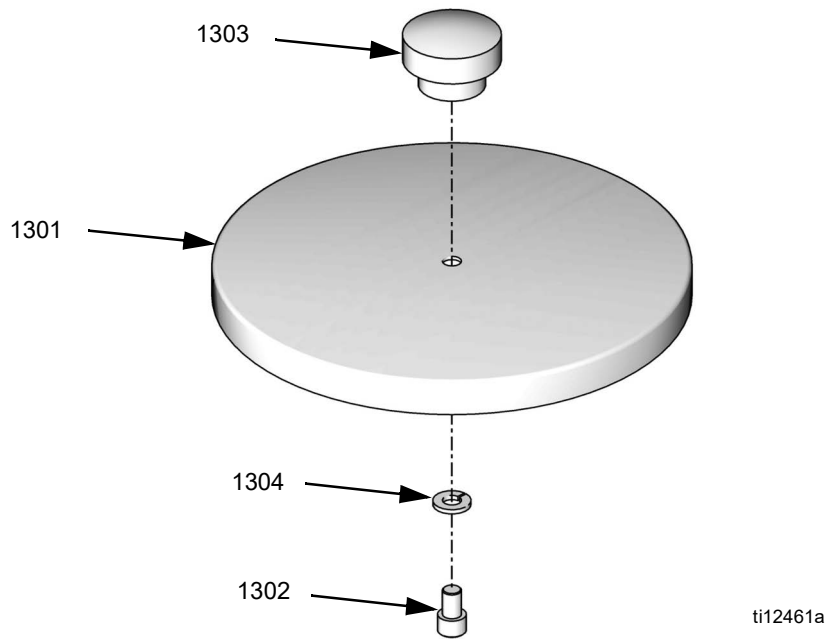
24U713
Acciaio inossidabile da 7,5 l
con porta di livello alto
e morsetti




24U715
Acciaio inossidabile
da 3 l con morsetti

 **NOTA:** I gruppi di intercettazione con valvola a sfera e attrezzatura di montaggio devono essere ordinati separatamente.

Gruppo coperchio LC0018



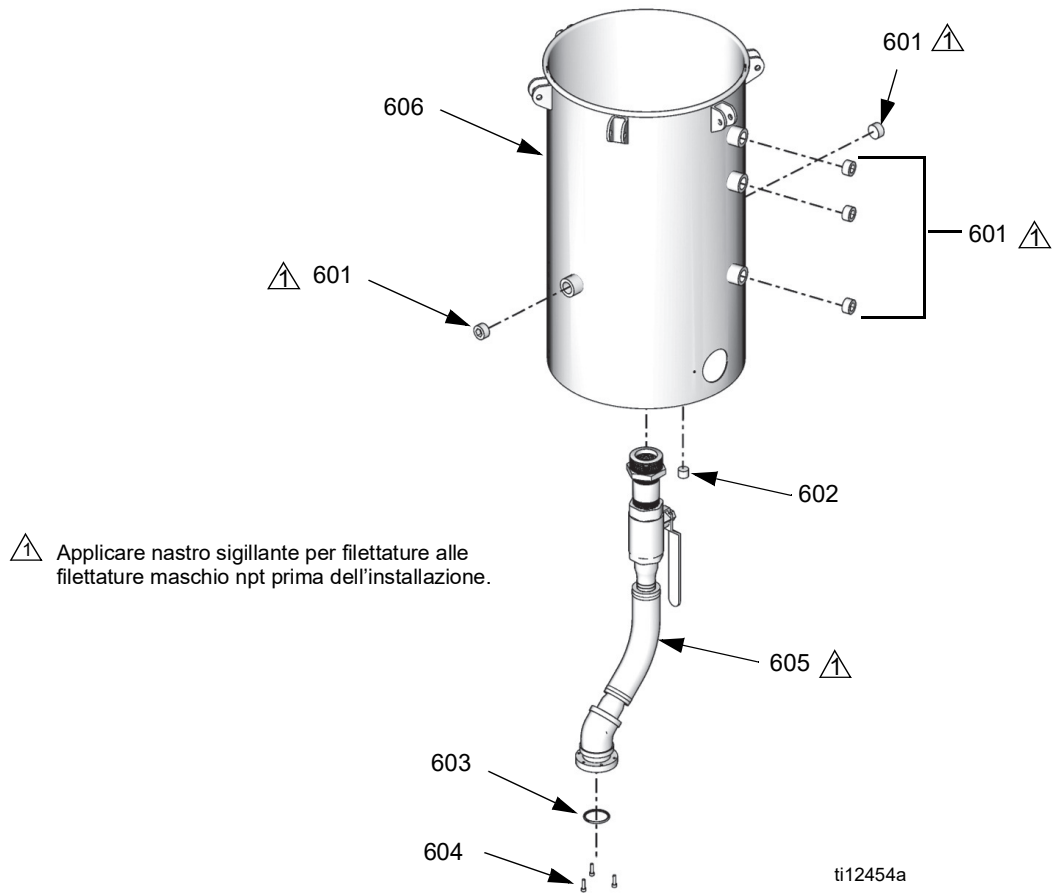
ti12461a

 Applicare nastro sigillante per filettature alle filettature maschio npt prima dell'installazione.

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
1301	15M956	COPERCHIO, mod, 7,5 l e 3 l, acciaio inossidabile	1
1302	96/0127/98	ELEMENTO DI FISSAGGIO, vite a testa esagonale incassata, 1/4-20 x 0,37, acciaio inossidabile	1
1303	96/0148/11	MANOPOLA, 1/4-20, femmina, plastica	1
1304	96/0311/98	RONDELLA, di arresto, 1/4, hc, acciaio inossidabile	1

Serbatoi in acciaio inossidabile esterni

Gruppi serbatoio



In figura gruppo LC0054

Rif	Codice	Descrizione	Q.tà
601	111384	TAPPO, tubatura	5
602	103778	TAPPO, tubo, senza testa;	1
603	108832	O-RING	1
604	120904	VITE, testa esagonale incassata, M5 x 0,8 x 18 mm	3
605	255391	SISTEMA, condotto e tubo, 1-1/2 in.	1
606	†	SERBATOIO, 30 l, acciaio inossidabile	1
	◆	SERBATOIO, 60 l, acciaio inossidabile	1
	v	SERBATOIO, 30 l, acciaio inossidabile, agitatore	1
	6	SERBATOIO, 60 l, acciaio inossidabile, agitatore	1

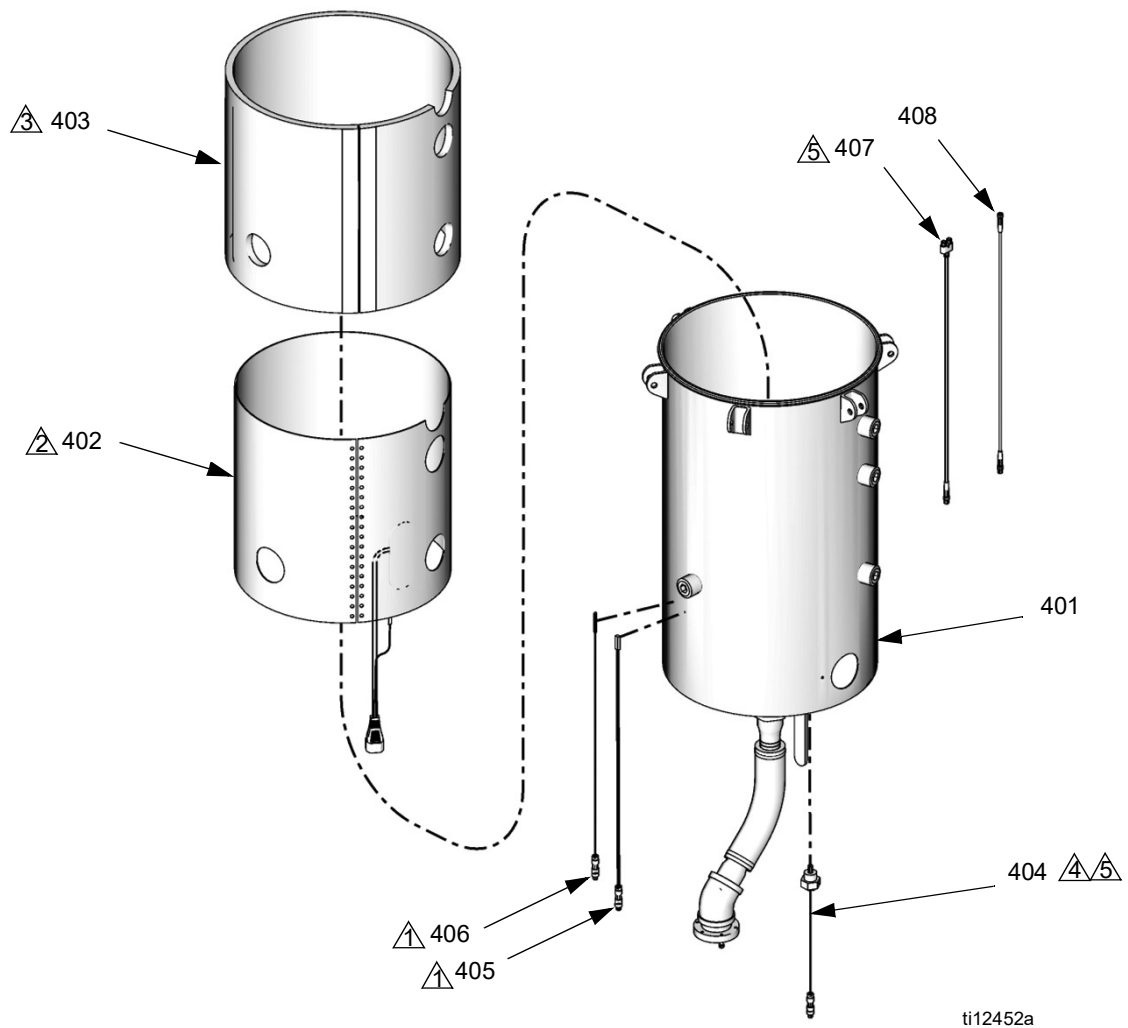
† Le parti possono essere acquistate nel Kit serbatoio 255389 che comprende il corpo del serbatoio, un coperchio per serbatoio base con morsetti, raccordi per coperchio e guarnizione per coperchio del serbatoio.

◆ Le parti possono essere acquistate nel Kit serbatoio 256633 che comprende il corpo del serbatoio, un coperchio per serbatoio base con morsetti, raccordi per coperchio e guarnizione per coperchio del serbatoio.

v Le parti possono essere acquistate nel Kit serbatoio 17S473 che comprende il corpo del serbatoio, un coperchio per serbatoio con agitatore con morsetti, raccordi per coperchio e guarnizione per coperchio del serbatoio.

6 Le parti possono essere acquistate nel Kit serbatoio 17S584 che comprende il corpo del serbatoio, un coperchio per serbatoio con agitatore con morsetti, raccordi per coperchio e guarnizione per coperchio del serbatoio.

Gruppi serbatoio



- ① Utilizzare nastro in tela di vetro per fissare la fascia di messa a terra, l'interruttore termico e la termoresistenza alla parete del serbatoio prima di aggiungere la camicia termica.
- ② Fissare la camicia termica al serbatoio con il nastro passante dagli occhielli.
- ③ Il rivestimento isolante deve coprire completamente la camicia termica. Fissare il rivestimento isolante al serbatoio con una fascetta in velcro di 2 in. di larghezza.
- ④ Applicare nastro sigillante per filettature alle filettature maschio npt prima dell'installazione.
- ⑤ Il gruppo sensore della termoresistenza (404) deve essere sempre collegato al lato uno del cablaggio splitter M8 (407). Il lato uno si trova sull'estremità femmina/femmina del connettore ed è stampato con il numero "1".

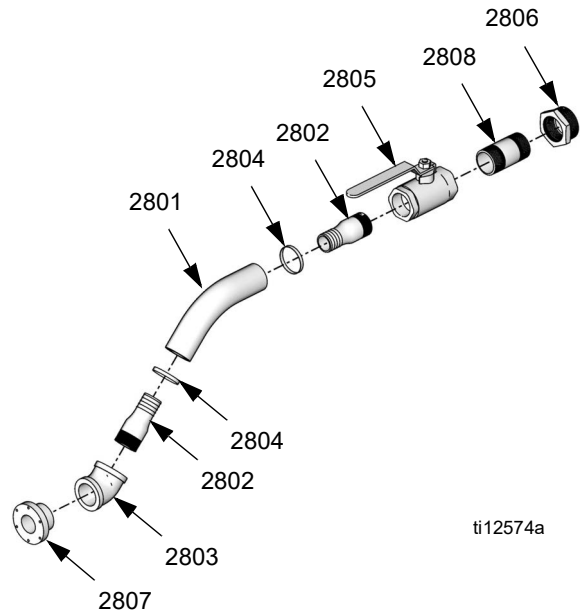
Parti

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
401	---	SERBATOIO, gruppo, 30 l, acciaio inossidabile	1
	---	SERBATOIO, gruppo, 60 l, acciaio inossidabile	
402	LC0257	CAMICIA, gruppo, termica, 30 l, 240 V, GCA	1
	LC0258	CAMICIA, gruppo, termica, 60 l, 240 V, GCA	
403	257757	ISOLATORE, gruppo camicia, 38 l	1
	257758	ISOLATORE, gruppo camicia, 75 l	
403a	▲121208	ETICHETTA, superficie calda	1
404	257759	SENSORE, gruppo pozzetto termico, termoresistenza	1
405	256611	SENSORE, gruppo, termoresistenza 1,5 in., M8 4 pin	1
406	256558	INTERRUTTORE, gruppo, termico, 125C, 3P, M8	1
407	121615	CABLAGGIO, splitter, M8, 4 pin, femmina/femmina/maschio, 3 m	1
408	121682	CAVO, M8, 3 pin, maschio/femmina, 3 m, sagomato	1
410	†121635	INTERRUTTORE, automatico, bipolare, 13A, tipo C	1

† **Non in figura. Vedere il manuale del riscaldamento integrato indicato all'inizio del presente manuale.**

s **Le etichette di pericolo e di avvertenza, le targhette e le schede di ricambio sono disponibili gratuitamente.**

Sistema condotto e tubo, 255391

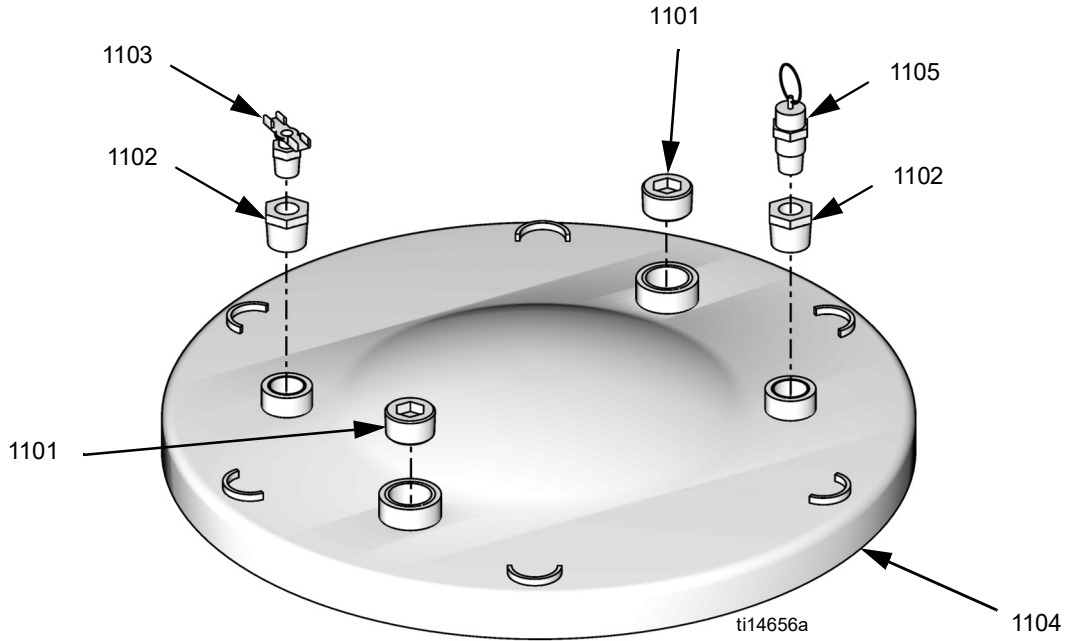


ti12574a

⚠ Applicare nastro sigillante per filettature su tutte le filettature npt maschio.

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
2801	61/0056/88	TUBO FLESSIBILE, sostanze chimiche, polietilene, 1-1/2 in.	1
2802	94/0910/98	RACCORDO, spinato, 1-1/2 x 1-1/2 NPT, maschio, acciaio inossidabile	2
2803	94/1081/98	RACCORDO, gomito, 1-1/2 in., femmina, 45 gradi, acciaio inossidabile	1
2804	94/0414/99	MORSETTO, tubo flessibile, 2-1/4 in. - 1-5/16 in., acciaio dolce	2
2805	121135	VALVOLA, a sfera, 1-1/2 NPT passaggio totale	1
2806	121136	BOCCOLA, esagonale, 2 in. NPT x 1-1/2 in. NPT	1
2807	15M237	FLANGIA, 1-1/2 in. NPT	1
2808	15R536	RACCORDO, nipplo, 1,5 NPT x 3 in., acciaio inossidabile	1

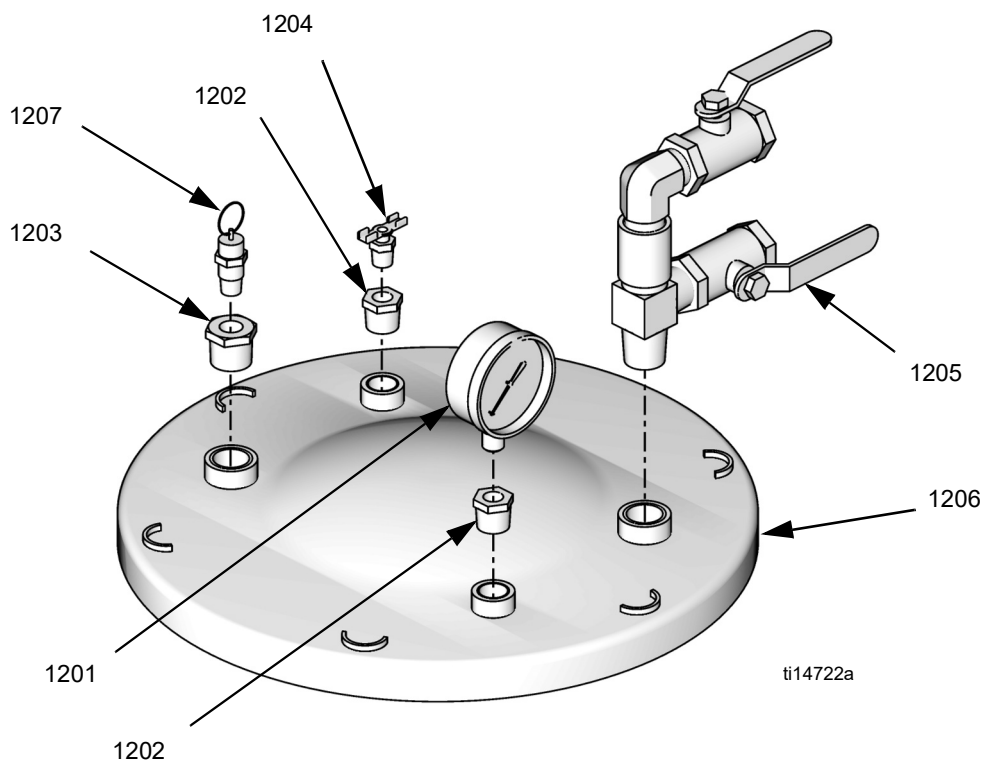
Coperchi per serbatoi in acciaio inossidabile esterni



⚠ Applicare nastro sigillante per filettature su tutte le filettature dei tubi.

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
1101	111384	TAPPO, tubatura	2
1102	122767	BOCCOLA, 1/2 npt x 1/4 npt, acciaio inossidabile	2
1103	94/0736/96	VALVOLA, rubinetto di drenaggio, 1/4 npt, maschio, ottone	1
1104	---	COPERCHIO, acciaio inossidabile	1
1105	15R145	VALVOLA, sfiato, 1/4 npt, maschio, 40 psi, sil	1

Vuoto del gruppo coperchio



⚠ Applicare nastro sigillante per filettature alle filettature maschio npt prima dell'installazione.

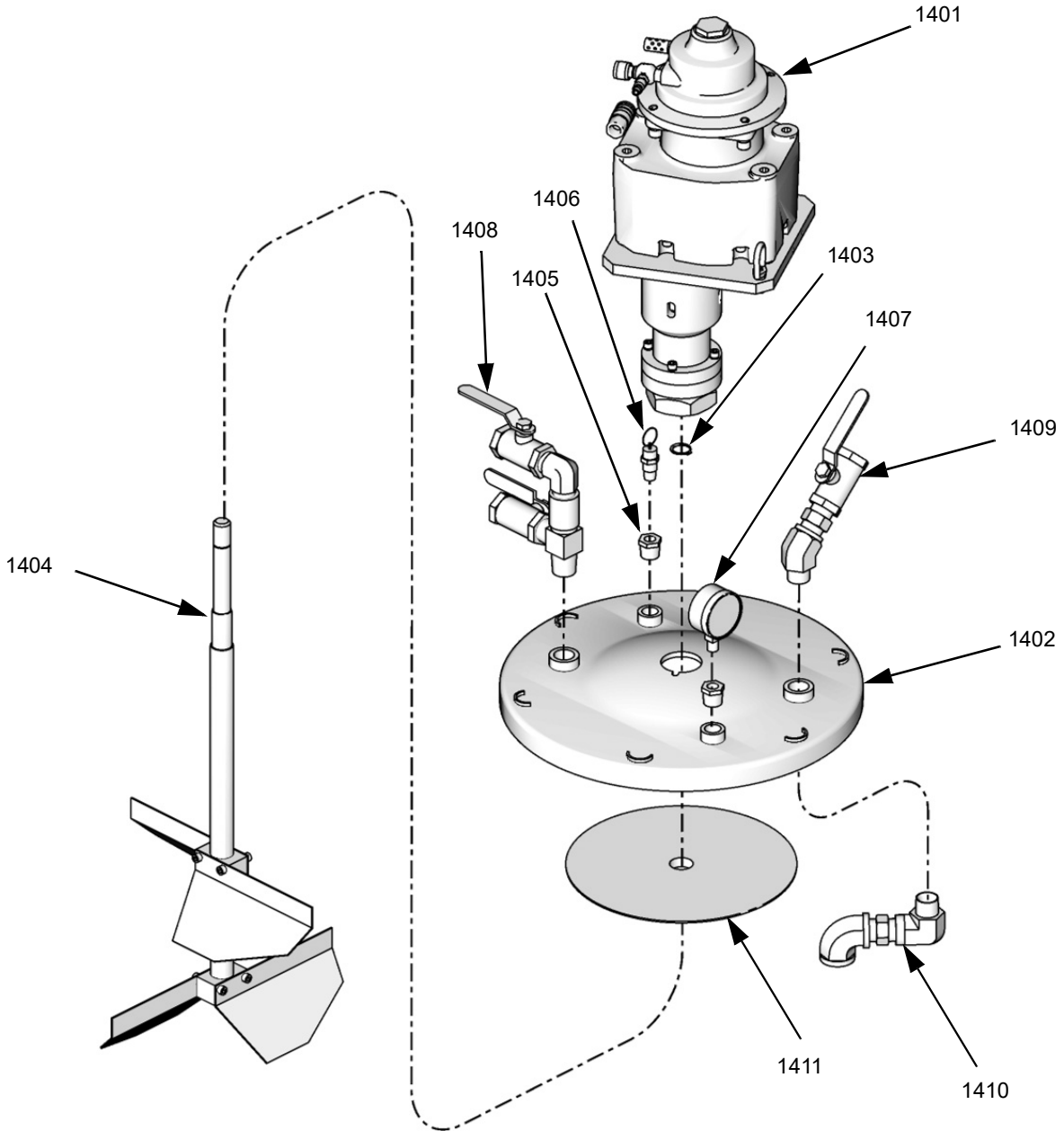
Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
1201	187875	MANOMETRO, pressione, fluido	1
1202	122767	BOCCOLA, 1/2 npt x 1/4 npt, acciaio inossidabile	2
1203	15M861	RACCORDO, riduttore, tubo, 3/4 x 1/4, acciaio inossidabile	1
1204	94/0736/96	VALVOLA, rubinetto di drenaggio, 1/4 npt, maschio, ottone	1
1205	257746	RACCORDO, albero aspirazione	1
1206	---	COPERCHIO	1
1207	15R145	VALVOLA, sfiato, 1/4 npt, maschio, 40 psi, sil	1

Agitatore pneumatico dei gruppi coperchio LC0147

ATTENZIONE

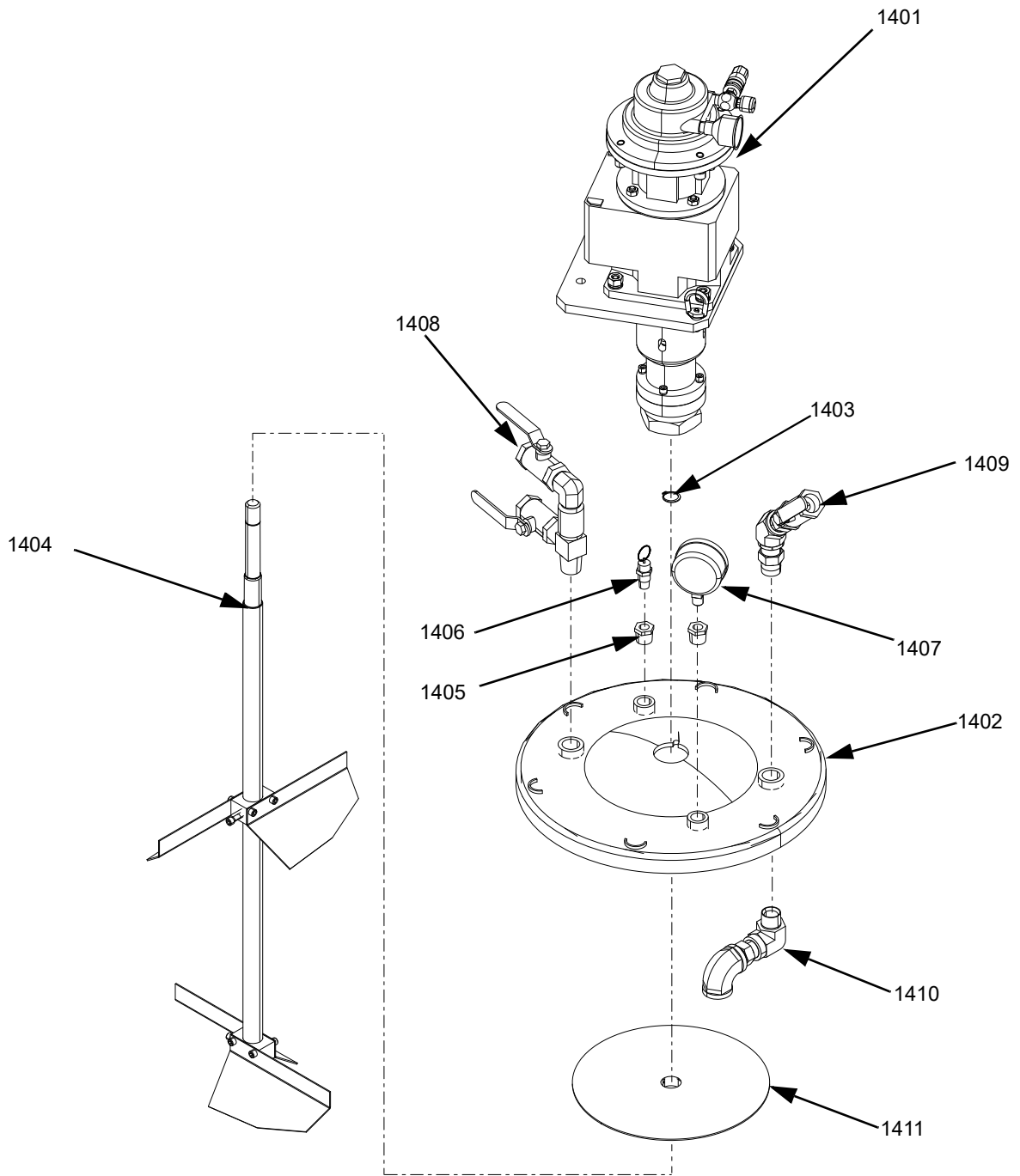
Gli agitatori elettrici utilizzati con i serbatoi esterni subiranno un guasto prematuro quando la viscosità del materiale supera 48.000 cps. Utilizzare agitatori pneumatici se la viscosità del materiale supera 48.000°cps.

LC0147 Serie A



⚠ Applicare nastro sigillante per filettature alle filettature maschio npt prima dell'installazione.

LC0147 Serie B



LC0147 Serie A e B Parti

Rif.	Codice	Descrizione	Quantità				
			60 l, agitatore, degasaggio a vuoto	Agitatore pneumatico, degasaggio	Agitatore pneumatico, degasaggio, 60 l	Agitatore pneumatico, degasaggio, porta di riempimento, 30 l	Agitatore pneumatico, degasaggio, porta di riempimento, 60 l
1401 ◆	24J183	AGITATORE		1	1	1	1
	256822	MOTORE, monofase, 50/60 Hz	1				
1402	---	COPERCHIO, agitatore	1	1	1	1	1
1403	122776	ANELLO, ritegno, esterno, 0,750, acciaio dolce	1	1	1	1	1
1404	257607	AGITATORE, gruppo lama		1		1	
	257608	AGITATORE, gruppo lama	1		1		1
1405	122767	BOCCOLA, 1/2 x 1/4 npt, maschio / femmina, acciaio inossidabile, 6K, 316	2	2	2	2	2
1406	15R145	VALVOLA, sfiato, 1/4 npt, maschio, 40 psi, sil	1	1	1	1	1
1407	187875	MANOMETRO, pressione, fluido	1	1	1	1	1
1408	257746	RACCORDO, albero aspirazione	1	1	1	1	1
1409	257602	VALVOLA, gruppo, sfera, riempimento, coperchio, 3/4, acciaio inossidabile				1	1
	111384	TAPPO, tubatura	1	1	1		
1410	255747	RACCORDO				1	1
1411	257606	PIASTRA, deflettore				1	1

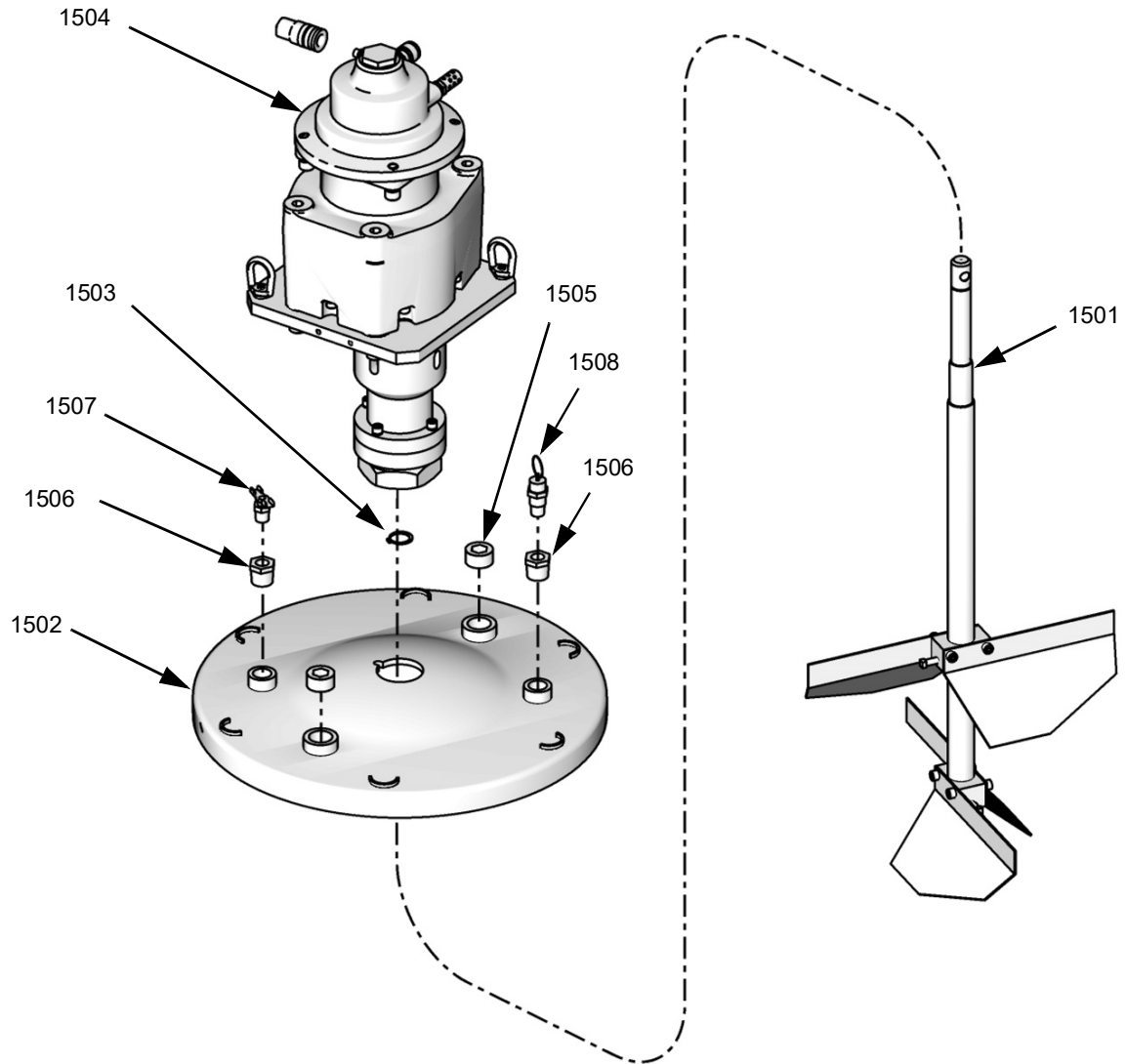
◆ Le versioni precedenti di questi gruppi coperchio includono l'agitatore 255670 ma tale agitatore non è più disponibile. Il kit agitatore 24J182 è la sostituzione del 255670.


LC0142, gruppo coperchio

ATTENZIONE

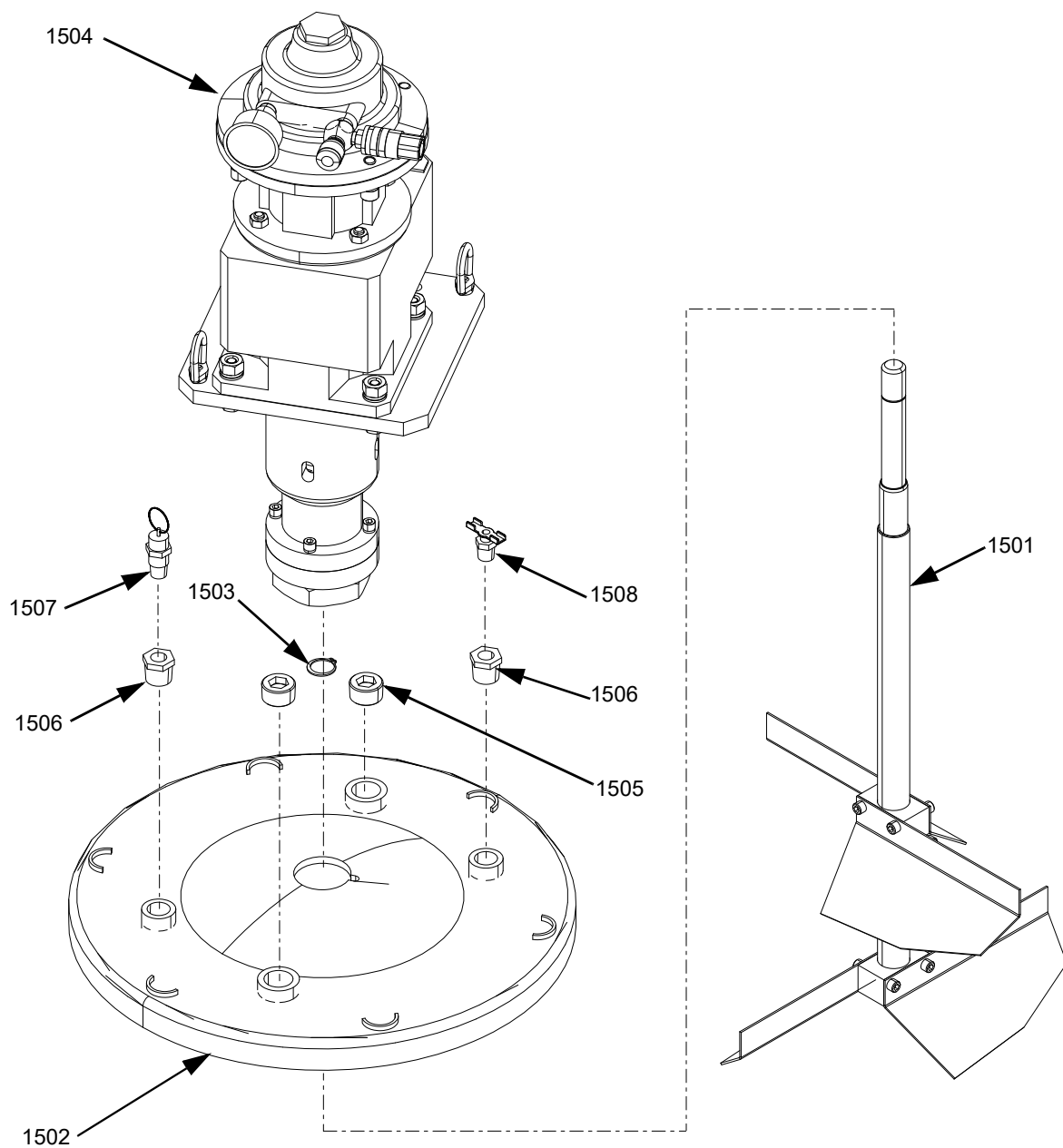
Gli agitatori elettrici utilizzati con i serbatoi esterni subiranno un guasto prematuro quando la viscosità del materiale supera 48.000 cps. Utilizzare agitatori pneumatici se la viscosità del materiale supera 48.000°cps.

LC0142 Serie A



 Applicare nastro sigillante per filettature alle filettature maschio npt prima dell'installazione.

LC0142 Serie B



⚠️ Applicare nastro sigillante per filettature alle filettature maschio npt prima dell'installazione.

LC0142 Serie A e B Parti

Rif.	Codice	Descrizione	Quantità			
			Gruppo coperchio 30 l	Gruppo coperchio 30 l con degasaggio	Gruppo coperchio 30 l con agitatore pneumatico	Gruppo coperchio 60 l con agitatore pneumatico
1501	257607	LAMA, gruppo, agitatore			1	
	257608	LAMA, gruppo, agitatore				1
1502	---	COPERCHIO			1	1
	---	COPERCHIO	1	1		
1503	122776	ANELLO, ritegno, esterno, 0,750, acciaio dolce			1	1
1504◆	24J183	AGITATORE			1	1
1505	187875	MANOMETRO, pressione, fluido		1		
	15M861	RACCORDO, 3/4 npt x 1/4 npt		1		
	111384	TAPPO, tubatura	2		2	2
1506	122767	BOCCOLA, 1/2 x 1/4 npt, maschio/femmina, acciaio inossidabile, 6K, 316	2	2	2	2
1507	94/0736/96	VALVOLA, rubinetto di drenaggio, 1/4 npt, maschio, ottone	1	1	1	1
1508	15R145	VALVOLA, sfiato, 1/4 npt, maschio, 40 psi, sil	1	1	1	1
1509	† 255746	RACCORDO, albero aspirazione		1		

† Parti non mostrate.

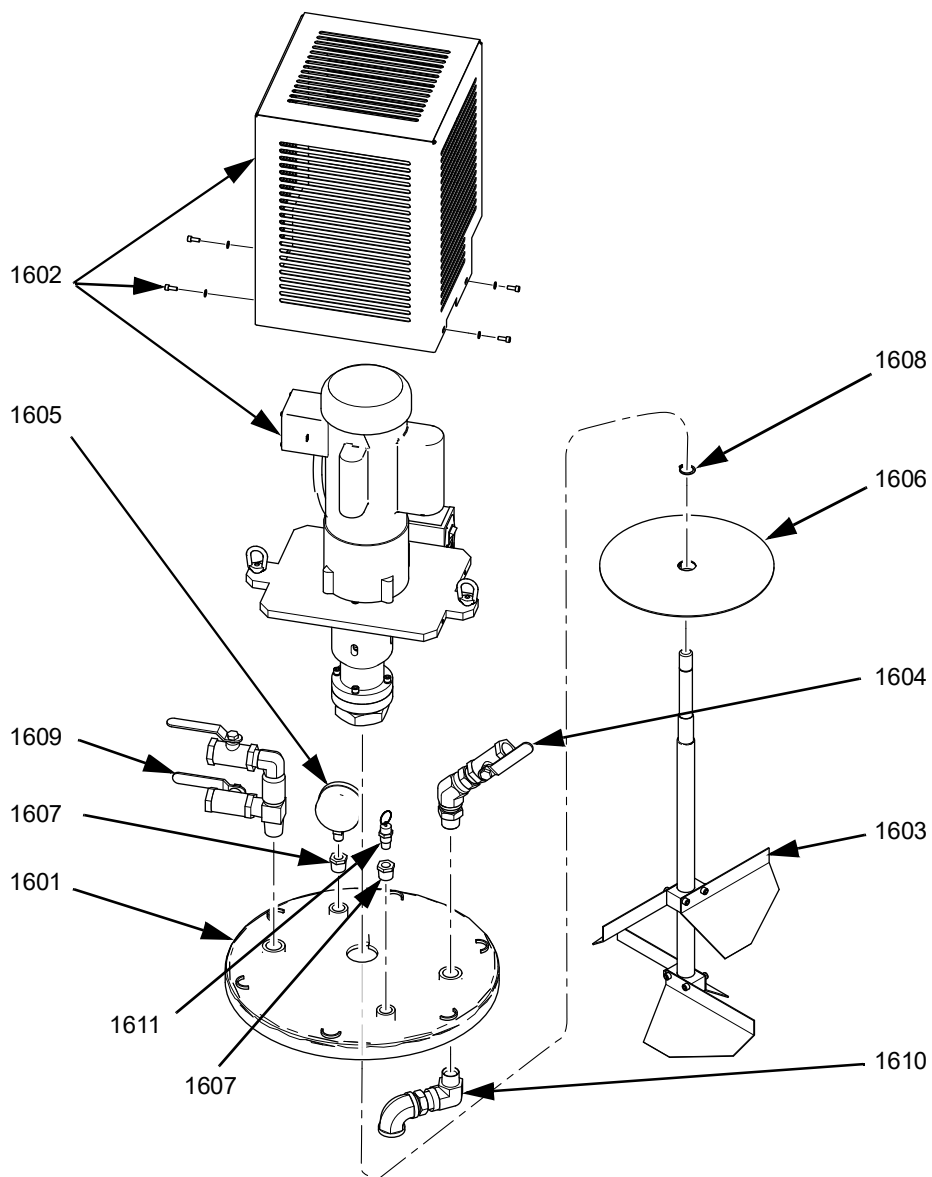
◆ Le versioni precedenti di questi gruppi coperchio includono l'agitatore 255670 ma tale agitatore non è più disponibile. Il kit agitatore 24J182 è la sostituzione del 255670.

Gruppi coperchio LC0051 Agitatore elettrico

ATTENZIONE

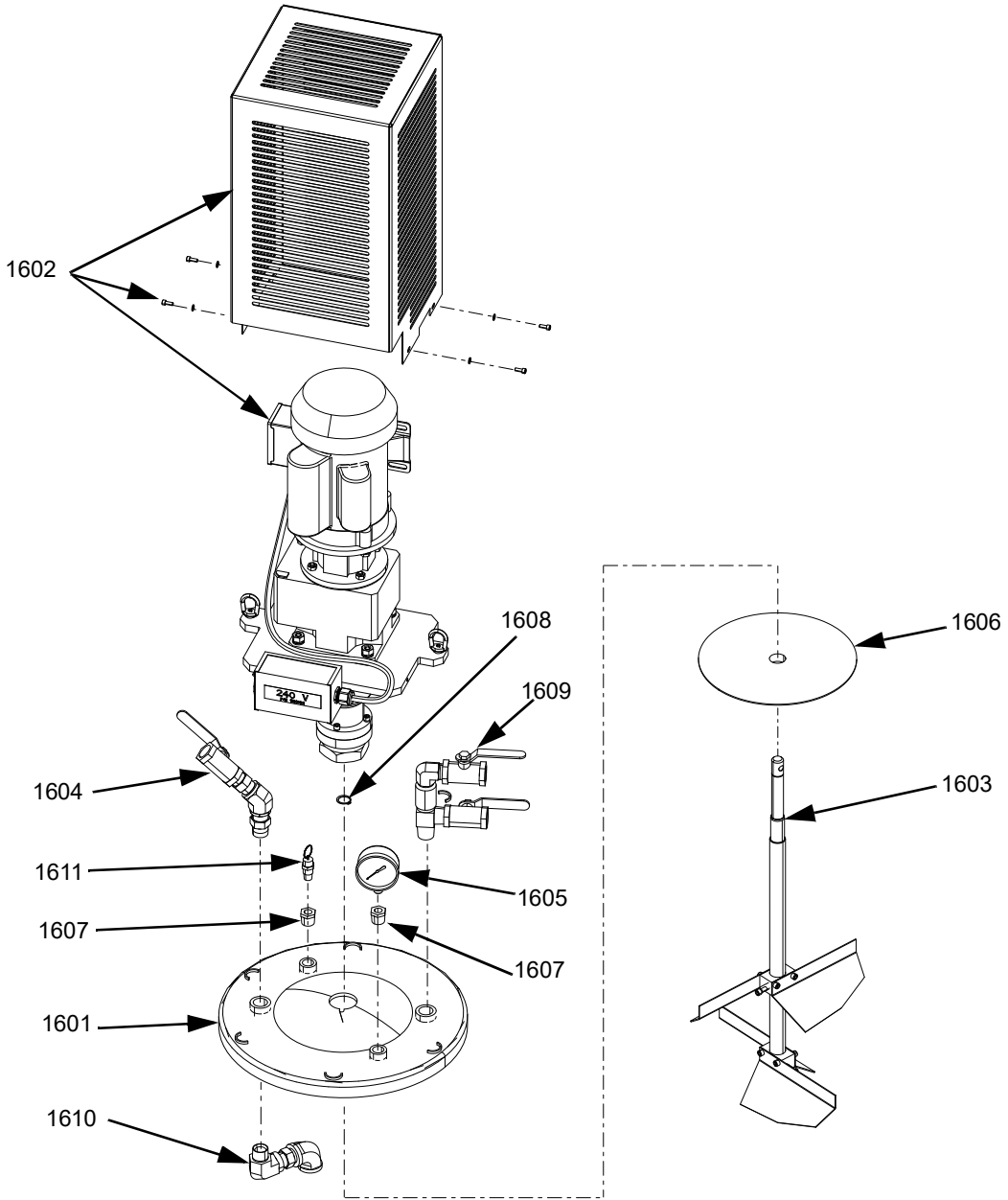
Gli agitatori elettrici utilizzati con i serbatoi esterni subiranno un guasto prematuro quando la viscosità del materiale supera 48.000 cps. Utilizzare agitatori pneumatici se la viscosità del materiale supera 48.000°cps.

LC0051 Serie A



⚠ Applicare nastro sigillante per filettature alle filettature maschio npt prima dell'installazione.

LC0051 Serie B

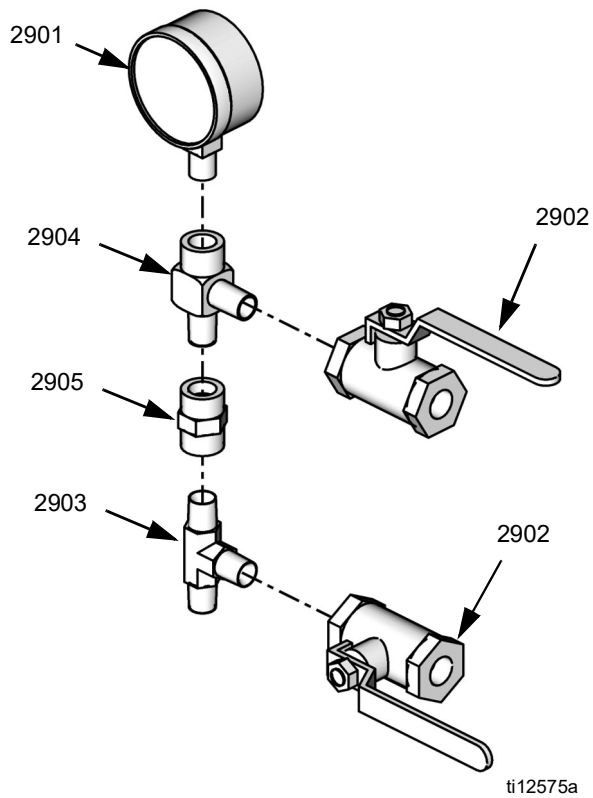


⚠ Applicare nastro sigillante per filettature alle filettature maschio npt prima dell'installazione.

LC0051 Serie A e B Parti

Rif.	Codice	Descrizione	Quantità			
			COPERCHIO, gruppo, 7,5 gal, agitatore	COPERCHIO, gruppo, 15 gal, agitatore	COPERCHIO, gruppo, 7,5 gal, agitatore, vuoto, riempimento	COPERCHIO, gruppo, 15 gal, agitatore, vuoto, riempimento
1601	---	COPERCHIO, agitatore	1	1	1	1
1602	256822	MOTORE, gruppo, monofase, 50/60hz	1	1	1	1
1603	257608	LAMA, agitatore gruppo, 75l		1		1
	257607	LAMA, gruppo, agitatore, 38l	1		1	
1604	257602	VALVOLA, gruppo, sfera, riempimento, coperchio, 3/4, acciaio inossidabile			1	1
	125009	TAPPO, tubatura	2	2		
1605	124400	MANOMETRO, pressione			1	1
	94/0736/96	VALVOLA, rubinetto drenaggio, 1/4npt, m, ottone	1	1		
1606	257606	PIASTRA, deflettore, 38 l/75 l			1	1
1607	122767	BOCCOLA, 1/2x1/4npt, mf, acciaio inossidabile, 6k, 316	2	2	2	2
1608	122776	ANELLO, ritegno, est., 0,750, ms	1	1	1	1
1609	257746	RACCORDO, gruppo albero di aspirazione			1	1
1610	257747	RACCORDO, gruppo porta di riempimento interno			1	1
1611	15R145	VALVOLA, sfiato, 1/4npt, m, 40psi, sil	1	1	1	1
1612	U90331	NASTRO, PTFE da 1/2 in. di larghezza	1	1	1	1
1613	070408	SIGILLANTE, tubo	1	1		
1614	070445	SIGILLANTE, per filettature	1	1		

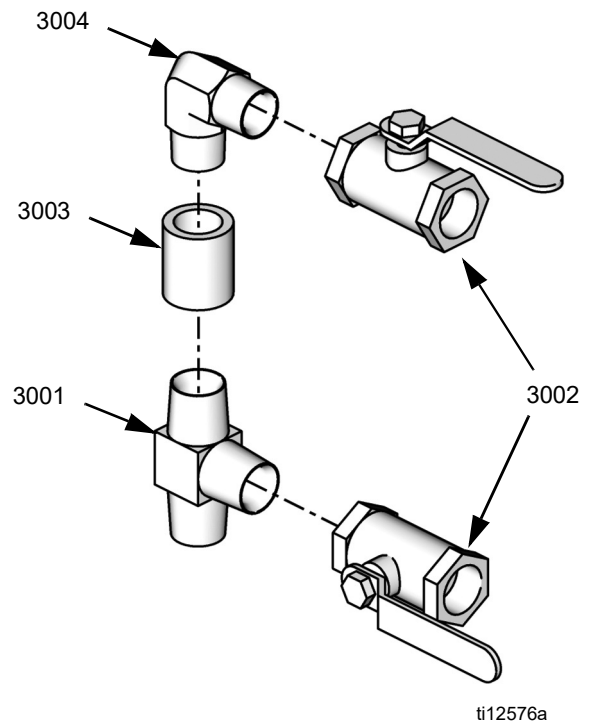
Collettore di aspirazione, 255342



⚠ Applicare nastro sigillante per filettature alle filettature maschio npt prima dell'installazione.

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
2901	82/0220-1/11	MANOMETRO, 30 in. hg, 30 psi, riempimento liquido	1
2902	94/0900-R2/99	VALVOLA, sfera, 2 vie, 1/4 npt, femmina, 2K, acciaio dolce	2
2903	121087	RACCORDO, a T, maschio-maschio-maschio, 1/4 in. NPT	1
2904	121088	RACCORDO, a T, maschio-maschio-femmina, 1/4 in. npt	1
2905	121089	RACCORDO, nipplo, esagonale, femmina-femmina, 1/4 in. npt	1

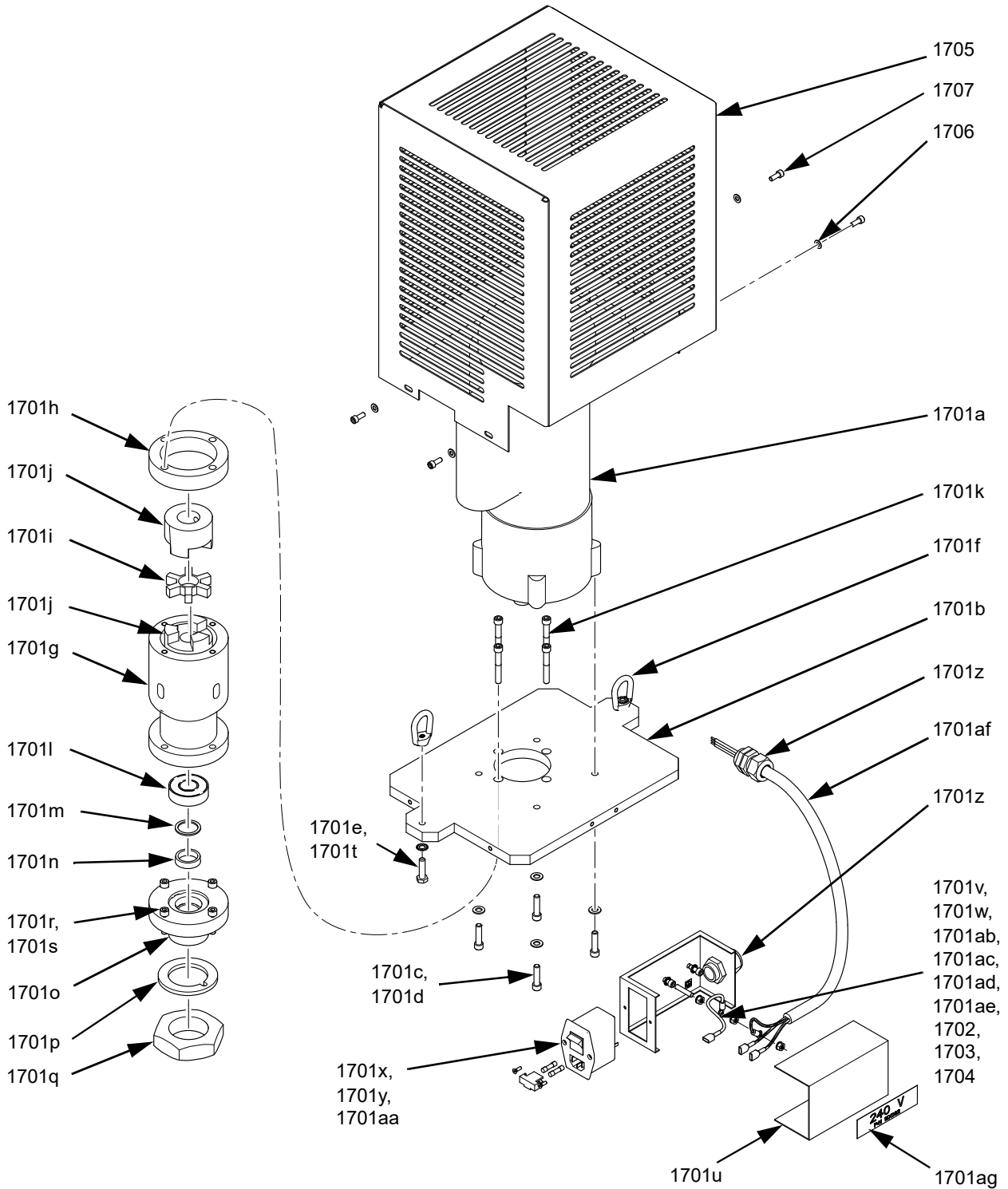
Collettore di aspirazione, 257746



Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
3001	1228444	RACCORDO, a T, 3/4 npt, maschio, 3k	1
3002	122770	VALVOLA, a sfera, 3/4 npt, femmina	2
3003	122769	ACCOPIAMENTO, 3/4 npt	1
3004	121116	RACCORDO, gomito, 3/4 npt, maschio/maschio, angolo retto	1

Agitatori per serbatoi in acciaio inossidabile

Gruppo motore dell'agitatore elettrico, 256822 serie A

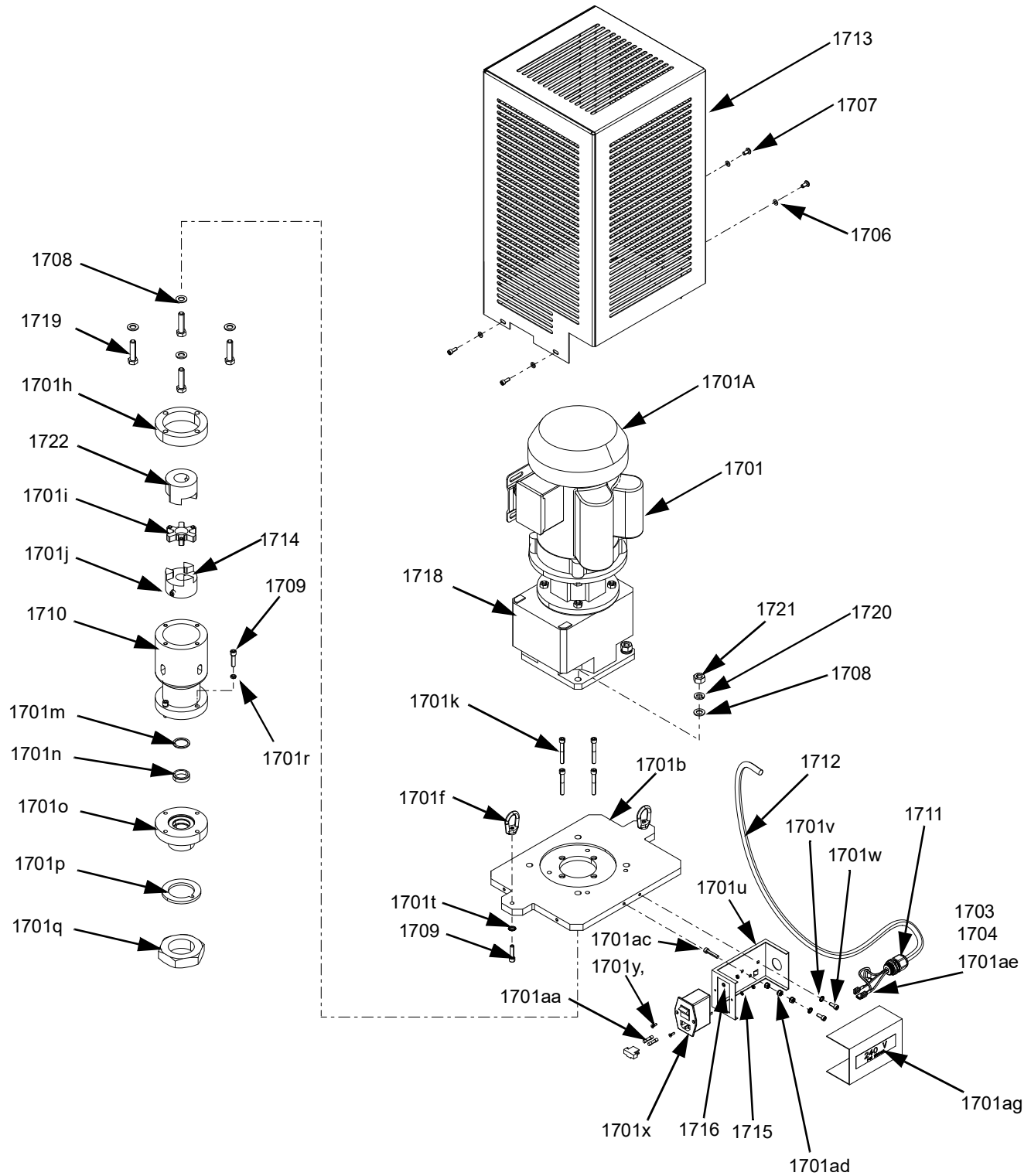


Gruppo motore dell'agitatore elettrico, 256822 serie A Parti

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
1701	257605	INVOLUCRO, agitatore	1
1701a	124741	MOTORE, agitatore	1
1701b	--	ADATTATORE, piastra, motore agitatore	1
1701c	158223	RONDELLA	4
1701d	108803	VITE, esagonale	4
1701e	100021	VITE, cappuccio	2
1701f	122775	DADO, occhiello, 1/4-20	2
1701g	15Y358	INVOLUCRO, superiore, agitatore	1
1701h	15V746	DISTANZIATORE, agitatore	1
1701i	122760	ACCOPPIAMENTO, allineamento	1
1701j	122761	TUBO FLESSIBILE, allineamento	2
1701k	101885	VITE, cappuccio	4
1701l	122774	CUSCINETTO, sfera	2
1701m	15Y360	DISTANZIATORE, tenuta, albero	1
1701n	122772	GUARNIZIONE	1
1701o	15Y357	ALLOGGIAMENTO, inferiore	1
1701p	15Y363	GUARNIZIONE	1
1701q	15Y355	DADO, albero	1
1701r	105510	CONTRORONDELLA	4
1701s	112222	VITE, cappuccio	4
1701t	100985	CONTRORONDELLA	2
1701u	15R328	SCATOLA DI GIUNZIONE, interruttore motore	1
1701v	111307	CONTRORONDELLA	2
1701w	102598	VITE, cappuccio	2
1701x	120910	PRESA, elettrica	1
1701y	120916	VITE	2
1701z	121172	FERMACAVO	2
1701aa	115142	FUSIBILE, 5,0 A, con ritardo di tempo	2
1701abs	125008	ETICHETTA, messa a terra	1
1701ac	121013	VITE, testa esagonale incassata	1
1701ad	120993	DADO, esagonale	3
1701ae	24H375	CABLAGGIO, di messa a terra	1
1701af	24H376	CABLAGGIO, alimentazione	1
1701ags	15X092	ETICHETTA, 240 V	1
1702	124442	TERMINALE, anello	1
1703	124437	CAPPUCCIO, giunzione	4
1704	124436	CONNETTORE, giunzione	4
1705	24K356	COPERCHIO, motore	1
1706	116876	RONDELLA	4
1707	102598	VITE, cappuccio	4

s **Le etichette di pericolo e di avvertenza, le targhette e le schede di ricambio sono disponibili gratuitamente.**

Gruppo motore dell'agitatore elettrico, 256822 serie B



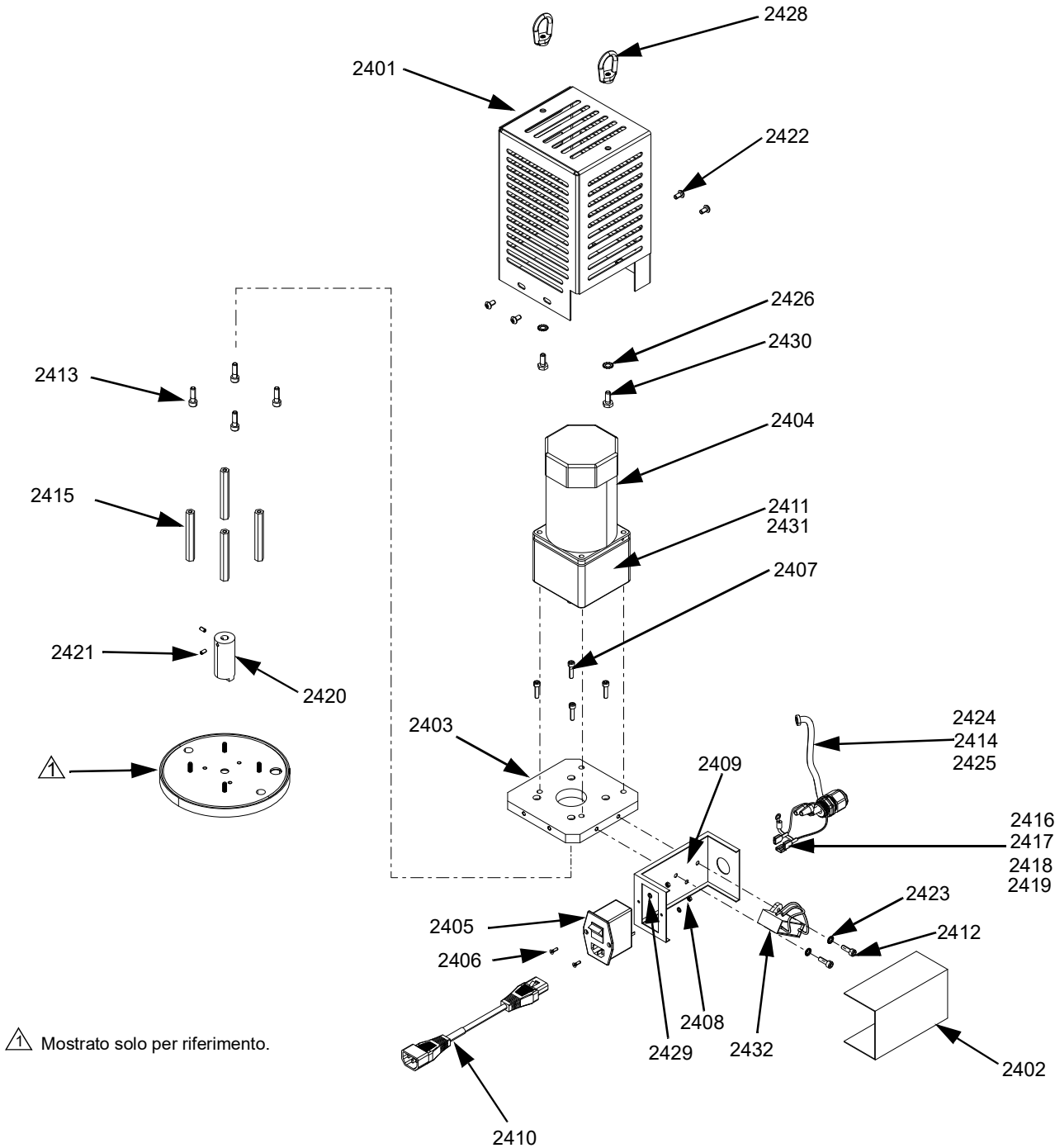
Gruppo motore dell'agitatore elettrico, 256822 serie B, parti

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
1701	257605	INVOLUCRO, agitatore	1
1701A	133444	MOTORE, agitatore	1
1701b	---	ADATTATORE, piastra, motore agitatore	1
1701f	122775	DADO, occhio, 1/4-20	2
1701h	15V746	DISTANZIATORE, agitatore	1
1701i	122760	ACCOPIAMENTO, allineamento, disco, hytel	1
1701j	122761	ACCOPIAMENTO, allineamento, mozzo	1
1701k	101885	VITE, cappuccio	4
1701m	15Y360	DISTANZIATORE, tenuta, albero	1
1701n	122772	GUARNIZIONE	1
1701o	15Y357	ALLOGGIAMENTO, inferiore	1
1701p	15Y363	GUARNIZIONE	1
1701q	15Y355	DADO, albero	1
1701r	105510	CONTRORONDELLA	4
1701t	100985	CONTRORONDELLA	2
1701u	15R328	SCATOLA DI GIUNZIONE, interruttore motore	1
1701v	111307	CONTRORONDELLA	2
1701w	102598	VITE, cappuccio	2
1701x	120910	PRESA, elettrica	1
1701y	120916	VITE	2
1701aa	115142	FUSIBILE, 5,0 A, con ritardo di tempo	2
1701ab†n	125008	ETICHETTA, messa a terra	1
1701ac	121013	VITE, testa esagonale incassata	1
1701ad	120993	DADO, esagonale	3
1701ae	24H375	CABLAGGIO, di messa a terra	1
1701ag?	15X092	ETICHETTA, 240 V	1
1703	124437	CAPPUCCIO, giunzione	4
1704	124436	CONNETTORE, giunzione	4
1706	116876	RONDELLA	4
1707	102598	VITE, cappuccio	4
1708	111203	RONDELLA, piatta	8
1709	C19810	VITE, cappuccio, a brugola, md	6
1710	24Z154	ALLOGGIAMENTO, superiore, cuscinetti installati	1
1711	17L602	IMPUGNATURA, cavo, 0,24 - 0,47 ,1/2	1
1712	18D338	CABLAGGIO, alimentazione, motore, agitatore	1
1713	26B890	COPERCHIO, motore, agitatore	1
1714	125303	VITE, SHSS, 5/16 - 18 X 0,75	1
1715	125104	DADO, esagonale, M3	2
1716	100068	CONTRORONDELLA, a molla	2
1717†	070269	SIGILLANTE, anaerobico, blu	1
1718	133445	INGRANAGGIO, riduttore, in linea, 28,36:1	1
1719	100003	VITE, a brugola, esagonale, HD	4
1720	100133	RONDELLA, blocco. 3/8	4
1721	100131	DADO, completo, esagonale	4
1722	121963	ACCOPIATORE, agitatore, motore, 1 in.	1

n **Le etichette di pericolo e di avvertenza, le targhette e le schede di ricambio sono disponibili gratuitamente.**

† **Parti non mostrate.**

Gruppo motore dell'agitatore elettrico, 255338



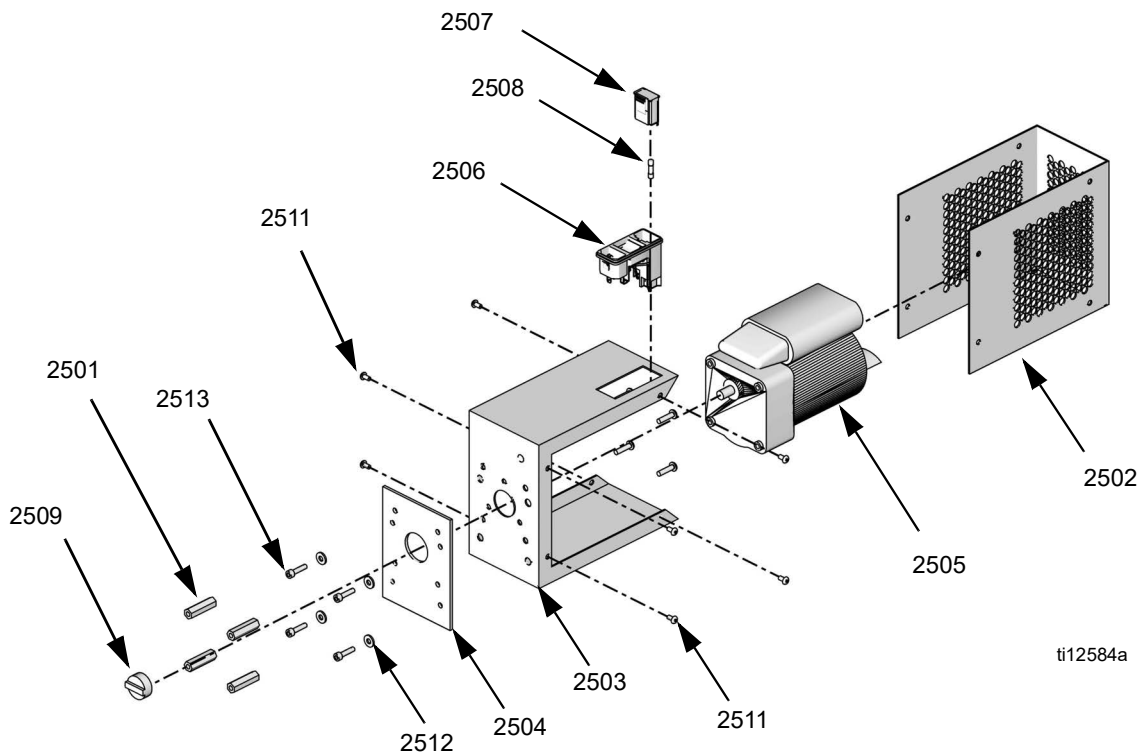
Parti del gruppo motore dell'agitatore elettrico, 255338

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
2401	---	COPERTURA, motore, agitatore, verniciata	1
2402	15R328	SCATOLA DI GIUNZIONE, motore, interruttore	1
2403	---	PIASTRA, motore, adattatore, agitatore	1
2404	---	MOTORE, a ingranaggi, agitatore,240V	1
2405	120910	PRESA, elettrica, con filtro EMI	1
2406	120916	VITE	2
2407	15D256	VITE, brugola, sch	4
2408	125104	DADO, esagonale, M3	2
2409	84/0130-25/11	ETICHETTA, massa prot. (Terra) 0,375 x 0,375	1
2410	121599	CAVO, alimentazione, V-lock	1
2411	---	IN BIANCO, etichetta, kit	1
2412	117126	VITE, SHCS, M5 x 16	2
2413	112556	VITE, brugola, SCH	4
2414	81/0052-GY/11	CAVO, N° 18AWG, MTW, trefolo, Verde/giallo	1
2415	---	DISTANZIATORE, sostitutivo, serbatoio acciaio	4
2416	---	TERMINALE, isolato, femmina	3
2417	81/9997-M/11	TERMINALE, linguetta, 16 - 22AWG, perno N.10	1
2418	124436	CONNETTORE, giunzione, cavo, (2)18 - (4) 12GA	2
2419	124437	TAPPO, giunzione, cavo,(2) 18 - (4) 12GA	2
2420	---	ADATTATORE, accoppiamento, acciaio, serbatoio	1
2421	108161	VITE, di regolazione, SCH	2
2422	124165	VITE, BHCS, M5, - 0,8 x 10, acciaio inox	4
2423	111307	RONDELLA, di blocco, esterna	2
2424	---	IMPUGNATURA, cavo, 0,24 - 0,47, 1/2	1
2425	81/0052-B/11	CAVO, N.18AWG , MTW, trefolo, NERO	0.5
2426	100068	CONTRORONDELLA, a molla	2
2427†	---	PRESTAZIONI, requisito, agitatore	1
2428	122775	DADO, occhiello, 1/4 - 20, MS	2
2429	100985	RONDELLA, di blocco, esterna	2
2430	96/0382/99	VITE, HHC, 1/4 - 20 x 0,63, MS, GR5	2
2431n	---	GRAFICA, identificazione	2
2432	---	CONDENSATORE	1

n **Le etichette di pericolo e di avvertenza, le targhette e le schede di ricambio sono disponibili gratuitamente.**

† **Parti non mostrate.**

Motore dell'agitatore elettrico, Gruppi 255337



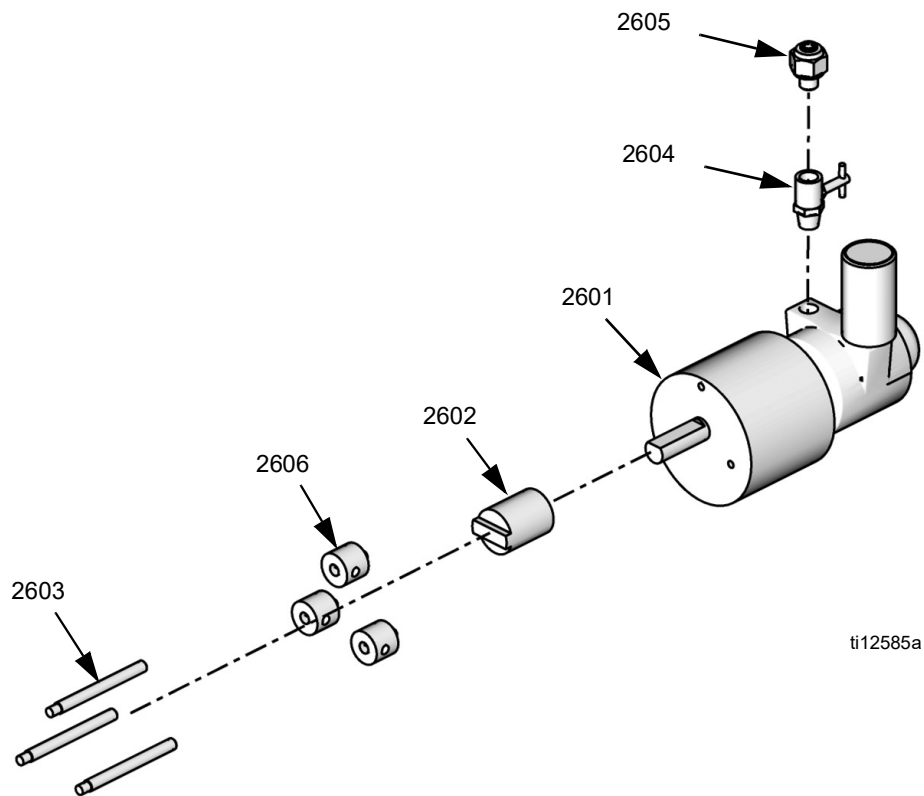
ti12584a

In figura gruppo 255337

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
2501	01/1198-2/97	ELEMENTO DI FISSAGGIO, supporto, agitatore, testa, elettrico, alluminio	4
2502	01/2218/97	INVOLUCRO, agitatore, elettrico, prm/vf, hd	1
2504	01/2219/97	PIASTRA, adattatore, agitatore elettrico, hd, prm	1
2505	81/2218-1/11	MOTORE, 50 giri/min, 60 in-lb, 120 V, 1,2 A (solo gruppo 255337)	1
2506	81/1040/11	MODULO, CA, 2P, 250 V, 10 A, bipolare scatto singolo, con fusibile	1
2507	81/1040-1/11	MODULO, connettore CA, 2p, 250 V, 10 A, con barra	1
2508	81/1053-1.6/11	FUSIBILE, 5 x 20 mm, 1,6 A, ritardato	1
2509	84/2215-A/11	ACCOPPIAMENTO, allineamento, DE 1 in., mozzo, DI 3/8 in.	1
2510	96/0212/99	ELEMENTO DI FISSAGGIO, vite a testa tonda, 10-24 x 0,50, acciaio dolce	4
2511	96/0271/99	ELEMENTO DI FISSAGGIO, vite a testa tonda, 8-32 x 0,31, acciaio dolce	8
2512	120907	RONDELLA, piana n. 10	4
2513	120961	VITE, vite a testa tonda, 10-32 x 1,25, acciaio inossidabile	4
2514	† 121599	CAVO, alimentazione, bloccaggio a V, C14/C13, 10 A	1

† Parti non mostrate.

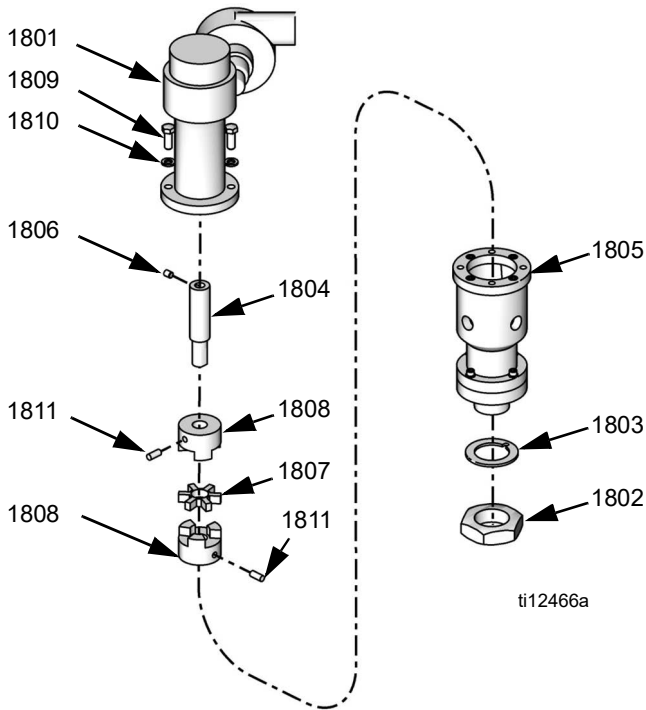
Gruppo motore dell'agitatore pneumatico, 02/1116/50



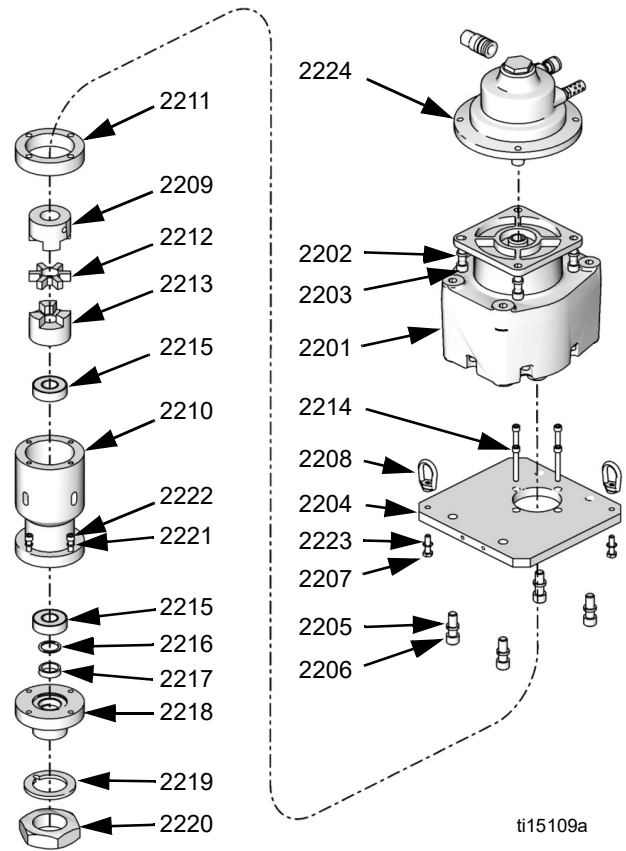
Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
2601	82/0216/11	MOTORE, pneumatico, agitatore, 0,32 HP	1
2602	01/1189/98	ADATTATORE, accoppiamento, motore pneumatico, agitatore	1
2603	01/1168/98	ALBERO, montaggio, ingranaggi pneumatici, agitatore, acciaio inossidabile	3
2604	94/0838/96	VALVOLA, ago, 1/8 npt x 1/8 npt, maschio/femmina	1
2605	94/0702/96	RACCORDO, tubo 1/4 npt x 1/8 npt, maschio, ottone	1
2606	01/1179/98	ADATTATORE, albero, montaggio, motore pneumatico	3

Motore dell'agitatore pneumatico, 255670

NOTA: Questo gruppo agitatore non è più disponibile. È possibile ordinare le singole parti del gruppo ma se è necessario l'intero gruppo, ordinare il kit agitatore 24J182.



Motore dell'agitatore pneumatico, serie 24J183 A

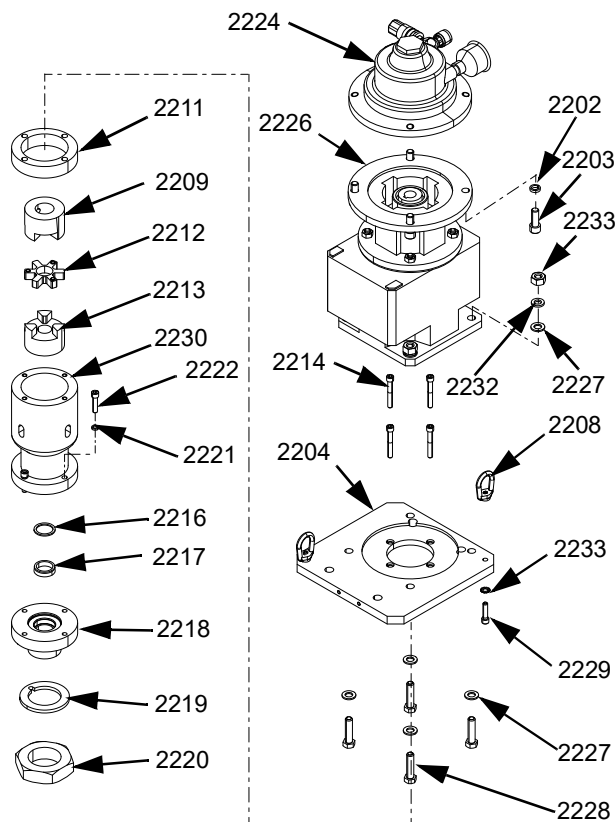


Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
1801	---	MOTORE, pneumatico, agitatore, 0,5 HP, 15:1	1
1802	15Y355	DADO, agitatore, albero 1,75-16, 7/8	1
1803	01/1487/01	GUARNIZIONE, accoppiamento, alloggiamento dell'agitatore, asme, buna	1
1804	01/1492/98	ALBERO, prolunga, accoppiatore del motore pneumatico	1
1805	15Y358	INVOLUCRO, agitatore, pneumatico	1
1806	5-06-0706	VITE, testa esagonale incassata, 5/16-18 x 0,38 punto tazza	1
1807	84/1480/11	ACCOPPIAMENTO, allineamento, DE 2,11, disco, TPE	1
1808	84/1481/11	ACCOPPIAMENTO, allineamento, DE 2,11 in., mozzo, DI 3/4	2
1809	96/0038/99	VITE, testa esagonale, 3/8-16 x 1,00, acciaio dolce, grado 5	2
1810	96/0046/99	RONDELLA, di arresto, divisa, 3/8, acciaio dolce	2
1811	96/0455-1/99	VITE, testa esagonale incassata, 5/16-18 x 0,75 punto tazza	2

--- Non disponibile per la vendita.

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
2201	121953	RIDUTTORE, 56c, rapporto 27,8, 2 stadi	1
2202	106115	RONDELLA, di arresto, collare alto	4
2203	C19837	VITE, testa a brugola	4
2204	15V745	ADATTATORE, piastra, motore agitatore	1
2205	112600	RONDELLA, di arresto, elastica, collare alto	4
2206	125012	VITE, testa esagonale incassata, 7/16-14 x 1,25	4
2207	100021	VITE, testa esagonale	2
2208	122775	DADO, occhiello, 1/4-20, acciaio dolce	2
2209	121963	ACCOPPIATORE, motore dell'agitatore, 1 in.	1
2210	15Y358	INVOLUCRO, superiore, agitatore, elettrico	1
2211	15V746	DISTANZIATORE, motore dell'agitatore	1
2212	122760	ACCOPPIAMENTO, allineamento, disco, TPE	1
2213	122761	TUBO FLESSIBILE, allineamento, mozzo	1
2214	101885	VITE, a brugola, sch	4
2215	122774	CUSCINETTO, a sfera, alesaggio 3/4 x 1-3/4 dia. x 1/2	2
2216	15Y360	DISTANZIATORE, tenuta, albero, agitatore	1
2217	122772	GUARNIZIONE, 0,875 x 1,125, ptfe	1
2218	15Y357	INVOLUCRO, inferiore, agitatore, elettrico	1
2219	15Y363	GUARNIZIONE, accoppiamento, involucro agitatore	1
2220	15Y355	DADO, agitatore, albero, 1,75-16	1
2221	105510	RONDELLA, di arresto, elastica collare alto	4
2222	112222	VITE, a brugola, sch	4
2223	100985	CONTRORONDELLA	2
2224	24J181	MOTORE, pneumatico	1
2225†	070269	SIGILLANTE, anaerobico	1

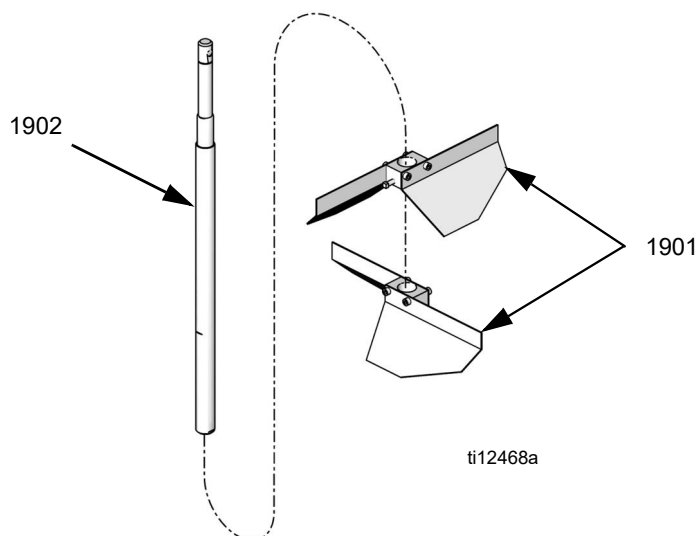
Motore dell'agitatore pneumatico, serie 24J183 B



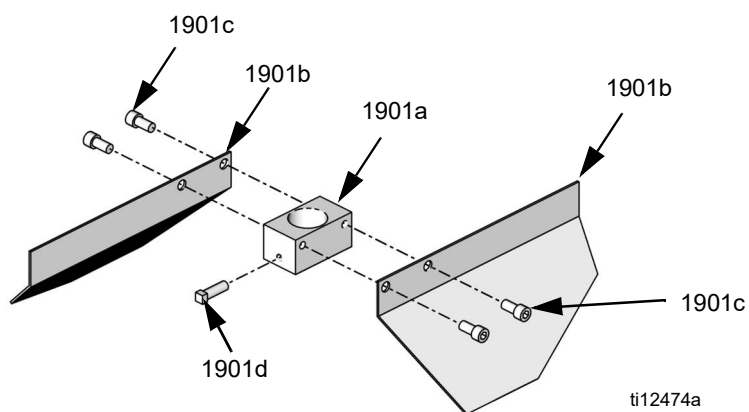
Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
2202	106115	RONDELLA, di arresto, collare alto	4
2203	C19837	VITE, testa a brugola	4
2204	15V745	ADATTATORE, piastra, motore agitatore	1
2208	122775	DADO, occhiello, 1/4-20, acciaio dolce	2
2209	121963	ACCOPPIATORE, motore dell'agitatore, 1 in.	1
2210	15Y358	INVOLUCRO, superiore, agitatore, elettrico	1
2211	15V746	DISTANZIATORE, motore dell'agitatore	1
2212	122760	ACCOPPIAMENTO, allineamento, disco, TPE	1
2213	122761	ACCOPPIAMENTO, allineamento, mozzo	1
2214	101885	VITE, a brugola, sch	4
2216	15Y360	DISTANZIATORE, tenuta, albero, agitatore	1
2217	122772	GUARNIZIONE, 0,875 x 1,125, ptfe	1
2218	15Y357	INVOLUCRO, inferiore, agitatore, elettrico	1
2219	15Y363	GUARNIZIONE, accoppiamento, involucro agitatore	1
2220	15Y355	DADO, agitatore, albero, 1,75-16	1
2221	105510	RONDELLA, di arresto, elastica collare alto	4
2222	112222	VITE, a brugola, sch	4
2223	100985	CONTORONDELLA	2
2224	24J181	MOTORE, pneumatico	1
2225†	070269	SIGILLANTE, anaerobico	1
2226	133445	INGRANAGGIO, riduttore, in linea, 28,36:1	1
2227	111203	RONDELLA, piatta	8
2228	100003	VITE, a brugola, esagonale, HD	4
2229	C19810	VITE, a brugola, con cava, HD	2
2230	25Z154	ALLOGGIAMENTO, superiore, cuscinetti installati	1
2231	125303	VITE, SHSS, 5/16 - 18 X 0,75	1
2232	100133	Rondella, blocco, 3/8	4
2233	100131	DADO, esagono intero	4

† Parti non mostrate.

Gruppi lama dell'agitatore 257607 e 257608



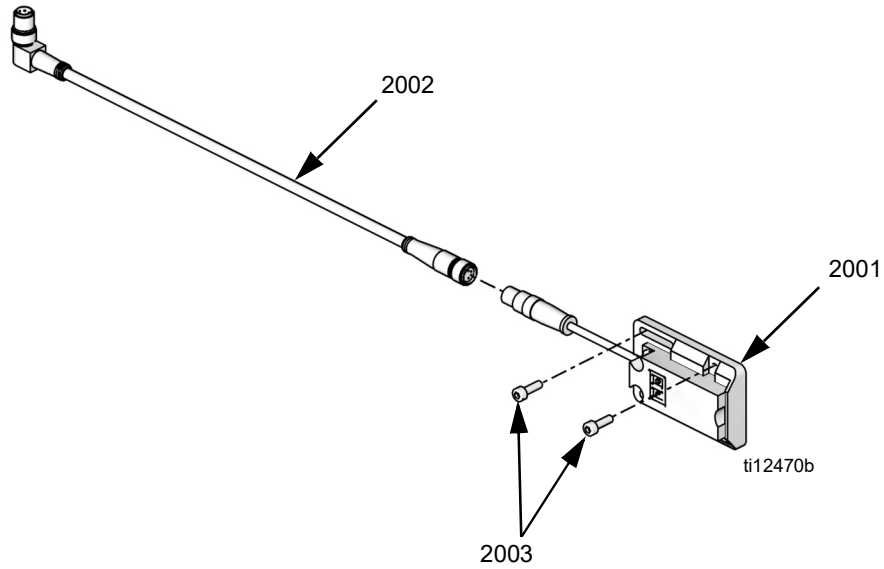
In figura gruppo 257607



Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
1901	257604	LAMA, gruppo, agitatore elettrico	2
1901a	15Y362	BLOCCO, lama, accoppiatore, diametro 1 in.	1
1901b	15Y361	LAMA, agitatore	2
1901c	551903	ELEMENTO DI FISSAGGIO, vite a testa esagonale incassata, 1/4-20 x 0,50, acciaio inossidabile	4
1901d	122778	ELEMENTO DI FISSAGGIO, testa quadrata, 1/4-20 x 0,75, acciaio inossidabile	1
1902	15M624	ALBERO, gruppo lama (<i>solo gruppo 257607</i>)	1
	15M625	ALBERO, gruppo lama (<i>solo gruppo 257608</i>)	1

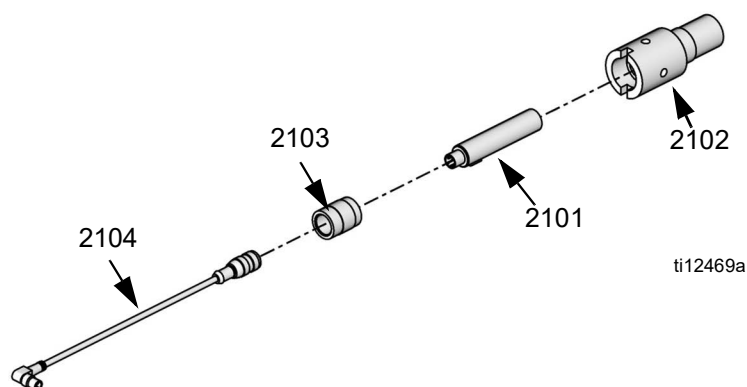
Sensori di livello

Sensori di livello dei serbatoi in polietilene, gruppo LC0278



Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
2001	123549	SENSORE, livello, sgancio rapido	2
2002	121686	CAVO, M8 x M8, 4P, femmina / maschio, diritto/angolo retto, 2 m	2
2003	96/1000/99	ELEMENTO DI FISSAGGIO, vite testa esagonale incassata, M3 x 8, acciaio dolce	4

Sensori di livello dei serbatoi in acciaio inossidabile



ti12469a

Pacchetto sensori	Descrizione	Numero di riferimento, descrizione, quantità				
		2101	2102	2103	2104	
		121511 Sensore di livello	16A511 Pozzetto del sensore di livello	15U978 Tappo del pozzetto del sensore	121684 CAVO, 2 m	121694 CAVO, 3 m
LC0279	Sensore di livello basso per due serbatoi da 7,5 l.	2	2	2	2	
LC0280	Sensore di livello basso per un serbatoio da 7,5 l.	1	1	1	1	
LC0281	Sensore livello basso per un serbatoio da 7,5 l e un sensore di livello basso per un serbatoio da 30 l o 60 l	2	2	2	1	1
LC0282	Sensore di livello basso per due serbatoi da 30 o 60 l	2	2	2		2
LC0283	Sensore di livello basso per un serbatoio da 30 o 60 l	1	1	1		1
LC0284	Sensori di livello alto e basso per due serbatoi da 7,5 l	4	4	4	4	
LC0285	Sensori di livello alto e basso per un serbatoio da 7,5 l	2	2	2	2	
LC0286	Sensori di livello alto e basso per un serbatoio da 30 o 60 l, sensori di livello basso per un serbatoio da 7,5 l	3	3	3	1	2
LC0287	Sensori di livello alto e basso per due serbatoi da 30 o 60 l	4	4	4		4
LC0288	Sensori di livello alto e basso per un serbatoio da 30 o 60 l	2	2	2		2
LC0289	Sensori di livello alto e basso per un serbatoio da 30 o 60 l, sensori di livello alto e basso per un serbatoio da 7,5 l	4	4	4	2	2

Kit

Opzioni miscelatore e copertura

Codice	Descrizione
LC0063	Miscelatore, 6,5 mm (3/16 in.) x 32, 10 miscelatori con copertura
LC0057	Miscelatore, 6,5 mm (1/4 in.) x 24, 10 miscelatori con copertura
LC0058	Miscelatore, 9,8 mm (3/8 in.) x 24, 10 miscelatori con copertura
LC0059	Miscelatore, 9,8 mm (3/8 in.) x 36, 10 miscelatori con copertura
LC0060	Miscelatore, 9,8 mm (3/8 in.) combo, 10 miscelatori con copertura
LC0061	Miscelatore, 4,8 mm (3/16 in.) x 32 Luer Lock, 10 miscelatori con copertura
LC0062	Miscelatore, 6,5 mm (1/4 in.) x 24 Luer Lock, 10 miscelatori con copertura
LC0077	Miscelatore, 4,8 mm (3/16 in.) x 32, 50 miscelatori
LC0078	Miscelatore, 6,5 mm (1/4 in.) x 24, 50 miscelatori
LC0079	Miscelatore, 9,8 mm (3/8 in.) x 24, 50 miscelatori
LC0080	Miscelatore, 9,8 mm (3/8 in.) x 36, 50 miscelatori
LC0081	Miscelatore, 9,8 mm (3/8 in.) combo, 50 miscelatori
LC0083	Miscelatore, 6,5 mm (1/4 in.) x 24 Luer Lock, 50 miscelatori
LC0082	Miscelatore, 4,8 mm (3/16 in.) x 32 Luer Lock, 50 miscelatori
LC0084	Miscelatore, 4,8 mm (3/16 in.) x 32, 250 miscelatori
LC0085	Miscelatore, 6,5 mm (1/4 in.) x 24, 250 miscelatori
LC0086	Miscelatore, 9,8 mm (3/8 in.) x 24, 250 miscelatori
LC0087	Miscelatore, 9,8 mm (3/8 in.) x 36, 250 miscelatori
LC0088	Miscelatore, 9,8 mm (3/8 in.) combo, 250 miscelatori
LC0089	Miscelatore, 4,8 mm (3/16 in.) x 32 Luer Lock, 250 miscelatori
LC0090	Miscelatore, 6,5 mm (1/4 in.) x 24 Luer Lock, 250 miscelatori

Kit valvola MD2



NOTA: Vedere il manuale di istruzioni della valvola di erogazione MD2 indicata all'inizio del presente manuale per le istruzioni di installazione o per ulteriori informazioni.

Codice	Descrizione
255217	MD2, kit ricostruzione, cilindro pneumatico
255218	MD2, kit ricostruzione, estremità posteriore di sezione umida (nessun ago o sede)
255219	MD2, ricostruzione sede flessibile, ago ed estremità
255220	MD2, convertire da estremità sede flessibile a sede dura (ricostruzione sede dura), ago ed estremità

Kit di ricostruzione della macchina



NOTA: Vedere il manuale di riparazione - Parti di PR70 e PR70v indicato all'inizio del presente manuale per i componenti inclusi in ciascun kit.

Codice	Descrizione
LC0091	Kit di ricostruzione cilindro pneumatico da 3,0 in.
LC0092	Kit di ricostruzione cilindro pneumatico da 4,5 in.
LC0093	Kit di ricostruzione valvola di ritegno, sfera in acciaio inossidabile
LC0318	Kit di ricostruzione valvola di ritegno, sfera in carburo
LC0094	Kit ricostruzione guarnizione pompa posteriore

Accessori del serbatoio

Codice	Descrizione
LC0097	Essiccatore, 3/8" NPT con adattatore e cartuccia
LC0098	Cartuccia di riempimento essiccatore
◆LC0095	Kit di cablaggio per azoto per serbatoio da 30 l e 60 l, 1 serbatoio
◆LC0096	Kit di cablaggio per azoto per serbatoio da 30 l e 60 l, 2 serbatoi
†LC0099	Pompa di trasferimento per vuoto, 120 V, fino a 25 Torr
†LC0100	Pompa di trasferimento per vuoto, 240V, fino a 25 Torr
‡26A300	Kit valvola a sfera, PR70, serbatoi

† *L'articolo comprende solo la pompa. È necessario acquistare un kit di aspirazione per installare la pompa nel serbatoio.*

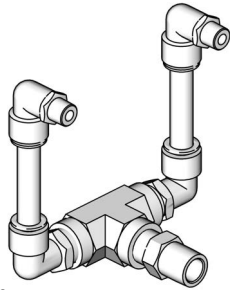
◆ *Il kit include tutti i componenti necessari per collegare un serbatoio di azoto al serbatoio del materiale.*

‡ *Il kit include i componenti necessari per aggiungere una valvola a sfera al PR70.*

Kit di aspirazione

Questi kit di aspirazione contengono i componenti necessari per collegare una pompa per vuoto ai serbatoi.

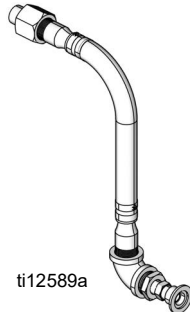
Incorporato
Kit di aspirazione



ti12588a

In figura
gruppo 256206

Esterno
Kit di aspirazione



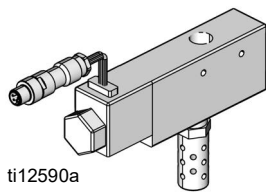
ti12589a

In figura
gruppo 256207

Codice	Descrizione
256205	Kit di aspirazione, serbatoio integrato singolo
256206	Kit di aspirazione, due serbatoi integrati
256207	Kit di aspirazione, serbatoio esterno singolo
256209	Kit di aspirazione, due serbatoi esterni

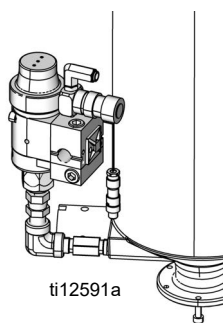
Kit di riempimento

I kit di riempimento 256659 e 256660 sono progettati per attivare e disattivare una pompa di trasferimento, secondo necessità, per mantenere i serbatoi al livello di fluido corretto. Il kit di riempimento del serbatoio 256577 è progettato per aprire e chiudere una valvola per consentire al fluido di fluire nel serbatoio da una pompa di trasferimento sempre attiva. Il kit di riempimento del serbatoio 256577 include i componenti necessari per l'installazione sulla base o sul coperchio di un serbatoio da 7,5 l, 30 l o 60 l.



ti12590a

In figura
gruppo 256659



ti12591a

In figura, gruppo 256577 installato
sul serbatoio per riferimento

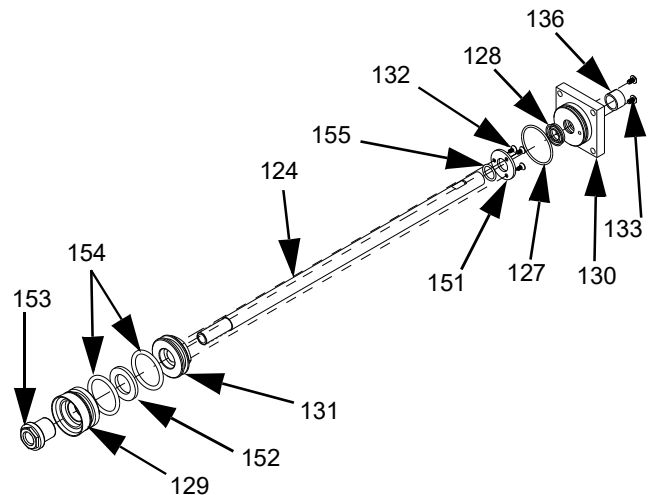
Codice	Descrizione
256659	Kit riempimento, 1/4 npt, solenoide, 24 V
256660	Kit riempimento, 1/2 npt, solenoide, 24 V
256577	Kit di riempimento serbatoio

Kit di collegamento dell'interfaccia di controllo esterna

Codice	Descrizione
LC0008	Cavo, interfaccia I/O e splitter

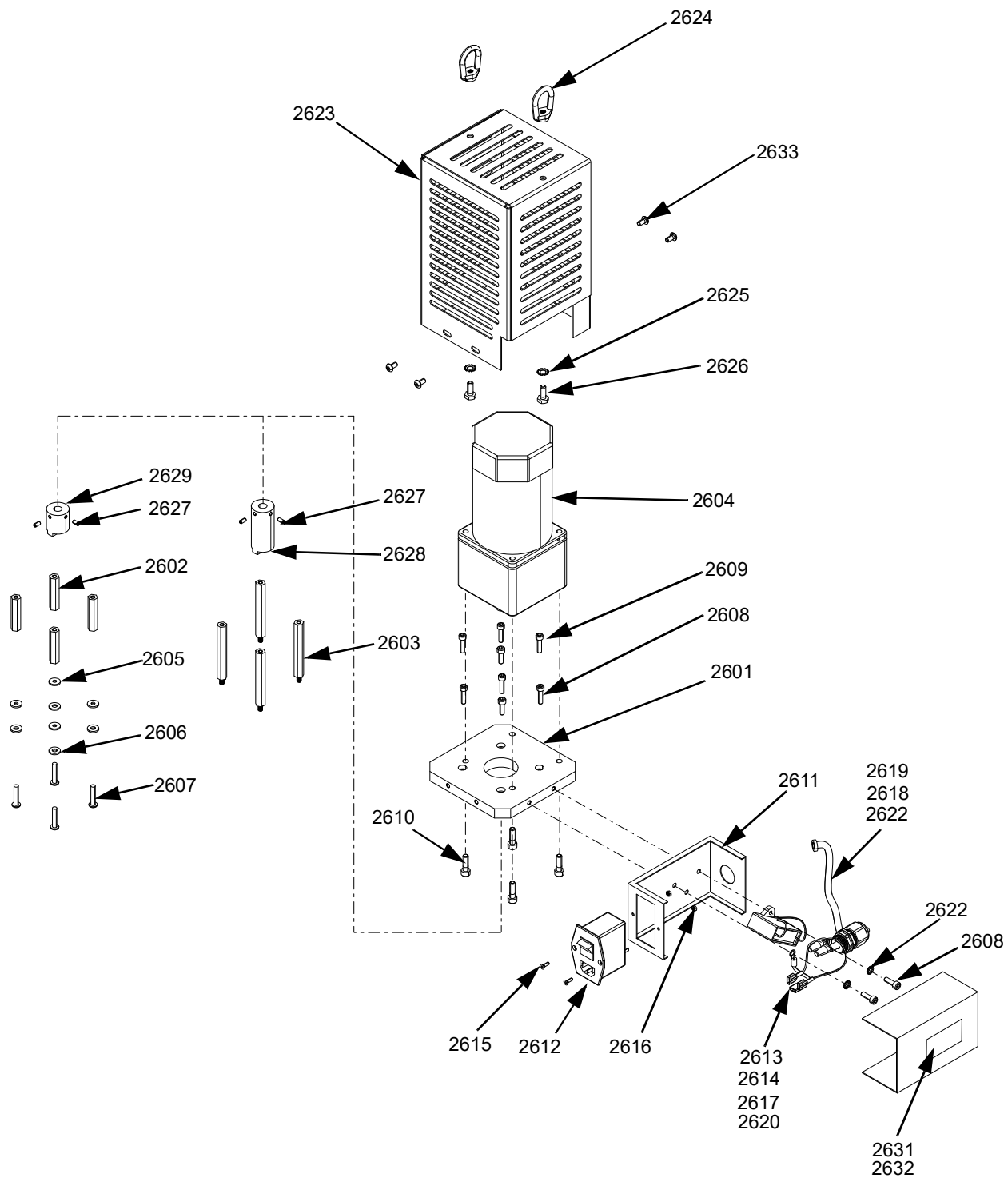
Kit di aggiornamento, 25B195

Questo kit aggiorna i modelli LC0160 e LC0297 nei modelli 25B196.



Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
124	01/1451/98	TUBO, sfiato, accumulatore, 1,5, acciaio inossidabile	1
127	95/0913/00	O-RING; fluoroelastomero	1
128	95/0605/01	GUARNIZIONE, a U, DI 1/2 x DE 3/4, NIT	1
129	19A695	PISTONE, accumulatore, PR70	1
130	19A696	TAPPO, finale, accumulatore	1
131	19A699	PISTONE, riserva, accumulatore	1
132	130872	ELEMENTO DI FISSAGGIO, fhs	3
133	130873	ELEMENTO DI FISSAGGIO, fbhs, 6-32 x 25, acciaio inossidabile	2
136	19A745	CUSCINETTO, rullo, accumulatore, PR70	1
151	19A698	RONDELLA, riserva, accumulatore	1
152	130871	MAGNETE, accumulatore, PR70	1
153	19A697	INSERTO, filettatura, pistone, accumulatore	1
154	130870	O-RING; fluoroelastomero	2
155	120775	GUARNIZIONE, O-ring	1

Motore agitatore elettrico, kit aggiornamento 240 V 25T806



Parti per motore agitatore elettrico, kit aggiornamento 240 V 25T806

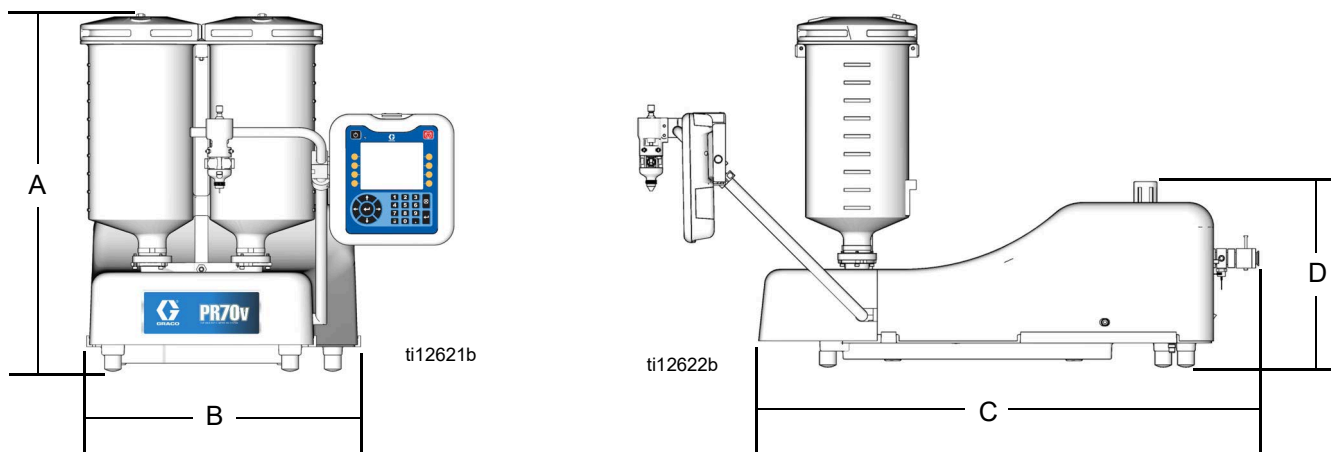
Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
2601	---	PIASTRA, adattatore motore, agitatore	1
2602	---	DISTANZIATORE, sostitutivo, serbatoio poli	4
2603	---	DISTANZIATORE, sostitutivo, serbatoio acciaio	4
2604	---	MOTORE, a ingranaggi, agitatore	1
2605	120930	RONDELLA, tenuta, viton	4
2606	120907	RONDELLA, piana, n. 10	4
2607	120928	VITE, BHCS, M5 x 25	4
2608	117126	VITE, SHCS, M5 x 16	6
2609	15D256	VITE, brugola, SCH	4
2610	112556	VITE, brugola, SCH	4
2611	15R328	SCATOLA DI GIUNZIONE, motore, interruttore	1
2612	120910	PRESA, elettrica C/	1
2613	124436	CONNETTORE, giunzione, cavo, (2)18 - (4) 12GA	2
2614	---	TERMINALE, Anello	1
2615	120916	VITE	2
2616	125104	DADO, esagonale, M3	2
2617	107263	TERMINALE, isolato, femmina	3
2618	81/0052-GY/11	CAVO, N. 18 AWG, MTW, trefolo, Verde/giallo	0,5
2619	17L602	IMPUGNATURA, cavo, 0,24 - 0,47, 1/2	1
2620	124437	TAPPO, giunzione, cavo, (2) 18 - (4) 12GA.	2
2621	81/0052-W/11	CAVO, 18GA, MTW, trefolo, BIANCO	0,5
2622	111307	RONDELLA, di blocco, esterna	2
2623	---	COPERTURA, motore, agitatore, verniciata	1
2624	122775	DADO, occhiello, 1/4 - 20, ME	2
2625	100985	RONDELLA, di blocco, esterna	2
2626	96/0382/99	VITE, HHC, 1/4 - 20 X 0,63, MS, GR5	2
2627	108161	VITE, di regolazione, SCH	4
2628	---	ADATTATORE, accoppiamento, acciaio, serbatoio	1
2629	---	ADATTATORE, accoppiamento, serbatoio poli	1
2630†	---	PRESTAZIONI, requisito, agitatore	1
2631 _n	---	GRAFICA, identificazione	1
2632	---	IN BIANCO, etichetta, kit	2
2633	124165	VITE, BHCS, M5 - 0,8 x 10, acciaio inossidabile	4
2634†	070182	NASTRO, elettrico, vinile	1

† **Parti non mostrate.**

_n **Le etichette di pericolo e di avvertenza, le targhette e le schede di ricambio sono disponibili gratuitamente.**

Dimensioni

Macchina con serbatoi integrati



PR70

Rif.	† Dimensioni gruppo, in. (mm)				
	Serbatoi in polietilene		◆ Serbatoi in acciaio inossidabile		
	Senza agitatori	Con agitatori	3 l	7,5 l, senza agitatori	7,5 l, con agitatori
A	26,4 (670)	38,6 (980)	28,2 (716)	38,2 (970)	39,9 (1013)
B	18,5 (470)	18,5 (470)	15,5 (394)	15,5 (394)	15,5 (394)
C	30,6 (778)	30,6 (778)	30,6 (778)	30,6 (778)	30,6 (778)
D	13,4 (340)	13,4 (340)	13,4 (340)	13,4 (340)	13,4 (340)

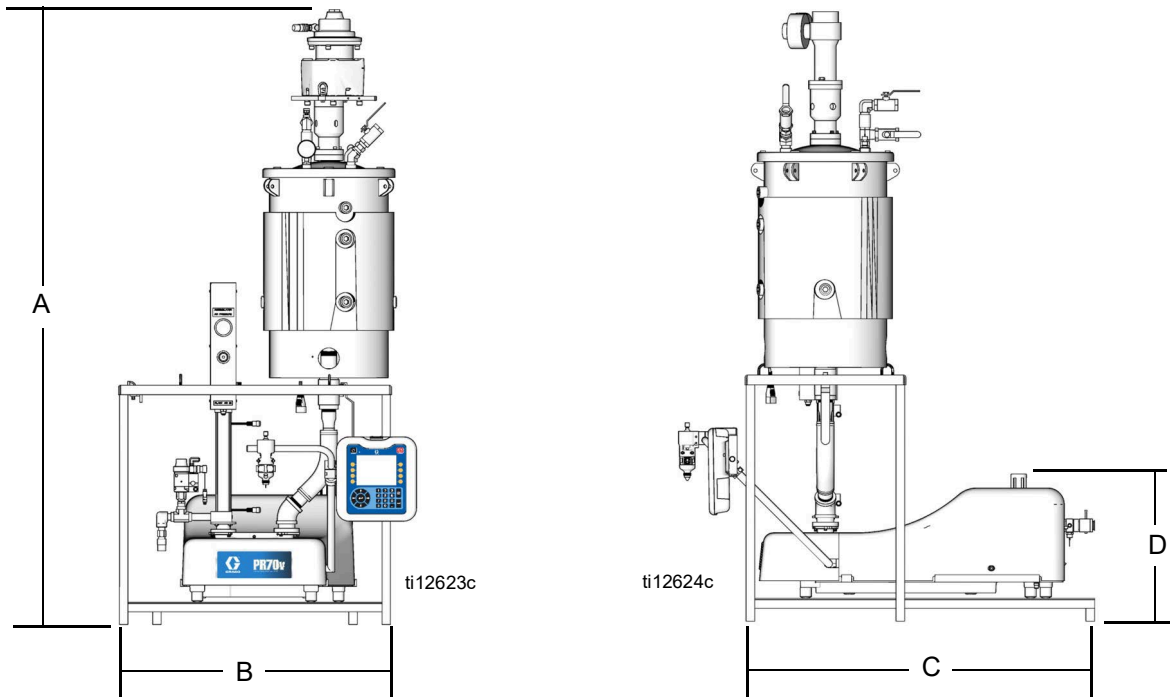
PR70v

Rif.	† Dimensioni gruppo, in. (mm)				
	Serbatoi in polietilene		◆ Serbatoi in acciaio inossidabile		
	Senza agitatori	Con agitatori	3 l, senza agitatori	7,5 l, senza agitatori	7,5 l, con agitatori
A	30,0 (762)	39,4 (1001)	29,0 (737)	39,0 (991)	40,6 (1031)
B	20,9 (531)	20,9 (531)	20,9 (531)	20,9 (531)	20,9 (531)
C	38,6 (980)	38,6 (980)	38,6 (980)	38,6 (980)	38,6 (980)
D	14,3 (363)	14,3 (363)	14,3 (363)	14,3 (363)	14,3 (363)

† Le dimensioni del gruppo elencate sono massime per tutti i gruppi sotto il titolo indicato.

◆ Le dimensioni del serbatoio in acciaio inossidabile integrato includono valvole a sfera e degasaggio a vuoto nel calcolo massimo dell'altezza.

Macchina con serbatoi esterni



PR70

Rif.	† Dimensioni gruppo, in. (mm)			
	Serbatoio da 30 l		Serbatoio da 60 l	
	Senza agitatori	Con agitatori	Senza agitatori	Con agitatori
A	55,7 (1415)	83,4 (2118)	64,9 (1648)	89,5 (2273)
B	32,1 (815)	32,1 (815)	32,1 (815)	32,1 (815)
C	29,3 (236)	29,3 (236)	29,3 (236)	29,3 (236)
D	16,0 (406)	16,0 (406)	16,0 (406)	16,0 (406)

PR70v

Rif.	† Dimensioni gruppo, in. (mm)			
	Serbatoio da 30 l		Serbatoio da 60 l	
	Senza agitatori	Con agitatori	Senza agitatori	Con agitatori
A	55,7 (1415)	83,4 (2118)	64,9 (1648)	89,5 (2273)
B	32,1 (815)	32,1 (815)	32,1 (815)	32,1 (815)
C	40,1 (1019)	40,1 (1019)	40,1 (1019)	40,1 (1019)
D	17,0 (432)	17,0 (432)	17,0 (432)	17,0 (432)

† Le dimensioni del gruppo elencate sono massime per tutti i gruppi sotto il titolo indicato.

Dati tecnici

Area effettiva della pompa di dosaggio	Da 80 a 960 mm ² (da 0,124 a 1,49 in. ²) per lato
Area effettiva del cilindro pneumatico piccolo	4560 mm ² (7,07 in. ²)
Area effettiva del cilindro pneumatico grande	10260 mm ² (15,9 in. ²)
Lunghezza della corsa massima	38,1 mm (1,50 in.)
Lunghezza della corsa minima	5,8 mm (0,23 in.)
Volume per ciclo	Da 2 a 70 cc (da 0,12 a 4,3 in. ³)
Cicli pompa per 1 l (0,26 gal.)	Cicli da 14,3 a 500 (varia in base alle dimensioni del pistone)
Rapporti (fissi)	Da 1:1 a 12:1 (in base ai cilindri selezionati)
Pressione massima di esercizio del fluido	20,7 MPa (207 bar, 3000 psi)
Pressione massima ingresso dell'aria	0,7 MPa (7 bar, 100 psi)
Portata massima del ciclo	30 cpm
Temperatura di funzionamento massima	70°C (160°F), pistoni in nylon 50°C (120°F) pistoni UHMWPE o serbatoi PE
Dimensioni ingresso dell'aria	1/4 NPT femmina
Dimensioni uscita del fluido della pompa	Raccordi JIC -03, -04, -06, -08 or -12 per flessibili da 4,8 mm (3/16 in.), 6,4 mm (1/4 in.), 9,5 mm (3/8 in.), 12,7 mm (1/2 in.), 19,1 mm (3/4 in.)
Parti a contatto con il fluido	303/304, 17-4 PH, cromato, Chromex™, carburo, O-ring resistenti ad agenti chimici, PTFE, nylon, UHMWPE
Peso	55 kg (120 lb) tipico con due serbatoi da 7,5 l 150 kg (330 lb) tipico con due serbatoi da 60 l
Livello di pressione sonora (in una stazione di operatore tipica per la valvola di erogazione montata su macchina	82 dBA
Aria compressa	Minore di 10 scfm tipica (varia con tempi di ciclo)
Potenza elettrica	<ul style="list-style-type: none"> • 100-240 V 50/60 Hz, monofase per macchina - 80 Watt • 208-240V 50/60 Hz, monofase per riscaldamento - 11 kW max • 120 or 240 VCA 50/60 Hz monofase per agitatori incorporati, 80 Watt • 240 VCA 50/60 Hz monofase per agitatori esterni, 600 Watt

Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento nel presente documento, prodotte da Graco e recanti il suo marchio, sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera alla data di vendita all'acquirente originale. Fatta eccezione per le eventuali garanzie a carattere speciale, esteso o limitato applicate da Graco, Graco provvederà a riparare o sostituire qualsiasi parte delle sue apparecchiature di cui abbia accertato la condizione difettosa per un periodo di dodici mesi a decorrere dalla data di vendita. La presente garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco.

La presente garanzia non copre i casi di usura comuni, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, negligenza, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco, e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non potrà essere ritenuta responsabile neppure per eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, produzioni, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errate di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata alla resa prepagata dell'apparecchiatura che si dichiara essere difettosa a un distributore Graco autorizzato affinché ne verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutti i componenti difettosi. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo delle parti di ricambio, la manodopera e il trasporto.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE, MA SOLO A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (ivi compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, danni accidentali o consequenziali derivanti dalla perdita di profitto, mancate vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

GRACO NON RILASCI ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO. Tali articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come motori elettrici, interruttori, tubi flessibili, ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei rispettivi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

Graco non è in alcun caso responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali alla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, violazione della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

Informazioni su Graco

Applicatori per adesivi e sigillanti

Per informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito web www.graco.com.

Per informazioni sui brevetti, visitare www.graco.com/patents.

PER INVIARE UN ORDINE, contattare il proprio distributore GRACO, andare su www.graco.com o chiamare per individuare il distributore più vicino.

Per chiamate dagli Stati Uniti: 1-800-746-1334

Per chiamate da fuori gli Stati Uniti: 0-1-330-966-3000

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione. Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 312394

Sede generale Graco: Minneapolis

Uffici internazionali: Belgio, Cina, Giappone, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2007, Graco Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco hanno ottenuto la certificazione ISO 9001.

www.graco.com

Revisione ZAH, febbraio 2022